



**Bronsoms**  
 C/. Joaquim Ruyra Homs, 11 - Telf. 21 98 35  
 GIRONA

- COMPRA-VENTA DE VEHICULOS USADOS Y NUEVOS
- TALLER DE REPARACIONES
- LAVADO, CAMBIO DE ACEITE, ENGRASE...



## Sadat y Begin, galardonados con el Premio Nobel de la Paz

(PAGINA 2)

### CONSEJO de MINISTROS

## Un proyecto de Ley de Autonomía Universitaria, a las Cortes

El Centro Mediterráneo de Investigación y Desarrollo de Blanes, en marcha

Confirmado: medidas urgentes de apoyo a los Sectores Siderúrgico y Naval

(PAGINA 2)

## En la Casa de Cultura de Blanes El Gobernador Civil inauguró el Curso de los Centros de F. P. de la provincia

(PAGINA 19)



Esperaban encontrar más armamento en el edificio ETA Militar reivindica el asalto a la Comandancia Naval del Bidasoa

(PAGINA 22)



## Espíritu de diálogo de las centrales sindicales La Confederación Empresarial de Gerona agrupa al 75 por ciento de las empresas y al 85 por ciento del censo electoral

(PAGINA 5)

## ENRIQUE RUBIO PRESENTO EN GERONA SU OBRA "DE PRETORIA A MOSCU"



Hemos tenido ocasión de conversar con Enrique Rubio, el querido compañero de las tareas de la información en Barcelona, singularmente en el campo de los sucesos. En páginas interiores ofrecemos una entrevista con él en torno a su obra «De Pretoria a Moscú», que presentó ayer en Gerona. (Foto Pablito).

Ayer, por la mañana, se reunió en la sede de la Diputación Provincial, el Patronato del Centro Mediterráneo de Investigación y Desarrollo, dentro del plan de actuación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en Cataluña. Superadas una serie de dificultades de tipo administrativo y técnico, parece que, a partir de esta reunión, podrán acelerarse los trámites para la puesta en marcha de este centro superior. En la fotografía de Pablito, un momento de la reunión de ayer.

## RIBAS CREUHET

SECCION SEÑORA SECCION HOMBRE

- ES MODA.
- ES MODA Y CALIDAD.
- ES SER DIFERENTE.

MODA — CALIDAD — SERVICIO



MUEBLES  
REGALOS  
DECORACION

EXPOSICION Y VENTA

Forsa, 19 - GIRONA  
Tel. 20 18 67

a 100m. de la Catedral

SIMBOLO DE NOBLEZA ARTESANA

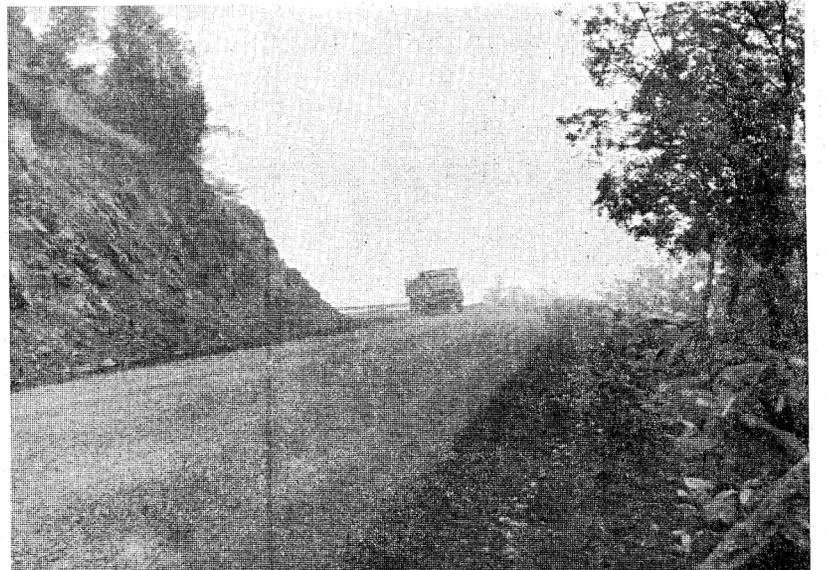
IMPORTANTES MEJORAS EN LA C-150 Y EN LA RUTA OLOT-VIC POR COLL DE BRACONS



L'ALTERNATIVA AL SOCIALISME

Calle General Mendoza, 3.  
GIRONA. - Teléfonos 20 83 27  
20 30 72

unió de centre de catalunya



La ruta que enlaza las provincias de Gerona y de Barcelona por el Coll de Bracons empieza a rendir considerables frutos a Cataluña, a Gerona y a la comarca de La Garrotxa.

# CINES

CINEMA MODERN

ESTRENA de  
**ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE**

Tota la magia del Cinema Americà posada al servei d'aquesta apassionant pel·lícula.

Passades: 4 - 7 i 10 nit  
Apropiada per a tots els públics

TEATRO ULTONIA

**GREASE**  
con Jonh Travolta y Olivia Newton John

Horario: 3,30 - 5,55 - 8,20 y 10,45

**LA HISTORIA Y VIDA EXTRATERRESTRE**

Horario: 3,00 - 5,25 - 7,50 y 10,15

Programa autorizado para mayores de 14 años

COLISEO IMPERIAL

**CLUB PRIVADO**  
Phillippe Casté y Eva Stroll.

**LAS TRUCHAS**  
Juan Sala y Mari Carrillo

Para mayores de 18 años

SALON GRAN VIA

**TRIANGULO DIABOLICO DE LAS BERMUDAS**  
John Huston

**PEQUEÑO AVENTURERO**  
Para mayores de 14 años

TEATRO ALBENIZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara)

**CAPRICORNIO UNO**  
con O. J. Simpson y Telly Savalas

**EL LADRON DE BAGDAD**  
con Sabú

Para todos los públicos

HOY, SABADO, DIA 28 DE OCTUBRE Y MAÑANA, DOMINGO, DIA 29 DE OCTUBRE A LAS 11 DE LA MAÑANA, GRAN MATINAL DE CINE INFANTIL CON LA PROYECCION DEL FILM DE WALT DISNEY:

**DONALD, UN PATO LOCO, LOCO, LOCO**

COMPLETARA EL FILM UN DOCUMENTAL DE WALT DISNEY.

UNA MARAVILLA QUE NUNCA OLVIDARAN Y ENTUSIASMAN A MAYORES Y PEQUEÑOS.

Apto para todos los públicos

CATALUNYA 1

Avui, estrena de  
**LA ESCOPETA NACIONAL**

Un film de Lluís G. Berlanga

amb J. L. López Vázquez, Mónica Randall, Bárbara Rey, «Saxa», Amparo Soler Leal, Antonio Ferrandis.....

Una pel·lícula ferocement divertida.

Horari: 4,15 - 6,15 - 8,15 - 10,15

Majors de 18 anys.

CATALUNYA 2

Avui estrena de  
**CUARENTA GRADOS A LA SOMBRA DE UNA SABANA**

de Sergio Martino

Amb Marty Feldman, Barbara Bouchet, Edwige Fenech i Sidne Rome.

El sexe no té límits quan es sobrepassen els «quaranta graus».

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 - 10,10

Majors de 18 anys.

CINEMA ORIENT

**CARNE APALEADA**

Un film de Javier Aguirre. Amb Esperanza Roy i Bárbara Rey.

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 - 10,10

Pel·lícula qualificada «S».

Per a majors de 18 anys.

## CONSEJO DE MINISTROS

### Un proyecto de Ley de Autonomía Universitaria, a las Cortes

### Confirmado: medidas urgentes de apoyo a los Sectores Siderúrgico y Naval

Madrid, 27. — (Pyresa). — El Secretario de Estado para la Información, Manuel Ortiz Sánchez, ha dado cuenta a primeras horas de esta noche, de los acuerdos más importantes adoptados en el Consejo de Ministros celebrado hoy.

El señor Ortiz Sánchez dijo que el Gobierno había hecho una estimación sobre el incremento total del coste de la vida en lo que va de año, que se sitúa entre el 15,5 y el 16 por ciento, y que había recibido un informe del Ministro del Interior sobre la organización del Referéndum. Aunque no hay presupuesto para el Referéndum, el señor Ortiz informó de una transferencia de crédito por valor de 600 millones del Ministerio de Hacienda al del Interior, en función de este objetivo.

El Secretario de Estado dio cuenta, en primer lugar, del proyecto de Ley de Autonomía Universitaria, señalando que existe una profunda crisis. La Universidad —dijo el señor Ortiz— ha permanecido hasta ahora al margen de la revolución técnica y tecnológica de nuestro tiempo. Según el proyecto en cuestión, que será enviado a las Cortes, se establece un nivel de gratuidad cuando no se alcancen determinados niveles de renta. El proyecto pretende, asimismo, adecuarse a la realidad regional española, creando Universidades diferenciadas. Se rompe el viejo esquema en cuanto a la contratación de profesores, que queda en dos grandes líneas: el Cuerpo de Profesores del Estado y aquéllos que pueda contratar libremente cada Universidad. Es —dijo Ortiz— una aproximación al tipo de universidad anglosajona.

Dentro del mismo Departamento, el Secretario dio cuenta de un Real Decreto, aprobado hoy en el Consejo, por el que se coordinan las viviendas y los centros escolares; se crea la Escuela de Informática, dentro de la Universidad Politécnica de Madrid, y 45 Colegios y 17 Centros de Educación Preescolar.

En Cultura, el Consejo ha aprobado hoy el Plan General de Radiodifusión Sonora, y un Decreto por el que se establece que el 1 por ciento del Presupuesto de las Obras Públicas con cargo al Estado irá destinado al Patrimonio Artístico y Cultural.

El Consejo ha aprobado, asimismo, un Decreto Ley que otorga pensiones a las viudas de guerra.

En Comercio, el Consejo de Ministros ha autorizado la adquisición de Peugeot de las acciones de la Chrysler-España, y ha encargado a los Ministros de Industria y Comercio que perfilen la operación. Asimismo, el Consejo ha aprobado remitir a las Cortes sendos proyectos de Ley de apoyo al Sector Siderúrgico, con dos créditos extraordinarios de 15.000 millones de pesetas, y de apoyo al Sector de Construcción Naval, con otro proyecto de Ley por el que se concede a este Sector un crédito extraordinario de 9.800 millones.

A instancias del Ministro de Trabajo, se aprobó un Decreto Ley de Modificación del Fondo de Garantías Salariales. Este Fondo abonará los salarios pendientes por un plazo de 4 meses en caso de insolvencia o quiebra de las empresas e indemnizaciones hasta de un año como máximo en el caso de despido. Los fondos del mismo se conseguirán con una cotización del 0,40 por ciento sobre los salarios reales. Según dijo el señor Ortiz, este es un sistema que viene a afianzar la solidaridad interprofesional.

En Interior, el Gobierno trató de las manifestaciones anunciadas para mañana en el País Vasco. Ortiz Sánchez dijo que se han desplazado al País Vas-

co dos Compañías de la Reserva General de la Policía Armada y que el Gobierno ha decidido establecer los medios oportunos para permitir el desarrollo pacífico de la manifestación convocada por el PNV e impedir la que ha sido convocada por la Izquierda Abertzale, que no ha sido autorizada.

Asimismo, se trató sobre la organización del próximo Referéndum. Los criterios que presidirán la campaña de publicidad serán la difusión del texto de la Constitución y la incitación al voto.

El señor Ortiz dio cuenta de

otros acuerdos del Consejo, tales como las transferencias a la Generalidad de Cataluña en materia de Personal y créditos en Comercio, Transportes y Turismo, y en materia de Extensión Agraria al Consejo General Vasco.

Finalmente, a preguntas de los informadores y en relación con el tema de la exportación de armas, el señor Ortiz Sánchez manifestó que el Gobierno no está considerando el asunto para evitar la exportación de armas españolas a las que, en el lenguaje diplomático, se conocen como zonas «calientes».

### Sadat y Begin, galardonados con el Premio Nobel de la Paz

Oslo, 27. (Efe). — El Presidente Anwar el Sadat, de Egipto, y Menachem Begin, Primer Ministro israelí, han sido galardonados con el Premio Nobel de la Paz.

El Comité de la Institución Nobel ha dado cuenta de que, al distinguir al Presidente Anwar el Sadat, y al Primer Ministro Menachem Begin, con el Premio Nobel de la Paz, desea reconocer el trabajo llevado a cabo en servicio de la Paz y también estimular la consecución de soluciones prácticas que puedan realizar las esperanzas creadas por los Acuerdos de Camp David.

Los dos líderes, que durante cinco meses se han aplicado en unas difíciles negociaciones para dar fin a treinta años de hostilidad árabe-israelí, no han sido frecuentes y prominentemente señalados como probables candidatos para el Premio Nobel.

El galardón, que lleva consigo una dotación pecuniaria de ciento sesenta y cinco mil dólares (12.040.000 pesetas), ha sido otorgado por el Comité Noruego del Premio Nobel, que consta de cinco miembros, nombrados por el Parlamento Noruego.

### El Gobernador Civil se reunió con el Ayuntamiento de Blanes

El Gobernador Civil, señor Donadú Cadafalch, realizó una visita a la villa de Blanes, al objeto de reunirse con los miembros del Ayuntamiento y tener contacto con los principales problemas de la población.

El alcalde de Blanes, señor Becardit, expuso diversos problemas centrados fundamentalmente en el tema urbanístico. Asimismo, señaló la situación del Plan General, actualmente en fase de elaboración. Uno de los problemas más acuciantes expresados a la consideración del Gobernador Civil, fue el de la contaminación de las aguas del Tordera, lo que ha originado problemas en el suministro de aguas, debido a la cloración. El tema de la contaminación del Tordera, por otra parte, es pro-

blema que no atañe solamente a Blanes, sino a otras varias localidades de la zona, por lo que se necesita un estudio y unas acciones directas e inmediatas. Otro de los temas tratados fue el del turismo, con todo el complejo mundo de infraestructuras que supone.

Finalmente, el señor Donadú Cadafalch, tras conjuntamente con la Corporación, señalar las acciones a llevar a efecto, recibió a una comisión de la antigua «Cooperativa La Blandar-se», que reiteraron su petición sobre unos locales incautados en Blanes. Por último, el señor Donadú Cadafalch asistió a la inauguración del Curso de Formación Profesional, que se celebró, a última hora de la tarde, en la Casa de Cultura de la localidad blandense.

## El Cardenal Felici, confirmado en sus dos cargos curiales. Mañana, tercera salida oficial del Papa, del Vaticano

Ciudad del Vaticano, 27. — (Efe). — El Cardenal Pericle Felici, recibido hoy, viernes, por el Papa Juan Pablo II, ha sido confirmado en sus dos cargos curiales de Prefecto del Supremo Tribunal de la Signatura Apostólica y de Presidente de la Pontificia Comisión para la Revisión del Código de Derecho Canónico.

La confirmación no fue explícitamente hecha pública por la Santa Sede, pero la Oficina de Prensa del Vaticano, al anunciar la audiencia que el Sumo Pontífice había concedido a monseñor Felici, presentó a éste como actual titular de ambos cargos, por lo que los observadores vaticanistas interpretaron como segura la continuidad del purpurado al frente de esos dos Jefaturas.

El Cardenal Pericle Felici fue designado Presidente de la Comisión Revisora del Derecho Canónico en febrero de 1967, y desempeña la función de Presidente del Tribunal Supremo Eclesiástico desde septiembre del año pasado.

A la muerte de Pablo VI, el purpurado italiano dejó, al igual que los demás jefes de los restantes Dicasterios, de ser titular de ambos cargos, mas Juan Pablo I le confirmó inmediatamente.

La confirmación en los dos cargos del Cardenal Felici es la segunda que efectúa el nuevo Papa Juan Pablo II. Anteriormente, designó Secretario de Estado al Cardenal francés Jean Villot, cuyo puesto está excluido de los períodos quinquenales de mandato a los que están sujetos los restantes Dicasterios de la Santa Sede.

### EL PAPA SALDRA DEL VATICANO POR TERCERA VEZ

Ciudad del Vaticano, 27. — (Efe). — El domingo, 29 de octubre, el Papa Juan Pablo II, hará su tercera salida oficial del Vaticano, esta vez para rezar en el Santuario mariano de Montorella, a pocos kilómetros de Roma.

Inmediatamente después de ser elegido, hizo su primera salida, al Policlinico romano «Gemelli», para visitar a su amigo polaco Andrea Deszur, presidente de la Comisión Vaticana para las Comunidades S-cielas.

Su segunda salida fue hace dos días, a Castelgandolfo, localidad veraniega de los Pontifices, a 20 kilómetros de Roma, a donde, probablemente, realizará muchos viajes.

La tercera salida del Vaticano fue anunciada esta mañana. El Papa peregrinará al Santuario de la Virgen «Madre de la Gracia», situado a 1.200 metros de altura, en los Montes Prenestinos, a 10 kilómetros de Capráncica, cerca de Roma.

Desde 1857, vive en el Santuario una pequeña comunidad de Padres Resurreccionistas, la mayor parte de los cuales son poacos.

Karol Wojtyla hizo una peregrinación a este Santuario el pasado 7 de octubre, siete días antes del comienzo del Concilio Vaticano II, que resultó elegido Papa.

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/ Barcelona, 29

TELEFONOS:  
Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.  
Director: Gonzalo Garrido  
Año XXXVI  
Precio del ejemplar: 15 pesetas



## Los efectivos eventuales del Ejército español constan de cinco divisiones y 17 brigadas

Madrid, 27. — (Efe). — El Ejército de Tierra español cuenta actualmente con cinco divisiones y diecisiete brigadas más, aparte de varios Regimientos independientes de Artillería y Servicios, según ha extraído Efe de los datos publicados en la revista «Defensa».

El Ejército operativo consta de las fuerzas de Intervención Inmediata (al 70 por 100 de sus efectivos) y las de Defensa Operativa del Territorio (menos del 70 por ciento, en tiempo de paz).

Las fuerzas de Intervención Inmediata (FII) cuentan con

una división acorazada (la «Brunete» número 1) en Madrid, una división mecanizada (la «Guzmán el Bueno» número 2) en Sevilla, una división motorizada (la «Maestrazgo» número 3) en Valencia, una brigada paracaidista, en Alcalá de Henares (Madrid), una brigada aero-transportable en La Coruña, una brigada de Caballería («Jarama») en Salamanca, una brigada de Artillería para el Cuerpo de Ejército en Burgos y tropas y servicios para un Cuerpo de Ejército.

Las de Defensa Operativa del Territorio (DOT) constan de dos divisiones de Montaña (la «Urgebi» número 4 y la «Navarra» número 6) en Lérida y Pamplona, respectivamente, una brigada de Cazadores de Alta Montaña, en Jaca; diez brigadas de Infantería DOT (una en cada cabeza de Región Militar, Baleares y Canarias) y una de reserva, en Málaga, brigada de Artillería del Estrecho, Algeciras (Cádiz) y cinco Regimientos Mixtos de Artillería.

Las divisiones de la FII tienen, en tiempos de paz, cubiertas sólo dos de sus tres brigadas (salvo la acorazada, que están formando su tercera brigada, precisa Efe) y las DOT sólo una de sus dos brigadas.

### NECROLOGICA

La familia de D. Gerardo Vincke, que falleció en Barcelona el día 22 de los corrientes, invitan a sus amistades y conocidos a la misa que en sufragio de su alma se celebrará hoy, sábado, a las seis de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Santa María del Mar, de Palamós.

Palamós, octubre de 1978

repita en voz alta:

## no me importa el mundo de los niños

seguro que le será difícil la primera vez... aún más difícil repetirlo una segunda.

UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño. UNICEF con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.

contribuya a lograr un mundo más justo, haciéndose socio de UNICEF

Si desea más información sobre UNICEF envíe este cupón al:  
Apartado de Correos N.º 281 - Gerona  
Nombre .....

Dirección .....

Población .....



ASOCIACION UNICEF ESPAÑA

Toda la publicidad de UNICEF es realizada gratuitamente

+

## Josep Puntí i Batlle

VIDU DE MARIA SANS  
ha mort cristianament.

Els seus fills, Teresa i Narcís; gendre, Francisco Muñoz; joves, Pilar Buisac i Maria Fàbregas; germà, Albert; néts i besnéts, us fan saber que la Missa de Difunts se celebrarà avui, dia 28, a 2/4 de 4 de la tarda, a la Parròquia de Sant Salvador de Girona.

Girona, 28 d'octubre 1978

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA

+

## JOSEP BENEJAM i FONTANELLA

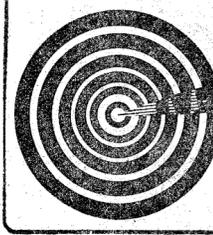
qui morí a Girona, el dia 27 d'octubre del 1978, a l'edat de 30 anys, havent rebut els Sagraments de l'Església.

A. C. S.

La seva mare, Lluïsa; el seu germà, Joaquim i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, dia 28, a les 5 de la tarda, a l'Església Parroquial de Santa Susanna del Mercadal.

Domicili mortuori: Eiximenis, 8. Girona, 28 d'octubre del 1978

un diario para...



la juventud deportiva

## MARCA

### ANUNCIESE EN LOS SITIOS

## Las escaleras del puente



Que conste que no es la primera vez. Como casi siempre. Y es que quien está aquí cada día acaba por tener cara de orden mendicante. Y es que siempre se ha de estar pidiendo. Para los demás que no para uno. Y esta vez la petición viene avalada por varias señoras que son las que —¡ay!— pueden practicar ese maravilloso deporte espectacular que es el callejear. Más de una vez hemos puesto sobre el tapete el tema. Y cada vez se nos queda como un regusto de no poderlo hacer.

Y si decíamos que no era la primera vez que pedíamos, también hemos de señalar que no es la primera vez —¡ampoco!— que hablamos sobre lo que vamos a hablar. Sin más demora. Es sobre el puente de Pescaderías Viejas en el sector correspondiente a la Rambla.

Dicen las señoras —y es verdad— que ese sector de puente está como para que lo arreglen. No cabe duda que este tramo es uno de los más transitados de la ciudad. Y uno de los más peligrosos, porque los escalones están gastadísimos y preparados para el resbale. El cemento y el ladrillo se han ido desmoronando poco a poco. No es que el puente en su sector de escalones se vaya a ir abajo. Pero es que hay personas aprensivas. Y luego los pasamanos, barandillas o agarraerros. Haylos. Pero están de tal forma que se encuentran ya —por mor de la dejadez ciudadana— pegados a la pared y así no hay manera de que cumplan su función.

O sea que hay varios caminos a seguir para que se acallen esas peticiones femeninas. Primero y más elemental —y más barato— sería el de colocar el pasamanos en su posición primitiva para que pueda cumplir la función para la que fue hecho. Se trata de un señor con unos alicates o cosa así. Segunda solución, sin abandonar la primera. Que se arregle la escalera y escalones todos para evitar esos resbalones que se producen con cierta asiduidad y que ahora que se acerca la época de las heladas contienen un mayor índice de peligrosidad.

Los dos caminos son buenos, y hasta nos atreveríamos a decir que necesarios, porque yo obligaría a quien puede arreglarlo que se pasara por allí para que viera que no son clamores injustificados, sino realidades que hay que solucionar.

Cuando tanto se pide tan costoso, el que ahora salgamos nosotros con esta modesta y exigua petición, creemos que debe ser motivo para que se nos haga caso.

Porque un resbalón, cualquiera lo puede dar en la vida. Pero dos resbalones ya es una cosa más oprobiosa. Sobre todo si esos resbalones se pueden evitar. Y en eso estamos...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## Proposta dels socialistes sobre els regadius del Baix Ter

### Els socialistes demanen una racionalització d'alguns aspectes del pla i una reducció de les tarifes

La Federació de les Comarques Gironines del Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE) ha fet, amb data del 18 d'octubre, acte de compareixença pública davant la informació del «Plan Coordinado de la Zona Regable del Bajo Ter, Margen Izquierda», presentant unes propostes de modificació basades fonamentalment en la necessitat de racionalitzar alguns aspectes del pla i molt especialment la reducció de les tarifes que hauran de pagar els pagesos per regar, de manera que pugui dur-se a terme, amb realisme, la realització d'un projecte tan important per a la zona afectada.

La proposta del PSC assenyala en primer lloc, i darrera unes consideracions de tipus tècnic, que en l'actualitat es reguen prop d'un 70% de les terres de la zona objecte del pla, per la qual cosa «la participació en el cost de les obres per part dels pagesos no es pot contemplar de cap manera com un cas de posta en regadiu d'uns terrenys de sequer, i en conseqüència s'haurien d'incrementar els percentatges de participació de l'Estat i els termes d'amortització de les obres».

Després de demanar una millora dels rendiments de les explotacions, rendibilitzant així la utilitat pública de les inversions

a realitzar, pel que haurien de modificar-se amb una planificació convenient i racional els aprofitaments actuals, intensificant l'explotació ramadera en part de la zona i canviant conreus a la resta, i tenint en compte els costos addicionals que pels pagesos representaran en inversions i planificació, així com el temps necessari d'adaptació a les modificacions planificades, «per tot allò —diuen els socialistes— creiem necessari establir un terme de cinc anys de moratòria pel pagament d'amortitzacions a partir de la posta en regadiu de la zona».

Altra mesura que s'estima important és la racionalització al màxim de les inversions: «La xarxa de canals i sèquies principals —assenyalen— és necessari s'estengui només a les terres susceptibles de millora, exclouent les d'expectativa turística o urbana. Els camins de servei s'haurien de reduir als estrictament necessaris».

«En quant a les sèquies i canals secundaris podrien suprimir-se en part, ja que alguns incideixen sobre terrenys de molt poca necessitat de regatge —xoperes— i d'altres sobre superfícies que ja es reguen bé a l'actualitat mitjançant sèquies de terra o obres fetes pels propis agricultors».

Es per això que es creu indispensable dividir el regadiu en zones, que podrien coincidir amb les terres dominades per cada sèquia principal, i projec-

tar d'acord amb els interessats la xarxa de sèquies secundàries i els desguassos imprescindibles».

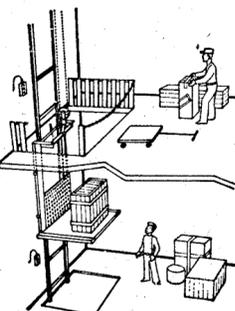
«L'amortització caldria establir-la tanmateix per zones, proporcionalment a la superfície de cada regant. D'aquesta manera s'assoliria un menor cost per a les superfícies actualment ben regades o allà on els pagesos ja han invertit».

«Creiem doncs —finalitza aquesta part de l'exposició— imprescindible una inversió extremadament curiosa i oberta en tot moment al control popular i dels afectats en particular».

Tenint en compte la incidència de les tarifes en el rendiment de les explotacions, s'estudien les diferents partides reduint-les d'acord amb els criteris enunciats, així també s'anul·litzen les despeses d'explotació i guarderia fluvial i l'amortització d'inversions dels Ministeris d'Obres Públiques i d'Agricultura, proposant finalment unes tarifes totals de regatge d'unes quatre mil vuit-cents pessetes per hectària i any de promig, afegint a aquesta quantitat les mil pessetes de despeses estimades de la Comunitat de Regants, donaria un import total aproximadament de cinc mil vuit-cents pessetes per hectària i any com a promig.

«Aital quantitat —conclou l'estudi— és pràcticament la meitat de la prevista en el Pla, és perfectament suportable pels agricultors (sobrat tenint en compte la necessària moratòria de cinc anys en l'inici del pagament de les amortitzacions), i permet plantejar amb realisme la realització d'un projecte que suposa una considerable inversió de l'Estat a la Comarca, amb el consegüent augment de la rendibilitat de les terres i creació de nous llocs de treball; inversió que hem d'impendir que es perdi per causa d'una excessiva reuercussió del cost global del Pla sobre les tarifes a pagar per l'agricultor».

**Elevador ENIER**  
Modelo MP-200-S  
Capacidad hasta 350 Kg.



LA SOLUCION MAS ECONOMICA A SUS PROBLEMAS DE ELEVACION Y ALMACENAJE.  
**REINE S.A.**  
Av. Jaime I, 34 T.20 28 35-20 19 46  
GIRONA

## Programas de Televisión y Radio

### HOY, SABADO

- Matinal:**  
11,45 Carta de ajuste: Eric Rogers con su orquesta y coros.  
12,00 Apertura y presentación.  
12,01 El recreo. (Programa infantil).  
13,00 Torneo.  
14,00 Tiemp libre.  
14,30 Noticias. (Primera edición).  
15,00 El canto de un duro. (Programa informativo).  
15,30 «Orzowels».  
16,00 Primera sesión: «Cuatro son una multitud» (1938).  
17,45 «La abeja Maya».  
**Tarde:**  
18,15 Aplauso.  
20,00 La frontera azul.  
**Noche:**  
21,00 Informe semanal.  
22,00 Noticias. (Segunda edición).  
22,15 Sábado cine: «El póker de la muerte» (1968).  
24,00 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

- jama». Guionistes: Josep Maria Vidal, Miquel Obiols i Xesc Barceló. Realizador: Manuel Lara. Intèrpretes: Ferran Poal, Rosa Morata, Joan Borrás, Carme Molins, Rafael Anglada, Conxita Arquimbau i Walter Cots. Títol del quartu capítol: «Ets de la pell del dimoni».

### RADIO GIRONA EAJ 38

- 7,00 Apertura.  
7,01 Sintonia y pensamiento.  
7,05 Sant Rosari.  
7,30 Musical.  
7,45 Matinal Cadena SER.  
8,30 Musical.  
9,00 Informativo. (SER).  
9,05 El mati és nostre.  
11,00 Mediodia Cadena SER.  
11,40 Novedades musicales.  
12,30 Nostra dansa. Emisión de Fomento Sardañista.  
13,00 Informativo. (SER).  
13,05 Comentaris esportius.  
13,15 15 minuts con Piscis.  
13,30 Musical.  
14,00 Cadena Catalana.  
14,30 Informativo SER.  
15,00 Sábado deportivo.  
16,00 El gran musical del sábado. (SER).  
17,00 Bob Dylan. Cap. 5.  
18,00 Los 40 principales.  
19,00 Programa «Don Pollo».  
20,00 Informativo de las ocho. (SER).  
20,30 Comentaris esportius.  
20,35 Bailables.  
21,00 Los 40 principales. (SER).  
21,30 Musical.  
22,00 Informativo. (SER).  
22,15 Los discos de mi vida. (SER).  
23,00 Musical.  
23,30 Hora 25. (SER).  
1,00 Sintonia y pensamiento.  
1,05 Cierre.

### UHF

- 18,00 Carta de ajuste: Zarzuela: «Katuska».  
18,30 Presentación y avances.  
18,31 Mundo deporte. (Incluye actuación de los 36 mejores gimnastas del mundo).  
20,00 La clave: «Violación de los derechos del hombre». Largometraje: «Roma, ciudad abierta». Buenas noches. Despedida y cierre.

### PROGRAMA DEL CIRCUITO CATALAN

- Primer programa:  
11,00 Carta de ajuste.  
«Balls Vuitcentistes».  
11,15 Terra d'Escudella. «En pi-

### «LA VOZ DE GERONA»

- 8,00 Bon dia, Girona!  
8,05 Feliz despertar.

¡SI TE GUSTA LA MUSICA CON GARRA...!



Pon la radio, hoy, a las 3,15 de la tarde.

¡Conectarás con LOS MINUTOS



conmigo y con mi rollo!

¡INTEGRATE!

Radio Girona, 3'15 tarde

## Inauguració de la SEU d'Unió de Centre Democràtic de Catalunya, a Roses

AVUI, DIA 28 D'OCTUBRE 1978

ACTE PUBLIC a les 21 hores — LLOC: Societat Unió Fraternal

Parlaran:

- Anna Maria ORIOL i MONCANUT Secretària Provincial d'U. C. D. a Girona
- Joan GICH BECH DE CAREDA Diputat del Congrés
- Josep M.ª MESA i PARRA Secretari General Adjunt
- Marcel·lí MORET i AMAT Diputat del Congrés
- Carles SENTIS i ANFRUNS Secretari General d'U. C. D. de Catalunya Conseller de la Generalitat Diputat del Congrés

**CAT IND. S.A.**  
VALVULERIA PARA VAPOR DE INTERRUPCION DE RETENCION DE SEGURIDAD PN-16, PN-40, PN-64 VARIEDAD DE MODELOS

FIGUEROLA 22-24 T.202439-213438 POSTAL BOX 87 DIR.TEL. CATUBOS  
**GERONA**

## La ciudad hoy

- SANTORAL**
- HOY**  
Santos Simón, Judas y Tadeo.
- MAÑANA**  
San Narciso.
- FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 mañana a 10,30 noche)
- FARMACIA XIRGU**  
C. Santa Clara, 58.
- FARMACIA SIMON**  
C. Cruz, 42.
- TURNO DE URGENCIA**  
(De 10,30 noche a 9 mañana)
- FARMACIA XIRGU**  
C. Santa Clara, 58.
- TURNO DE REFUERZO**  
(De 4 a 8 de la tarde)
- FARMACIA RIBAS**  
Pl. Castaños, 9.
- FARMACIA FOLCH**  
Avda. Jaime I, 61.
- DE LA SEGURIDAD SOCIAL**
- Avisos:** Calle Santa Clara, 23  
Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.
- Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.
- TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**
- POLICIA MUNICIPAL** 20 45 26  
**POLICIA** 20 14 44  
**GUARDIA CIVIL** 20 86 50  
**GUARDIA C. TRAFICO** 20 13 81  
**POLICIA ARMADA** 20 16 37  
**BOMBEROS** 20 00 80  
**TELEGRAFOS** 22 20 00  
**CRUZ ROJA** 20 04 15  
**AMBULANCIAS GIRONA** 21 50 50

## CUPON PRO CIEGOS

**065**

Lorenzana, 45 T.208 208

**BANCO OCCIDENTAL**  
ESTAVI I PROGRES GIRONA

Anúnciese en LOS SITIOS

**PALAU DE CARAMANY**  
PUJADA ST. DOMENEK, 1 GIRONA  
Telf.: 21 35 64

**Exposició de pintura catalana dels segles XIX i XX**

Baixeres, Bruil, Capmany, Domenge, Galwey, Gimeno, Gussinyé, Matilla, Meyren, Ponsmartí, J. Pujol, Olga Sacharoff, Urgell, etc...

**AVUI, INAUGURACIÓ**

**COJINETES AUTOLUBRICADOS SELFOL**

**FERRETERIA PUIG**

C/ Barcelona, 43 — Tel. \*203254 (7 líneas).  
R/la. Generalísimo, 22. — Tels. 200248 - 204772  
**GERONA**

# ACTES Y FESTEIGS DE LES NOSTRES FIRES

## UNICEF-Girona, presente en el Certamen

### Especial atención a los niños del Líbano

En la presente edición del Certamen Agrícola y Comercial, figurará también un original stand de UNICEF-Girona, que inicia así su campaña de Navidad. En esta ocasión se ha instalado un microbús en el que se venderán además de las tradicionales tarjetas navideñas, otros elementos tales como camisetas, chandals, globos, adhesivos, etc. y el producto de dicha venta, se destinará igualmente a las necesidades asistenciales que atiende UNICEF en los diversos países del mundo. Últimamente el Fondo de Asistencia a la Infancia de las Naciones Unidas, ha acentuado sus acciones en el Líbano, debido a la situación de inestabilidad y práctica guerra civil, en Oriente Medio.

UNICEF-Girona, una vez más agradece la generosidad de los gerundenses, que a través de los locales responsables del Certamen han dado toda clase de facilidades para la instalación del microbús, y por anticipado a cuantas personas con la compra de las tarjetas navideñas y demás productos que se ofrecerán, harán posible esta ayuda a los niños del mundo, a través de esta acción de las Naciones Unidas.

## MUSICA

*Esta noche se presenta en Gerona la Orquesta Nacional de España*

*Destaca en el programa, la Novena Sinfonia de Schubert, en homenaje al compositor en el 150 aniversario de su muerte*

Hoy se inicia la programación extraordinaria del Teatro Municipal, con motivo de las Fiestas y Fiestas de San Narciso, y ciertamente el principio no puede ser más alentador: la Orquesta Nacional de España, bajo la batuta de Antoni Ros i Marbá, con Rosa Sabater como piano solista.

Ha sido necesaria la concurrencia de una serie de esfuerzos para conseguir que la primera orquesta del país esté entre nosotros esta noche. En primer lugar las gestiones se canalizaron por la delegación del ministerio de Cultura, que de esta forma arranca una serie de programaciones excepcionales, que sin duda tendrán continuidad, con otros espectáculos de este mismo nivel, si tenemos en cuenta la respuesta, sin duda alentadora que se darán los gerundenses al concierto de esta noche. No ha sido menos importante el apoyo de las corporaciones local y provincial de Gerona. El Ayuntamiento de la ciudad ha deseado en su política actual de Fiestas acercar los grandes espectáculos que sea posible ofrecer, a todos los ciuda-

## Nota del Teatro Municipal

A partir de hoy, sólo localidades para el espectáculo del día

La Dirección del Teatro Municipal, nos ruega que comuniquemos al público que a partir de hoy, solamente se despacharán localidades para el espectáculo del día. La gran afluencia de público en estas jornadas en que, se ha vendido con anticipación han reducido sensiblemente el número de localidades disponibles, por lo que, con el fin de garantizar la posibilidad de adquirir las que restan a quienes no hayan podido tomarlas con anticipación, es por lo que a partir de hoy, solamente se ofrecerán las del espectáculo del día, agradeciendo la Dirección del Teatro, tanto la buena acogida dispensada a esta programación extraordinaria, como la comprensión por esta disposición consecuencia de lo anterior.

## CASA DE CULTURA "BISBE LORENZANA" GIRONA

*Dos importantes actos amb motiu de les Fires: concert pel mestre Tapiola i sessió en homenatge a Joaquim Pla i Cargol*

En el marc de la Casa de Cultura s'ofereix durant els dies de Fires a més del ja tradicional Concurs d'Art que organitza cada any la Diputació Provincial, dos importants actes culturals.

En primer lloc, el dimarts dia 31 d'octubre hi haurà un recital de piano dedicat a Schubert, amb motiu del cent cinquanta aniversari de la seva mort, a càrrec de la personalitat artística del mestre Rafael Tapiola, tan conegut en els ambients musicals del nostre país, i el record de les seves periòdiques interpretacions a aquesta Casa, ens cal fer pensar en la qualitat artística de la vetllada.

En el programa hi figuren les obres «Sonata, en Si bemol»; «Tema i cinc variacions en Si bemol»; «Sonata, en La major». Com a explicació de les interpretacions hi hauran comentaris sobre el gran romàntic i la seva obra musical.

El concert està anunciat per a les vuit de la tarda.

El dilluns, dia 2 de novembre, hi haurà una sessió pública en record i en homenatge a l'historiador i publicista gironí don Joaquim Pla i Cargol, que durant molts anys fou el Cronista Oficial de la Ciutat.

En aquest acte hi intervinen diferents personalitats en el camp de les lletres i de la història, don Jaume Marqués i Casanovas, don Lluís Batlle i Prats, don Jaume Miró i Masó, i don Joaquim Nadal i Ferreres. Actuarà de moderador, don Narcís Jordi Aragó.

La ciutat de Gerona que està en deute amb el professor Joaquim Pla i Cargol, un dels homes del nostre temps que més ha aprofundit i divulgat qüestions de la nostra petita i gran història i dels fets més populars que s'han esdevingut, tindrà ocasió, en aquesta jornada, dins el marc de les Fires d'enguany, de conèixer uns detalls més de la seva personalitat i de la seva obra.

La sessió està anunciada per a les vuit de la tarda.

## Carnet de Ferias

SERVICIO BOSCH BLAUPUNKT

ELECTROMOVIL GERUNDA, S. A.

C. Caldas de Montbuy, 7-9 GIRONA Teléfono 20 78 11

### FIESTAS RELIGIOSAS

A las 18.30, repique general de campanas.

### ACTOS Y FESTEJOS CIVICOS

A LAS 17.30.— Disparo de cohetes y morteros, en las orillas del río Oñor, anunciando el comienzo de las Fiestas.

A LAS 18.— En la Plaza de España, frente al Ayuntamiento, Retreta Firenca y Pasacalle por la Música del Gobierno Militar de Gerona, que precedida de los Gigantes y Cabezudos, se dirigirá a la inauguración oficial de la Feria en el recinto de la Dehesa.

El Colegio Juan Bruguera participará con su sección de Gigantes y Cabezudos, desfilando con los del Ayuntamiento.

A continuación, las Autoridades y Corporaciones, procederán a la inauguración de las siguientes Exposiciones:

En el Palau de Caramany, inauguración de la Exposición de Pintores catalanes, finales del siglo XIX, principios del siglo XX.

En la Sala Municipal de Exposiciones, inauguración de la XXIV EXPOSICION FILATELICA GERUNDENSE, patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, organizada por la Sociedad Filatélica Gerundense.

En la Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura, OBISPO LORENZANA, inauguración del CURSO DE ARTE, organizado por

el Excmo. Diputación Provincial.

En la Galeria de Arte Sant Jordi, inauguración de la Exposición de pinturas del artista Perpiñá, con presentación del libro «Dibuixos de Perpiñá», por Pius Pujades.

En la Escuela Municipal de Bellas Artes, inauguración de la Exposición de los trabajos realizados por sus alumnos en el Curso 1977-78.

A LAS 19.30.— Inauguración del XIV CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL, en el Parque Municipal de la Dehesa.

A LAS 20.— En el Pabellón Municipal de Deportes, partido de Hockey sobre patines, entre el CLUB DE HOCKEY ARENYS DE MAR y el GERONA CLUB DE HOCKEY.

A LAS 22.30.— En la Discoteca FISCS, actuación del BALLET ZOOM, de T.V.E.

### TEATRO MUNICIPAL

A LAS 22.30.— En el Teatro Municipal, extraordinario concierto por la ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA, bajo la dirección del Maestro Antonio Ros Marbá. Al piano, Rosa Sabat.

### AUDICION DE SARDANAS

A LAS 17.— En la Plaza de España por la còbra Ciutat de Gerona.

A LAS 18.— En el certamen Agrícola y Comercial, por la còbra Maxims.

## Hoy en Gerona, debut del Teatro Rex y el Circo Ringland Bros

Con motivo de las Fiestas y Fiestas de San Narciso han quedado instalados en el recinto ferial el CIRCO RINGLAND BROS y el TEATRO REX.

Qué duda cabe que la presencia de estos dos acreditados espectáculos van a contribuir a dar un aire de fiesta y de alegría a las celebraciones en honor a San Narciso. Para los chicos, diversión asegurada en el Circo RINGLAND, con sus tiburones vivos, una cosa inimaginable pero real, y para los mayores, en el Teatro REX, donde a buen seguro pasarán un rato más que agradable con la gran actuación de los mejores cómicos del momento, Krik-Krak.

Para hoy, está previsto el debut de ambos en Gerona. Creemos que el éxito lo tienen ya asegurado.

### EL PROGRAMA

Con un dominio claro de los compositores germanos esta noche tendremos ocasión de aplaudir a la Orquesta Nacional, en el siguiente programa: tras la apertura con una breve obra de Bernoulli, «Villanesca», la pieza importante de la sesión será el «Concierto en La menor, Op. 54», de Schubert. Pero, será, sin duda, en la segunda parte donde se podrá admirar plenamente toda la capacidad interpretativa de la Orquesta Nacional, con la Novena Sinfonía en Do Mayor, de Schubert, y como homenaje a la memoria y obra de este compositor germano, en el ciento cincuenta aniversario de su muerte. Es una obra densa, y tal vez no será la más representativa de este compositor, pero sí que es una de las más asquibles, y también más vivas de la amplia obra de Schubert. Decimos esto porque para aquellos, que sin ser especialistas, desean únicamente el pasar una velada agradable, pueden acudir al Municipal en la seguridad de que conseguirán sus objetivos.

Creemos que no resta sino agradecer a todos cuantos han hecho posible esta velada, sin olvidar a la Dirección del Teatro Municipal que ha estado auténticamente en la brecha, desde hace varios meses para conseguir una velada, casi sin precedentes en la reciente historia musical de Gerona. Los auténticos acontecimientos musicales se anotan con letras importantes en todo álbum de los buenos amantes del arte.

J. V. G.

## Suscríbase a LOS SITIOS

## EN UN MAR ARTIFICIAL TIBURONES VIVOS

LA MAS COSTOSA REALIZACION QUE EN UNA PISTA ES POSIBLE PRESENTAR

TIBURONES FRENTE AL PUBLICO

INEDITO !! INIMAGINABLE !! ... PERO REAL

Presented by RINGLAND BROS

## CIRCUS

EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO!

CREATED BY HOS RALUY

¡¡POR PRIMERA VEZ EN GIRONA!!

(Instalado junto al Pabellón de Deportes).

Hoy, DEBUT: Funciones 7.30 tarde y 10.30 noche.

PRESENTANDO TODO EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO

TRAPECIOS VOLANTES - 2 PAREJAS DE PAYASOS - CHIMPACES ACROBATAS - CABALLOS ALTA ESCUELA - MALABARISTAS - CICLISTAS - LOS MEJORES PERCHISTAS - 100 ARTISTAS - 50 TECNICOS - 80 VEHICULOS. TODOS LOS DIAS FUNCIONES: 4.30 Y 7.30 TARDE Y 10.30 NOCHE.

DIA 1 NOVIEMBRE: FUNCION ESPECIAL 12 MAÑANA.

TOLDO IMPERMEABLE POTENTE CALEFACCION

## URVISA PARQUE DE MONTJUICH

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	24	24,5
TEMPERATURA MINIMA	4	5
LLUVIA	—	—
WIENTO DOMINANTE	Noreste	Noreste
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	760	758
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	63%	61%
VISIBILIDAD	15 Kms.	20 Kms.

PUENTE DE LAVADO del SERVICIO ESTACION PARQUE DE MONTJUICH al servicio de los automovilistas

MORARIO AUTOBUSES

SALIDAS DE MONTJUICH: mañanas, a las 7.45, 8.20, 10.30, 11.40 y 12.45

tarde, a las 6.05 y 7.15.

SALIDAS GERONA: Plaza Mercado, mañanas, a las 8.05, 9.00, 11.00, 12.20 y 13.20

tarde, a las 3.10, 4.25 y 7.45.

Presentación a los medios informativos

# La Confederación Empresarial de Gerona agrupa al 75 por ciento de las empresas y al 85 del censo laboral

Su directiva destacó el espíritu de diálogo demostrado por las centrales sindicales

El pasado miércoles, por la noche, la Confederación Empresarial de Gerona se reunió con los periodistas y los corresponsales de la prensa regional, para darles cuenta de su reciente constitución, así como de las líneas maestras de su futura actuación entre nosotros.

Asistieron el presidente de la Confederación, señor Sitjas Puig, acompañado de los señores Tomás Feliu de Senra, David Marca Canyellas, Joaquim Boadas, Felip Masó, Xavier Gispert, Miquel Perayre, Rafael Ginesta, Joan Casademont, Mariano Loreca, Enric Meléndez, Pere Novellon, Ramón Santlehi, y los señores Piña y Hugas, por la Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa igualmente integrada en la de Empresarios de Gerona.

**AMBITO DE LA REPRESENTATIVIDAD**

Por los diversos componentes de la directiva presente se explicó el ámbito de la representatividad de la Confederación, que alcanza, en estos momentos, al 75 por ciento de las empresas gerundenses, con el 85 por ciento del censo laboral. Igualmente se hallan integradas en la Confederación dieciocho patronales de diversos sectores, que como se desprende de las cifras globales abarcan la mayor parte del mundo empresarial de nuestras comarcas.

Ya se señaló en el curso de la conversación de la noche, que en Gerona, básicamente, puede considerarse en más de un 95 por ciento de pequeñas y mediana empresas, pues salvo una decena de empresas grandes las demás difícilmente si pueden tener esta consideración. También se remarcó el doble sen-

tido familiar de colaboración muy estrecha con el personal y de decisión colectiva, que existe en buena parte de las empresas gerundenses, lo que en cierta forma configura también a la empresa catalana que surge en la mayor parte de los casos de esta decisión y trabajo de una persona, que superando muchas veces mil dificultades, pasa del grado de asalariado al de empresario. Estas características, por fortuna, configuran la empresa gerundense, sin duda, con mayor incidencia que en otras áreas de Cataluña, donde se han asentado empresas cuyo origen y centros de decisión nada tienen que ver con lo catalán.

**DECLARACION DE PRINCIPIOS**

Igualmente por parte de la Presidencia de la Confederación se señalaron los siguientes puntos como línea o actitud empresarial gerundense, ante el actual momento económico:

Los empresarios, acostumbrados al modelo anterior, centralizado y paternalista, ya no deben esperar del Estado soluciones milagrosas para sus problemas.

Las soluciones, que deberán pasar necesariamente por transformaciones profundas y pragmáticas de nuestra estructura productiva, tendrán que ser definidas por la concertación activa de todos los agentes económicos (empresarios, poderes públicos y trabajadores).

Concertación no quiere decir intervencionismo. El empresario deberá luchar para liberar el sistema de las intervenciones innecesarias de los poderes públicos.

El empresario debe insistir a corto plazo:

—En la flexibilización de las plantillas, en espera de la implantación de un sistema de fidelidades recíprocas: fidelidad de la empresa al trabajador, al que se le asegura un empleo; fidelidad del trabajador a la empresa, con la que se siente identificado y a la que garantiza una total dedicación. Para que se pueda hablar de una doble fidelidad será necesario que la empresa tenga una planificación adecuada de empleo que abra posibilidades de promoción humana al trabajador y le permita progresivamente en su trabajo una plena realización de su potencial humano. Seguro de paro ágil, eficaz y justo.

—En un mayor crecimiento de los créditos al sector privado acompañado de un descenso de los tipos de interés. Una expansión de la masa monetaria al mismo ritmo que la registrada en 1978 no debería ser necesariamente inflacionista y resolvería los problemas de liquidez de muchas empresas.

—En una supresión de la protección arancelaria sobre los bienes intermedios que permitiría la internacionalización de los suministros, reduciría los costes de las empresas y las haría más competitivas en el exterior.

—En una intervención del Banco de España en el mercado de cambios para mantener una peseta subvalorada con relación a su paridad de poder de compra respecto de las otras monedas. Esto ayudaría al afianzamiento del sector exportador y pondría a la peseta en condiciones ventajosas frente a su próxima entrada en la zona monetaria europea de la CEE.

—En la concesión de desgravaciones fiscales que permitan incrementar la constitución de reservas en las empresas, de modo que la autofinanciación adquiriera un papel más importante, al objeto de disminuir la excesiva dependencia actual de los recursos ajenos.

—En la reducción de las cuotas empresariales pagadas a la Seguridad Social, que son mayores que en cualquier otro país. El sistema, además de ser poco progresivo socialmente, tiene un efecto notable de inflación de costes.

—En una reducción de los controles sobre los precios, que en muchos sectores han contribuido claramente a una deterioración de los beneficios.

—En una programación en

materia de participación de los trabajadores en la gestión de la empresa, que deberá hacerse progresivamente, de acuerdo con las posibilidades reales en cada caso.

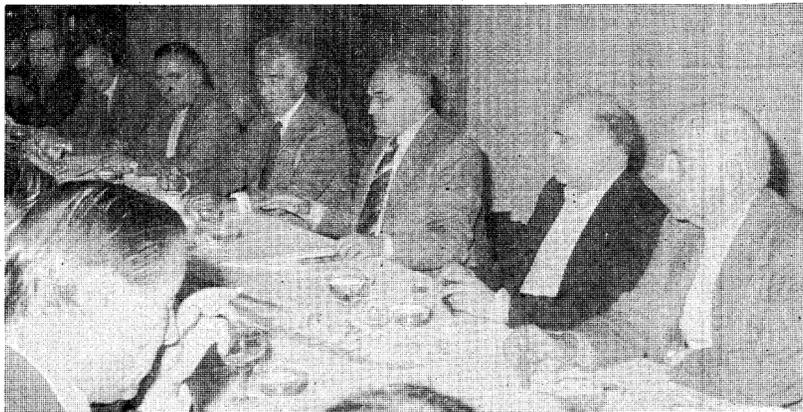
**ANIMADO COLOQUIO**

Fue muy animado el coloquio que se mantuvo en esta velada, en la que temas como la cogestión, la flexibilidad de plantillas, la eficacia del seguro de paro, etc., fueron analizadas en profundidad. Así se evidenció que la situación actual de la economía gerundense, no se ha producido con el sistema político generado a partir de 1975, sino que arranca de 1971 como consecuencia del proceso inflacionista, acentuado a partir del 73 por la crisis energética. La situación política interior, dificultó o impidió que se adoptasen medidas para paliar esta crisis, al igual que sucedía en otros países europeos en situación semejante a la nuestra. El proceso ha derivado hacia un total retraimiento de la inversión, un desánimo en el empresario y una desconfianza general. Ello ha derivado hacia un creciente desempleo posiblemente la mayor preocupación social del momento, pese a que en Gerona todavía sus efectos son mínimos.

También se estudió el resultado de los Pactos de La Moncloa, que en general se juzgaron positivos, pues, en conjunto la situación económica del país es sensiblemente mejor ahora que hace un año, pero con dos graves puntos, el ya citado del desempleo y la situación empresarial. Pero a estas alturas, es ya necesario buscar soluciones que han de ser distintas a las del año pasado. La política económica del año próximo debería encaminarse al relanzamiento de la inversión y la reactivación de la actividad productiva, mantener la reducción de la tasa de inflación y consolidar el equilibrio exterior. Pero, los empresarios gerundenses son conscientes que todo ello no es fácil, en tan breve plazo.

Precisamente en esta línea de superación de la actual perspectiva, señaló el señor Sitjas el grado de comprensión y de espíritu de diálogo hallado en las centrales sindicales gerundenses. La Confederación en este sentido espera poder actuar de mediadora en muchos conflictos, que actualmente, al haber desaparecido el acto de conciliación que se mantenía en el anterior sistema sindical, obliga a actuar por Magistratura directamente.

La Confederación Empresarial de Gerona, está totalmente al margen de cualquier opción política, sus componentes representan exclusivamente a las asociaciones empresariales que les han elegido en procesos to-



La Confederación Empresarial de Gerona se reunió con los medios informativos para darles a conocer sus puntos de vista ante el momento económico y social del país y muy especialmente de Gerona. En la instantánea vemos un momento del diálogo mantenido con los informadores y con la intervención del presidente de la Confederación, don Francisco Sitjas Puig. (Foto Pablito).

talmente democráticos y la mejor prueba de ello es la variedad de afiliaciones políticas de sus elementos directivos, precisamente por ello en algunas ocasiones reconocieron que han habido dificultades en negociar con aquellas centrales sindicales que están inspiradas en partidos políticos concretos y que de alguna forma han de seguir sus directrices. Señalaron el ejemplo de otros países en que hay centrales exclusivamente profesionales sin vinculaciones partidistas, que permiten un diálogo distinto. Pero, también insistió la Confederación, en que hasta ahora, en los primeros contactos con las centrales a nivel de Gerona, las perspectivas son de diálogo y de apertura por ambas partes.

Finalmente, los representantes de la Confederación agradecieron la presencia de tan amplia representación de los medios informativos, y en nombre de éstos, el presidente de la Asociación de la Prensa, don Manuel Bonmati, dio las gracias a la Confederación.

J. V. G.

**ULTIMES NOTICIES!**

Atenció gironins, afionats a la pintura, teatre i l'espectacle!  
Atenció tots! Els que volen transformar el món i canviar la vida

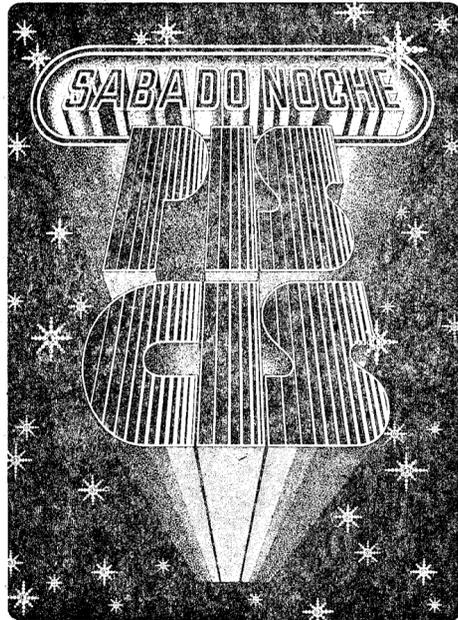
AVUI, DISSABTE, DES DE LES 7,30 DE LA TARDA,  
A LA SALA FIDEL AGUILAR «Rambles»

S'inaugura «assaig de mostra antològica» del polifacètic pintor gironí:

**BOSCH MARTI**

(dels anys 1955-1978)

Amb la gran sorpresa i participació especial del Teatre Lliure i dels actors que estrenaran a Gerona la famosa obra «Abraham i Samuel», que estan assajant aquests dies a la Sala Fidel Aguilar.



HOY, SABADO

**Gran show del BALLET ZOOM**

- N.º 1 éxito con la canción «La letra»
- Ballet de R. T. V. E.

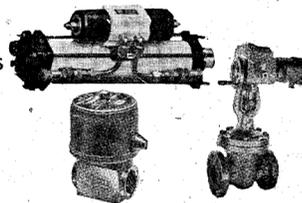
¡¡VEN Y DIVIERTETE!!

- Cocktail recomendado por PISCIS: «Manhattan»
- ¡TE ESPERAMOS!



**CAT IND. S.A. FIGUEROLA 22-24 T.202439-213438 POSTAL BOX 87 DIR.TEL. CATUBOS GERONA**

ELECTROVALVULAS A SOLENOIDE Y MOTORIZADAS TODO FLUIDO. ESPECIALES PARA PNEUMÁTICA, RACORDERIA Y CILINDROS



**“la Caixa”**

a les

**FIRES DE GIRONA COMERCIALS!**

A l'Stand de «la Caixa» hi trobareu àmplia informació referent a la nostra operativa comercial.

Demaneu informació

Ens plaurà poder-vos atendre.

CAIXA DE PENSIONS

**“la Caixa”**

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas se comunica el cambio de titular de los APARTAMENTOS LIMAR, sitos en Castelló de Ampurias, pasando de D. JULIAN POPPE a «CONSTRUCCIONES INMOBILIARIAS AMPURDAN, S.A.», Gerente Don Amadeo Grau Vila.



SERVICIOS AUXILIARES PARA EMPRESAS

- COPIAS DE PLANOS
- FOTOCOPIAS
- REDUCCIONES INSTANTANEAS
- AMPLIACION Y REDUCCION A ESCALA
- PLASTIFICADO DE DOCUMENTOS
- ENCUADERNACION EN GENERAL
- COPISTERIA - MULTICOPIA
- OFFSET - IMPRENTA RAPIDA
- FOTOCOMPOSICION

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO

EIXIMENIS, 19. — TEL. 20 64 61. — GIRONA

**Oficina i arxiu**  
 MUEBLES DE OFICINA  
 Joan Maragall, 40 Tel. 20 55 16 GIRONA

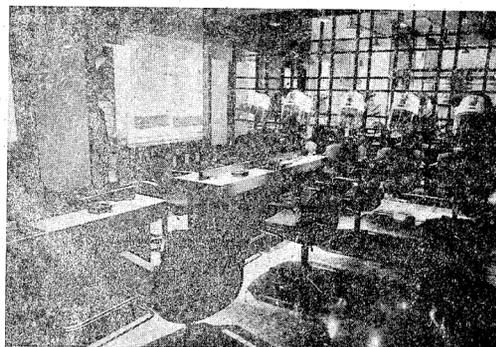


Fabrica de miralls  
 Especialitat en vidrieres artístiques

C/. Bolívia, s/n. (Cantonada Passeig d'Olot)  
 Telèfon 20 58 93 SALT - GIRONA

**HENRY-COLOMER**  
 Mobiliari perruqueria de senyora  
 Rda. F. Puig, 24 Tel. 20 28 12 GIRONA

**OBERTURA**



*Fortià*

i equip

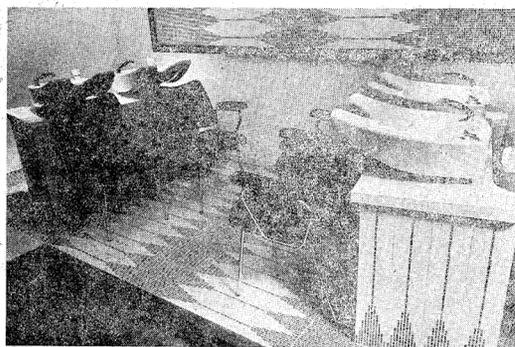
Amb els més avançats tecnicismes d'art en perruqueria

**AMPLIACIÓ**

**CONSOL**

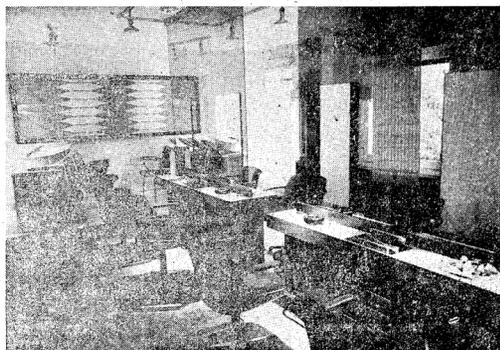
Quiromassatge \* Shiatsu \* Fitocosmètic \* Higiene de la pell \* Gimnàstica passiva \* Banys detoxinants i vascularitzants \* Elèctro - Estimulació \* Tractaments pectorals \* Depilació \* Maquillatge ...

c/ La Salle, 28 ent. 2<sup>a</sup> girona



**joan bosch i bosch**  
 decorador  
 arquitecte tècnic

Joaquim Vayreda, 63 tel. 207190 GIRONA



FOTOS:  
 ESTUDI FOTOGRAFIC  
 C/ Isabel la Católica, 12 GIRONA

**IBANCO FERNANDEZ**  
 pintors

Avgda. Sant Narcis, 26 3<sup>a</sup> 1<sup>a</sup>  
 tels. 20 53 - 20 53 45  
 GIRONA

Mateu Pou

DECORACIÓ EN GUIX  
 San Antoni, 10 tel 20 68 68  
 SALT - GIRONA

**Aire Acondicionat**  
**Calefacció**

**Jordi Pericay**

GIRONA:  
 Güell, 198 - 6<sup>e</sup> 1<sup>a</sup>  
 Tel. 21 85 60

TORROELLA DE MONTGRI:  
 c/ Angel Guimerà, 5  
 Tel. 75 92 25

Joan Pairet Ferrer  
 Fustaria  
 Ebanisteria  
 Tel. 21 98 26  
 PERELLÓ - GIRONA

serralleria  
**CASANOVA**  
 Urbanització  
 Perelló - Vilablareix  
 Tel. 21 97 39

Mestre d'obres

**JAUME VILA I TEIXIDOR**  
**ESPECIALITAT EN OBRES D'INTERIORS**  
 carrer Alacant, 11 tel 21 68 62 GIRONA  
 Particular: BRUNYOLA

Algo más que una gran ciudad

# NEW YORK, NEW YORK

## 14 millones de habitantes entre la miseria y el superlujo, la gloria y la nada

Muchas mañanas me uno a los codazos, a la falta de educación de los trallados neoyorquinos que rara vez dicen longanimidad los socavones.

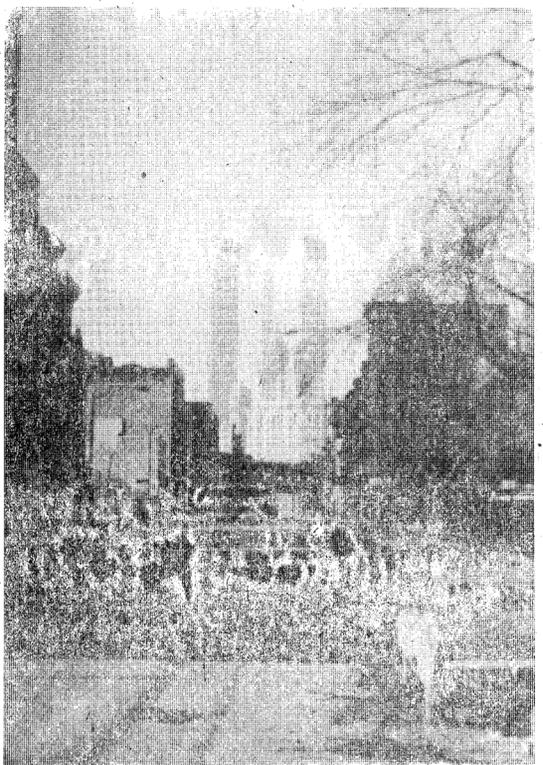
En el «ferry» siempre se ve al «commuter» neoyorquino corriente y moliente que devora las páginas de «Tiburón 2» o del último «bestseller». Pero hay algunos que suben a las terrazas de cubierta para contemplar Manhattan desde lo alto de la bahía. La Estatua de la Libertad queda a nuestra izquierda según navegamos; no es tan importante y magnífica como la ponen las reseñas turísticas, o por lo menos el visitante que llega esperaba algo más.

Lo que sí sobrecoge de veras es el célebre «skylino» de la ciudad de los rascacielos. Una auténtica montura plástica, con los penachos geométricos de las torres gemelas —110 pisos cada una— o del Empire State luciendo su señorío de Babel.

A bordo de la embarcación también aparecen los inconfundibles hebreos con su casquete en coronilla y sus barbas salomónicas. Se empieza a ver al típico vagabundo neoyorquino mugriento y desarapado al que llaman «derelict». El «derelict» carece de la chispa y la simpatía del «clochard» parisino o del «tramp» londinense. Es moroso y taciturno. Para muchos de estos pobres de solemnidad la calle y el barco constituyen el único refugio y acaso también su lecho de muerte.

Ciudad de contrastes, ciudad superpuesta, buscando siempre en su geometría la vertical, el punto álgido. La pobreza más espantosa y la mugre conviven codo con codo de los millones. el lujo y la ostentación. A la fuerza una ciudad así habrá de encontrarse en todo momento tensa, enervada, competitiva. Luchando siempre por sobrevivir.

Luego, resulta que te acostumbra a todo: al corre-corre,



«please» o «thank you», a diferencia de sus otros cosmopolitas del otro lado del mar, los tin en las calles de mi pueblo.

Y por último te haces a la idea de que puedes ser presa de cacos y de atracadores. Acabas en definitiva por cobrarle cierta ley a este cajón de sastre, ese amasijo revuelto de gentes de todos los pelajes y calañas.

### INVENTAR LA CIUDAD

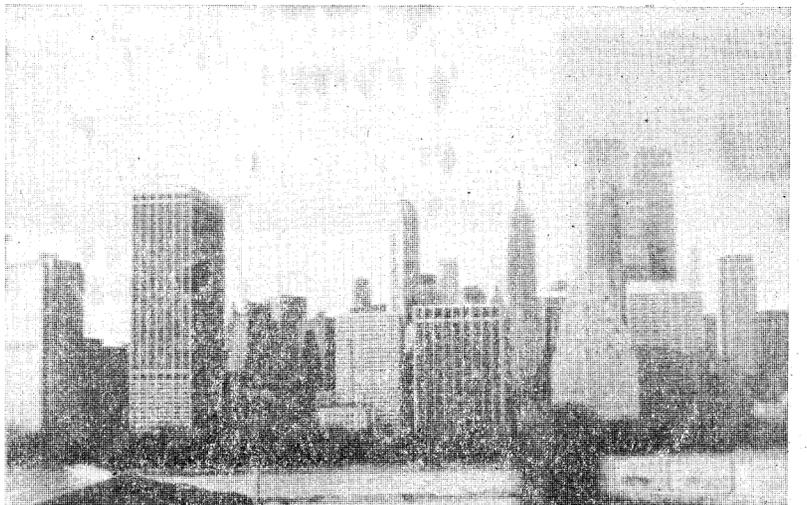
Sin llegar a profesar ese papanatismo panolis que algunos sienten hacia esta metrópoli, te convences de que la capital del mundo es una especie de ente de razón por encima del bien y del mal al que no se le hace justicia plena cuando le azupan los perros de la leyenda negra. No; New York no es tan tremenda como refieren. Hay santos y forajidos. Peca mucho y ama mucho al igual que cualquier otro complejo humano de ocho millones de habitantes. En cualquier nacimiento de estas características siempre hay robos, atracos y gente que tiene la mala fortuna de morir a mano airada. Aunque siempre es más lo que dicen que lo que pasa.

Para redimir a este gran complejo urbanístico que aglomera a cerca de 14 millones de habitantes entre el núcleo poblado de Manhattan, y el de sus islas fronteras, Staten, Brooklyn y el Bronx, junto con sus respectivos arrabales, se ha orquestado una campaña a través de las treinta y tantas horas del día que insertan en sus programas muletillas pegadizas que «velis nolis» nos las tendremos que tragar todas. Una de ellas dice «I love New York». Otro «gag» radiofónico son unas palabras del alcalde Koch el cual un día dijo: «Si Nueva York no existiera, nos la tendríamos que inventar».

Parece como si todos, desde los primeros municipales hasta los inconfundibles policías o «cops», el pistolón y la canana a la cintura, anduvieran poniendo un empeño especial para volver a esta ciudad por algunas partes destartada y llena de cochambre a sus cabales.

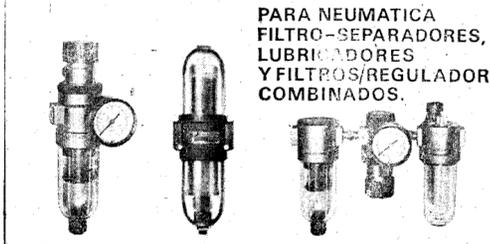
De diez años a esta parte las ciudades de América se encuentran en decadencia. Nueva York fue la primera en acusar los efectos de las inmigraciones masivas con la introducción de la maquinaria el negro de las plantaciones de caña y de tabaco en el mediodía americano quedó sin trabajo, desplazándose hacia el norte, en busca de un medio de vida. Focos de atracción de estas estampidas migratorias fueron Chicago, Filadelfia, Baltimore, Boston, Newark y Nueva York.

Al propio tiempo acontece una inmigración extrínseca: chinos, portorriqueños, latinoamericanos, hindúes al final de la guerra. Nueva York hubo de absorber rachas masivas de gente. A la fuerza la infraestructura urbana habría de resentirse, degenerando en la presente crisis fiscal, el tribalismo salvaje, el «ghetto» y la fragmentación social. Es por esto por lo que parece haberse seguido una trayectoria en picado desde la prosperidad absoluta al caos. Paseando por enclaves de la ciudad tan monumentales como la parte que va entre Unión y Washington Square podría llegarse a la conclusión de que Nueva York es un poco la antigua favorita de los dioses convertida en barragana. O tal vez también una especie de sueño onírico del que acabas despertándote con dolor de cabeza. Hay hoteles por ejemplo que en los portentosos años 20



era parada de millonarios, artistas y estrellas de Hollywood convertidos en chigres y pensiones baratas donde sólo pernectan drogadictos y vagoes. Nueva York no es tan tremenda como refieren. Hay santos y forajidos. Peca mucho y ama mucho al igual que cualquier otro complejo humano de ocho millones de habitantes. En cualquier nacimiento de estas características siempre hay robos, atracos y gente que tiene la mala fortuna de morir a mano airada. Aunque siempre es más lo que dicen que lo que pasa.

FIGUEROLA 22-24  
T.202439-213438  
POSTAL BOX 87  
DIR.TEL. CATUBOS  
GERONA



Siempre pararrayos e incubadora de mis ideas. No pasa año sin que yo pase una temporada en ella.

Si en la carrocería de un Londres o el encanto de un París, Nueva York nada más llegar a ella desencadena toda clase de pasiones en la fibra óptica del visitante (amor, aborrecimiento, miedo, odio y turbación). Está deshumanizada, concedida. Pero a fuerza de deshumanización resulta más humana tal vez. Precisamente porque es un exponente claro de la voluntad y de la fuerza de los arquitectos empeñados en cantarle las cuarenta a la Naturaleza. Esta ciudad es eso: un desafío al paisaje, una especie de revancha del hombre por aquel Babel que Dios no le dejó construir. Nadie dijo que Nueva York fuera una ciudad amena y confortable —entendámonos—. Pero conserva su aquél.

Antonio PARRA (PYRESA)

## LA LLARGA

RESTAURANTE — SELF SERVICE

Desea felices FERIAS y FIESTAS a sus Clientes y Amigos

● ESTOS DIAS TENDREMOS ABIERTO INCLUSO FESTIVOS

4 viajes a Canarias

LA PERGOLA Riudarenas  
PEROPPE'S Blanes

DIA DEL SORTEO 1 DE NOVIEMBRE 1978  
Recoja su boleto con el ticket de entrada.

En un centro de sonido

audio GRUP

Vd. nota la diferencia.

Centro de sonido

Acústical

c/ Joan maragall, 35 - telèfon 20 68 58 GIRONA

No compre sonido a un "sordo"

J. BURCH, S. A.  
ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA,  
DISTRIBUIDORES PARA GERONA Y PROVINCIA DE:

sol-Thermic<sup>sa</sup> Líder de la Calefacción eléctrica

THERMONIC El milagro Hispano-Belga

GARANTIA: 5 AÑOS

Exposición, venta y servicios técnicos en:  
GERONA: LA SALLE, 18. - TELEFONO 20 18 73 Y EN LOS COMERCIOS VENDEDORES OFICIALES DE LA PROVINCIA.

NOTA DE INTERES ESPECIAL

El servicio de asistencia técnica, NO ATENDERA los difusores Sol-Thermic y Thermonic cuya numeración y tipo no coincidan con los registrados por nuestra Distribución Provincial, pudiéndose pedir el comprobante de origen junto con la garantía post-venta.

# Dos importantes mejoras en las comunicaciones con La Garrotxa

## En la C-150 y en la ruta Olot-Vic, por Coll de Bracons

Dos importantes mejoras en las comunicaciones de La Garrotxa se han puesto en marcha estos días. Así, se va a mejorar con nueva capa asfáltica un tramo de la carretera C-150, Gerona-Olot, entre Besalú y Castellfollit de la Roca, con lo que prácticamente todo el itinerario actual tendrá un firme mucho mejor y más adecuado a los vehículos que con tanta

intensidad utilizan este itinerario, en espera de que el proyecto de la nueva carretera esté concluido.

También se ha procedido por parte de los correspondientes servicios de la Diputación a la firma de la cesión de terrenos afectados por la variante de Joanelles, lo que permitirá la ejecución de esta obra, una de las más importantes en el

tual plan de vías que la corporación realiza en nuestras comarcas y que permitirá una total operatividad en el tramo gerundense de la nueva carretera Olot-Vic por Coll de Bracons, puesto que hasta acceder a la nueva obra el cruce de la citada localidad de Joanelles, era imposible para vehículos pesados. Igualmente esta obra supone la construcción de un puente y la supresión de numerosas curvas.



**TALLERES REGEMA**  
CONSTRUCCION Y MONTAJE DE POLIPASTOS — PUENTES GRUA MANUTENCION  
San Juan Bautista La Salle, 40.  
Teléfono 20 25 76

**QUIERE SABER SU FUTURO? (Cartomancia).** Oróscopo, carta astral quiromancia. Llaman pidiendo hora con antelación al teléfono 50 58 93, de Figueras, de 10 a 1 y de 4 a 8, excepto lunes, o al teléfono 50 35 05, a partir nueve noche.

# BLANES

## Fallo del XI Salón Nacional de Fotografía

Organizado por la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Blanes, tuvo efecto en los salones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, el fallo público del XI Salón Nacional de Fotografía. Han participado en el mismo 254 fotografías pertenecientes a 54 autores de todo el país. El jurado calificador del certamen integrado por los señores José Lorite y Pedro Margalef de la Agrupación Fotográfica de Cataluña y José María Doladeres, de la Agrupación Fotográfica de Gerona, después de más de tres horas de deliberación, debido a la calidad y perfección de las obras pre-

sentadas, acordaron otorgar el siguiente veredicto: Premio de Honor, Trofeo «Quilat de Plata», a la mejor colección de tres fotografías, presentada por Miguel Bergasa, de la Agrupación Fotográfica de Madrid. Asimismo, la clasificación de las mejores ocho obras presentadas fue la siguiente: 1. Vicente Roque, de Oñil (Alicante); 2. José Colomar, de Calella (Barcelona); 3. Francisco Molins, de Barcelona; 4. Joaquín Sitja, de Calella (Barcelo-

na); 5. Francisco Javier Fernández, de San Sebastián; 6. José María Ribas, de Reus; 7. Jorge Mulet, de Barcelona, y 8. Miguel Parreño, de Barcelona. El premio especial a la mejor fotografía relacionada con el mar, instituido por la Cofradía de Pescadores, de Blanes, fue otorgado a la señorita Ana María, de la A. F. de Blanes. El reparto de premios tendrá lugar mañana, domingo, día 29, en los salones de la Casa de Cultura «Joan G. Junceda», inaugurándose acto seguido la exposición, la cual permanecerá abierta al público hasta el día 20 de noviembre.

Suscribase a LOS SITIOS

Agusti ABRIL BILLOCH



# TEATRE MUNICIPAL GIRONA

## Programació especial amb motiu de les Fires i Festes de Sant Narcís / 78

Dissabte dia 28 d'octubre a les 22.30 hores.

Dimenge dia 29 d'octubre a les 22.30 hores

Dimarts dia 31 d'octubre a les 19.30 i a les 22.30

Dimercres dia 1 de novembre a les 19.30 i a les 22.30 hores

### ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**Director: ANTONI ROS MARBA**  
Solista: ROSA SABATE (Piano)

**PRIMERA PART**  
Villanesca — C. Bernaola (1929)  
Concierto en La menor Op. 54 — R. Schumann 1810-1856  
— Allegro affettuoso  
— Intermezzo (andante grazioso)  
— Allegro vivace

**SEGONA PART**  
Novena Sinfonia en Do major — F. SCHUBERT (1797-1828)  
— Allegro ma non troppo  
— Andante con moto  
— Scherzo. Allegro vivace  
— Final. Allegro vivace

PATROCINAT PER L'EXCM. AJUNTAMENT DE GIRONA, L'EXCMA. DIPUTACIÓ PROVINCIAL, I LA CAIXA DE PENSIONES PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS.

Dijous dia 2 de novembre a les 19 i a les 22 hores

## teatre lliure LA NIT DE LES TRIBADES

De l'escriptor suec PER OLOV ENQUIST  
Traduïda per GUILLEM-JORDI GRAELLS

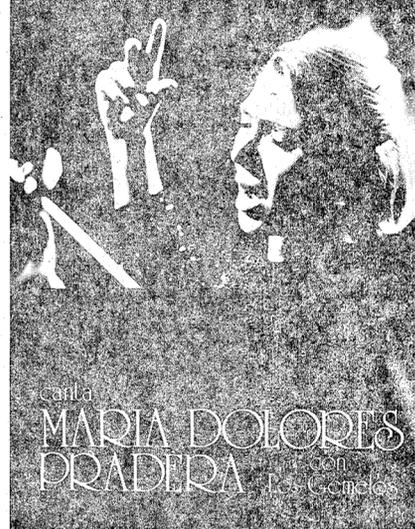
**ACTORS:**  
QUIM LECINA  
MUNTSÀ ALCAÑIZ  
ANNA LIZARAN  
DOMENEC REIXACH

**Director: FABIA PUIGSERVER**

PATROCINAT PER L'EXCM. AJUNTAMENT DE GIRONA, L'EXCMA. DIPUTACIÓ PROVINCIAL, I LA CAIXA DE PENSIONES PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS.

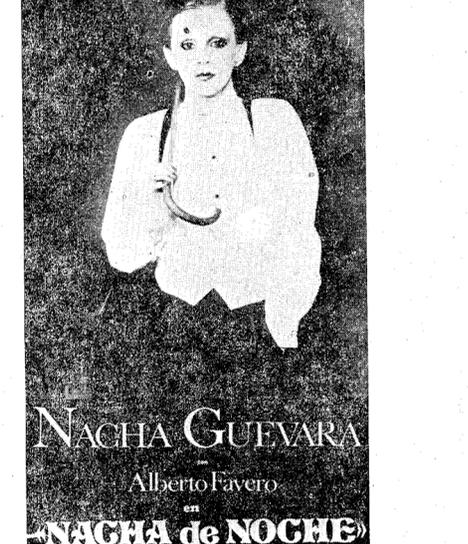
Divendres dia 3 de novembre a les 22.30 hores

### RECITAL



Carla **MARIA DOLORES PRADERA** amb *Los Cómicos*

Patrocinat per l'Excm. Ajuntament de Girona  
Dissabte dia 4 de novembre a les 19.30 i a les 22.30 hores



**NACHA GUEVARA** amb *Alberto Favero*  
**NACHA de NOCHE**

Patrocinat per l'Excm. Ajuntament de Girona  
Dissabte dia 4 de novembre a les 19.30 i a les 22.30 hores  
Dijous dia 5 de novembre a les 22.30 hores  
Dilluns dia 6 de novembre a les 22.30 hores

## teatre lliure AMB VIDRES A LA SANG

Poemes d'en MIQUEL MARTI i POL

**ACTORS:**  
JOSEP M. ARRIZABALAGA  
IMMA COLOMER  
LLUÍS HOMAR  
LLUÍS PASQUAL  
CARLOTA SOLDEVILA

**Director: Lluís PASQUAL**

PATROCINAT PER L'EXCM. AJUNTAMENT DE GIRONA, L'EXCMA. DIPUTACIÓ PROVINCIAL, I LA CAIXA DE PENSIONES PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS.

Dijous dia 2 de novembre a les 19 i a les 22 hores



**GRAN RECITAL PER LA SOPRANO MONTSERRAT CABALLE**

PATROCINAT PER L'EXCM. AJUNTAMENT DE GIRONA, L'EXCMA. DIPUTACIÓ PROVINCIAL, I LA CAIXA DE PENSIONES PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS.

Dijous dia 2 de novembre a les 19 i a les 22 hores



**Substitució Espiritual Felip Campuzano**

Patrocinat per l'Excm. Ajuntament de Girona

## teatre lliure ABRAHAM I SAMUEL

De l'escriptor francès VICTOR HAÏM  
Traduïda per GUILLEM-JORDI GRAELLS

**ACTORS:**  
FERMI REIXACH  
ANTONI SEVILLA

**Director: PERE PLANELLA**

PATROCINAT PER L'EXCM. AJUNTAMENT DE GIRONA, L'EXCMA. DIPUTACIÓ PROVINCIAL, I LA CAIXA DE PENSIONES PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS.

Dijous dia 2 de novembre a les 19 i a les 22 hores

### VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES: CADA DIA DE 7 A 9 DE LA TARDE, HASTA EL 6 DE NOVIEMBRE

DIA / MES	ESPECTACULO	BUTACA PLATEA	PALCO PLATEA	PALCO 1ª PISO	BUTACA 2ª PISO	PALCO 2ª PISO	GENERAL PREFER.	GENERAL	HORA TARDE	HORA NOCHE
Sabte 28 Oct	ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA	400.-	1.200.-	1.200.-	300.-	2.400.-	200.-	150.-	22.30	
Dim 29 Oct	LA NIT DE LES TRIBADES (Teatre lliure)	200.-	1.600.-	1.600.-	200.-	1.600.-			22.30	
Dim 30 Oct	LA NIT DE LES TRIBADES (Teatre lliure)	200.-	1.600.-	1.600.-	200.-	1.600.-			22.30	
Dim 31 Oct	MARIA DOLORES PRADERA (Recital)	400.-	1.200.-	1.200.-	300.-	2.400.-	200.-	150.-	19.30	22.30
Dim 1 Nov	MARIA DOLORES PRADERA (Recital)	400.-	1.200.-	1.200.-	300.-	2.400.-	200.-	150.-	19.30	22.30
Dim 1 Nov	NACHA GUEVARA (Nacha de Noche)	400.-	1.200.-	1.200.-	300.-	2.400.-	200.-	150.-	19.30	22.30

### NO SE ADMITIRAN RESERVAS DE LOCALIDADES

# Se imponen los "derechos humanos"

## Son los que el hombre tiene por ser hombre, por su naturaleza y dignidad

### Desde 1948, en que las Naciones Unidas aprobaron una "Declaración Universal de los Derechos Humanos", los Estados deben facilitarlos y no violarlos

El profesor Truyol y Serra afirma en su libro «Los Derechos Humanos» que si en la Edad Media no existía un reconocimiento de éstos no es porque el hombre del Medioevo no tuviera Derechos Fundamentales, sino porque estaba sujeto al beneplácito de los Derechos Estamentales. Es decir, estos derechos se otorgaban por los altos estamentos sociales a su antojo. Y sigue el profesor diciendo que esta situación se dio, prácticamente, hasta superado el siglo XIX».

La explotación del hombre por el hombre ha alcanzado niveles sofisticados y está aún, sin resolver, tanto que el espíritu de la conciencia contemporánea pone diariamente en el umbral de la censura cualquier tipo de dominio de las minorías, en definitiva cualquier tipo de poder, autárquico.

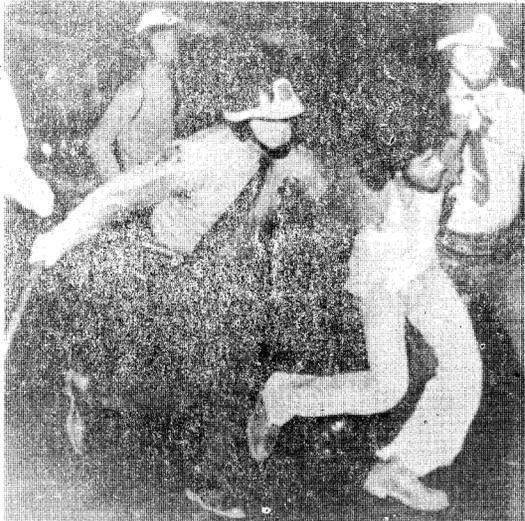
#### DERECHOS HUMANOS

¿Qué se entiende por derechos humanos o derechos del hombre? Decir que hay derechos humanos es tanto como afirmar que existen unos derechos fundamentales que el hombre posee por el mero hecho de ser hombre, por su propia naturaleza y dignidad. Estos derechos son inherentes al hombre y, por supuesto, están lejos de ser o aparecer como concesiones de una sociedad política.

El año 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas, reunida en París, aprobó la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Desde esta fecha quedaba patente y sobre el papel, en el contexto histórico-jurídico de los distintos Estados, la obligación de éstos no sólo a conceder las libertades oportunas en cuanto a estos derechos sino la obligación de no incurrir en sus violaciones. A lo largo de la historia se observa una continua masacre del hombre por el hombre, desde la esclavitud, pasando por las guerras frías, bien ideológicas, bien territoriales, sin reconocer estos derechos humanos, que aún hoy siguen siendo violados en algunos órdenes, en todos los continentes del mundo.

No son pocas las Organizaciones

que se preocupan de este tema en la actualidad. Incluso a nivel internacional. En muchos países bajo un signo autoritario, los métodos de represión más degradantes siguen siendo utilizados por los gobiernos de sus ciudadanos. El informe adopta el sistema de estudio «país por país» porque las técnicas de represión y el impacto de nuevas técnicas varían. En algunos países —afirma— los regímenes permiten a gru-



Amnistía Internacional afirma que su intervención en la América Latina, sobre todo en los países del cono sur, es frecuente. En España, las organizaciones para la defensa de estos Derechos Humanos también se han prodigado.

#### ORGANIZACIONES

Justicia y Paz es una organización confesional que se incluye en esta defensa. Amnistía Internacional también trabaja por la no violación de nuestros derechos humanos y por el reconocimiento de nuestras libertades, aunque su terreno es el de los presos de conciencia, es decir, toda aquella represión que se ejerza por motivos ideológicos sobre los ciudadanos.

La Asociación Española Pro-Derechos Humanos es quizá la más representativa de nuestro país. Esta organización trabaja sin descanso porque en España no se violen nuestros derechos fundamentales. Y en este sentido, hemos charlado con el señor Ruiz Jiménez, presidente de esta Asociación:

Sin duda en España tenemos aún mucho camino por andar y sería absurdo negar que nuestra sociedad cuenta con unos marginados y con unos intereses que no siempre hacen justicia.

El señor Ruiz Jiménez piensa que la labor de la Asociación es necesario verla desde dos perspectivas diferentes:

—Es evidente —dice— que desde que se han legalizado los partidos políticos y, aunque con mermas, reconocido el Derecho de Asociación, prácticamente se han ido polarizando las inquietudes, incluso las que se refieren a la defensa y a la promulgación de los derechos humanos. A través de los distintos partidos políticos, sobre todo los democráticos, que tienen en su programa la defensa de los Derechos Humanos. Pero lo hacen desde una perspectiva partidista. No quiero decir que los partidos democráticos no tengan un verdadero sentido de estos derechos. Pero no puedo menos de reconocer que posponen los intereses de la defensa de los Derechos Humanos a los intereses de partido. En este sentido creo que la Asociación Pro-Derechos Humanos tiene un verdadero papel que cumplir. Primero pretende ser la conciencia de todos los marginados. En este sentido, se preocupa por todos aquellos que no están dentro de los programas de los partidos. Existe además un ámbito de solidaridad con los Derechos Humanos de otros pueblos, de otras naciones y continuamente se denuncian violaciones y situaciones de injusticia en todos los continentes del mundo.

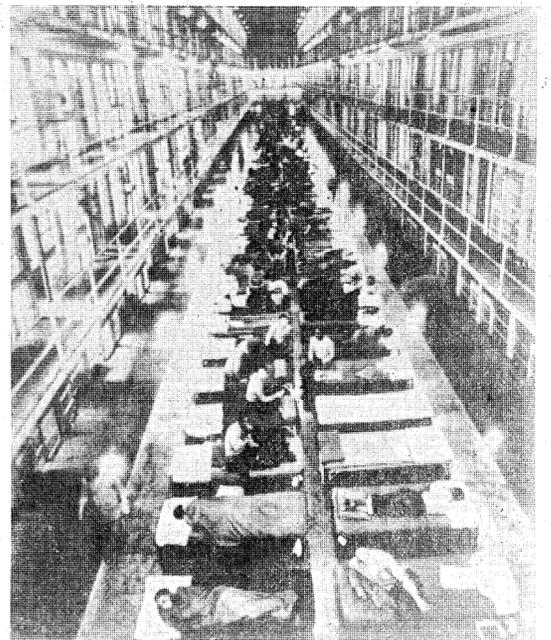
—Pero ¿hasta qué punto la Asociación Pro-Derechos Humanos tiene capacidad de convocatoria, de movilización?

—Sí, en este momento estamos viviendo una búsqueda de la democracia. Este momento ha fastidiado al ciudadano español hasta el punto de que se encuentra quemado de tantas reuniones, bien de los partidos políticos donde militan, bien de las Asociaciones de Vecinos donde viven o bien de sus Sindicatos. También ha habido una inflación de actos colectivos, masivos. Y el ciudadano no tiene capacidad de respuesta. Por otra parte mucha gente piensa que ya están solucionadas las cosas y que no es necesario meterse en nada ni comprometerse como lo hacían en la clandestinidad de la época anterior.

#### ESPAÑA

—Respecto a la situación actual de los Derechos Humanos en España —añade— pienso que, como denunciador de la defensa de los Derechos Humanos, tengo que reconocer que quedan muchísimas metas que cubrir y lograr. Aún faltan muchos de estos Derechos por integrarse en textos legales, no sólo de la Constitución sino para que se hagan realidad viva en el pueblo español.

Aunque se están consiguiendo una serie de cosas, no se puede apreciar que en la Constitución se hayan logrado los objetivos,



por lo menos mínimos que harían viable el reconocimiento de una democracia a nivel formal en España. La Asociación ha organizado actos en los que públicamente se han denunciado los fallos de planteamiento que contiene la Constitución en cuanto al fondo de la misma y a las lagunas que se han producido en su confección.

Y no son sólo los vicios de forma los que hacen que la Constitución no sea todo lo democrática que se esperaba. Si-

no que le ha faltado madurez en estudiar los problemas de fondo. Los Derechos Humanos que a mí me interesa reciclar, incluso los más simples, como el derecho a la vida, el derecho a la libre asociación, el derecho de reunión, están siendo aprobados con grandes cortapisas y en la realidad pueden desvirtuarse por regulación posterior mediante leyes ordinarias. No podemos, pues, asegurar un fu-

turo feliz a estos Derechos Humanos, cuando estos derechos no debían tener más cortapisas que las que quedarán registradas en este sentido, que las democracias de papel se han acabado. Y son de papel las democracias en las que se reconoce un trabajo digno para cada ciudadano y, en realidad, existen dos millones de parados. das en un Derecho Penal ya reformado.

—¿Cuál es el matiz ideológico que tiene la Asociación Pro-Derechos Humanos en España?

—Ninguno. A esta Asociación pertenecen personas de todo matiz. Y de todo color. La componen miembros de UCD, algún despidado de Alianza Popular. Y de todos los partidos y sindicatos de izquierda. No se exige a los socios más que el compromiso con la Defensa de los Derechos Humanos reconocidos por la ONU y demás Organizaciones Internacionales. Lo importante es avanzar en este sentido y para ello es necesario que el pueblo se conciente de la necesidad de estos Derechos que son inherentes al hombre como hombre.

Marisol COLMENERO (PYRESA)

## DR. JUBERT

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LAS PIERNAS

Notifica a su clientela el traslado de su consultorio a la calle Barcelona n.º 31, entresuelo, 3.º

Tel. 21 67 11 — Visita: jueves, de 10 a 12 y 4 a 6

#### ANUNCIO FINANCIERO

## JA-TA, S. A.

Carretera de Hostalrich a Tossa (Lloret de Mar)

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, válidamente celebrada el 19 de septiembre de 1978, la Compañía «JA-TA, S.L.», se ha transformado en la Anónima «JA-TA, S.A.», con referencia al Balance cerrado el 18 de septiembre de 1978 y ajustado a los artículos 103 y 104 de la Ley de Sociedades Anónimas, habiéndose adjudicado acciones a cada socio, proporcionales a las participaciones que tenían en la Sociedad transformada. Dicho acuerdo se ha formalizado en Escritura autorizada a diecinueve de septiembre de mil novecientos setenta y ocho, por el Notario de Barcelona Don Juen-José López Burniol.

Lloret de Mar, a 11 de octubre de 1978.

E Administrador

## Fires de Girona 78

«ofertes especials»

FOTOCOPIES  
gratuites  
al Certament

Visiteu-nos  
al  
STAND

calculadores  
per  
ESTUDIANTS  
des de  
1.000 pessetes

adquirint una portatíl  
curs  
de  
mecanografia  
gratuit

BERTRONIC

Plaça Marquès de Camps, 15 - GIRONA

mobles - decoració

# dalber

d  
m

DIRECCIÓ: JOSEP I JORDI DALMAU

## INTERESANTES OFERTAS DE TODA CLASE DE MUEBLES

### DEL 21 DE OCTUBRE AL 5 DE NOVIEMBRE

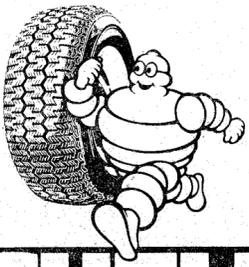
HORARIOS:

Mañanas, de 11 a 13 horas

Tardes, de 16 a 21 horas

AVDA. SANTA CRISTINA, 46 — TELF. 81 83 82 - 81 81 43

# PLATJA D'ARO



**MICHELIN**  
 concesionario oficial:  
**DISTRIBUCIONS BLANCH SA**  
 Ctra. Nacional II, Km. 717,100  
 Paratge Altamira  
 FORNELLS DE LA SELVA

**PISOS**  
 Calle Santa Eugenia, 79-81  
 GIRONA  
 2-3-4 habitaciones. Situación muy céntrica, precio desde 1.540.000 pesetas.  
 Amplias facilidades de pago.  
 Teléfono 20 79 00, extensión 109.

**FOTOCOPIADORAS** ocasión desde 10.000 pesetas. Con garantía, en DYSMO, Carmen, 18. TELEFONO 21 48 44.

# Ante la nueva temporada musical **MAS INTERPRETES ESPAÑOLES**

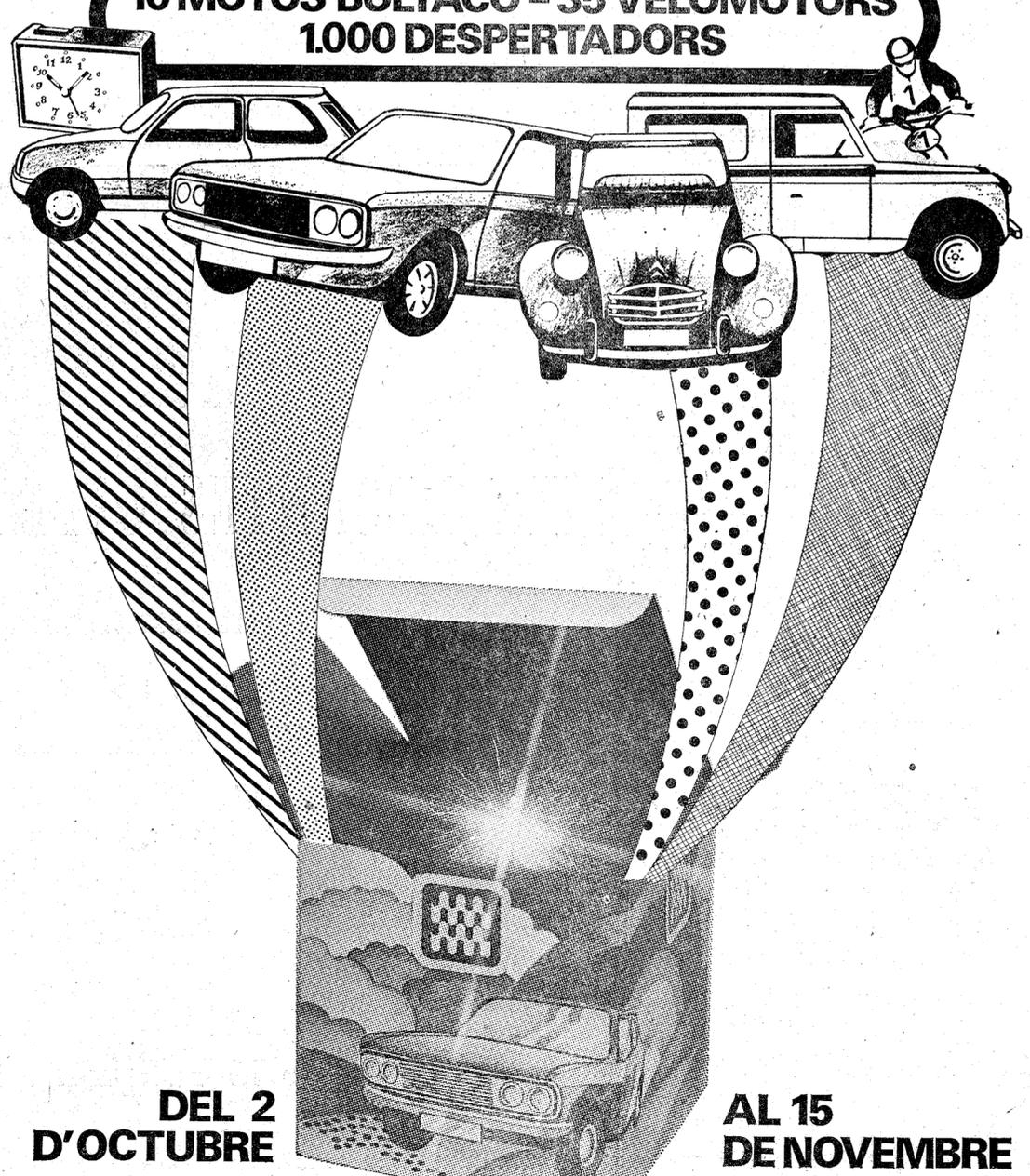
*La sustitución de Frübeck al frente de la Orquesta Nacional fue el gran tema de la temporada*

Dos hechos destacan al sultado de su existencia. Tam- tirando pellizcos a un presu- Como he dicho antes, el otro  
 analizar el panorama musi- poco podemos hacer un avance acontecimiento importante de  
 cal de la pasada temporada: de los planes de esta dirección la temporada es la despedida  
 la creación de la Dirección que por cierto deben ser im- de Frübeck, como director de  
 General de Música y la sus- portantes, dado el secreto en la Orquesta Nacional. Si su sus-  
 titución del director de la Or- ella se refiere. Digo que es im- titución por Ros Marbá es be-  
 questa Nacional, Rafael Frü- portante que se haya creado neficiosa o no, se verá en la  
 beck de Burgos, por Ros por- porque, al menos, habrá un fon- próxima temporada. De momen-  
 Marbá. do dentro de los Presupuestos to al público parece ser que no  
 En cuanto a la primera hay que decir que ya es bastante Generales del Estado, dedicado le sentó muy bien y en el con-  
 que exista, aunque no nos haya única y exclusivamente a la cierto inmediato a la divulga-  
 dado tiempo a comprobar el re- música y no habrá que seguir ción de la noticia, se oyeron,  
 durante más de quince minutos,  
 aplausos dedicados al que ha  
 sido director de la Orquesta Na-  
 cional durante casi quince años.  
 En los avances para la tem-  
 perada próxima se hace notar  
 un incremento de la producción  
 musical española en los concier-  
 tos de nuestras orquestas. Im-  
 una orquesta multitudinaria en portante porque es necesario

**Suscríbase a LOS SITIOS**

**SORTEIG DE**  
**1.063 PREMIS**

1 SEAT 132 - 2 LAND ROVER  
 5 RENAULT 5 - 5 SEAT 133  
 5 CITROËN 2CV6  
 10 MOTOS BULTACO - 35 VELOMOTORS  
 1.000 DESPERTADORS



**DEL 2 D'OCTUBRE** **AL 15 DE NOVEMBRE**

**CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL**  
 DE GIRONA



Jesús Aguirre, director general de Música.

un teatro pequeño. Faltan lo- comprobar si existen buenos  
 cales con unas mínimas condi- compositores en España o, por  
 ciones de audición y de espacio. el contrario, es que cuesta tra-  
 Pero un teatro resulta caro, sob- bajo incluir una obra de estos  
 re todo cuando sólo se llena un autores en los programas. Es-  
 de veces al año con las gran- peremos que se logren salvar  
 des conciertos y las grandes las dificultades que representa  
 orquestas. Un problema se en- el desinterés del público por los  
 laza al siguiente: nos falta edu- estrenos y los autores descono-  
 cación y curiosidad musicales; cidos, que la cafetería del Tea-  
 el gran público sólo va a ver tro Real no se llene mientras  
 lo que conoce y sabe que es sale a la luz una nueva obra.

**LOS PRECIOS**

En el orden de las actuacio- nes, al margen de los precios,  
 y las dificultades para conseguir abonos, ha estado verdadera-  
 mente bien el Festival de Pri- mavera, que todos los años or-  
 ganiza Ibermúsica con el patro- cinio de Loewe. Allí estuvo la  
 London Symphony Orchestra, con Sergiu Celibidache como di-  
 rector; nos trajeron ese «Otro sonido», que dicen los más en-  
 tendidos. Un gran director que ha sido contratado para la pró-  
 xima temporada, disfrutaremos de la batuta de Celibidache en cuatro conciertos, además ten-  
 drá seis semanas para traba- jar con la Orquesta Nacional.  
 En el mismo Festival estuvo también la Academy of St. Mar- tin in the Fields, dirigida por  
 Iona Brown y la Orquesta Fi- larmónica de Moscú. Este festi-  
 val de Primavera está consi- derado como el acontecimiento más importante de la tem-  
 perada musical, y ya se está pre- parando el del año que viene,  
 al que acudirán cuatro orquestas norteamericanas, las que habrán de demostrarnos si eso de la grandiosidad del sonido ameri-  
 cano es o no cierto.

Digna de mención es la pre- sencia de la Orquesta de Cá-  
 mara Cluj, con su solista Ste-  
 fan Růha que interpretó las «Cuatro estaciones» de Vivaldi.  
 Todavía en Madrid, en el mu- seo de arte contemporáneo, se celebró un ciclo de música con-  
 temporánea, con la actuación del Cuarteto Hispánico, que in-  
 terpretó un programa de Con- rado de Campo en conmemora-  
 ción del primer centenario de en definitiva.  
 (Pasa a la pág. siguiente)

DOSSIER

# Ante la nueva temporada musical MAS INTERPRETES ESPAÑOLES

(Viene de la pág. anterior) su nacimiento y veinticinco de su muerte. El Cuarteto Hispánico, de cuerda está integrado por cuatro destacados intérpretes, Polina Kotliar Kotliarskaia, Francisco Javier Comesaña, José María Navidad y Alvaro Quintanilla; se ha presentado al público madrileño en la temporada 77-78 y está patrocinado por la Fundación Juan March.

Y para emprender el viaje por las escasas actuaciones en provincias, comienza con un acontecimiento en Alcalá de Henares, todavía muy cerca de la capital; se han celebrado allí las VII Jornadas Cervantinas. En ellas, además de las conferencias en torno a la música española en los siglos XVI y XVII. Destacó el recital de Jorge Fresno interpretando vihuela y guitarra barroca.

## ACTIVIDAD EN PROVINCIAS

Si a alguien le ha parecido poco la cantidad de música religiosa que han incluido este año las orquestas nacionales, le resultará completo el programa con la XVII semana de Música Religiosa que todos los años se organiza en Cuenca. En esta ocasión se inició con una conferencia a cargo de Carmelo Bernaola con el tema «El compositor ante la música religiosa» y contó, entre otras, con la actuación de la Orquesta del Estado de Halle y Kreuzschor de Dresde, dirigida por Martín Flaming.

Por fin, nos vamos a Granada, donde se celebró el XXVIII Festival Internacional de Música y Danza; en él se incluyeron el IX curso Manuel de Falla y el I Concurso Internacional de Interpretación musical, dedicado a la guitarra. En el curso intervinieron los profesores Angulo, Bernaola, Corostola, González de Amezúa, León Ara, Martorell, Puyana, Querol, Sabater, Sáinz de la Maza y Santiago. Entre las actuaciones se contó con las de la Orquesta Filarmónica de Moscú, la English Chamber Orchestra, la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española y el ballet Du XX Siècle.

En este mismo mes de julio, se ha celebrado en Avila la IX semana de Polifonía y Organo, con el XII Concurso Internacional de Organo, y se está celebrando en Segovia la IX Semana de Música de Cámara, que incluye el primer curso internacional de Música de Cámara, a cargo de la London Virtuosi. Queda como avanzadilla la I Semana Nacional de Canto Gregoriano que se celebrará en el Monasterio de Santes Creus, del 6 al 10 de septiembre.

Importante ha sido la salida de la orquesta de RTVE a Méjico para participar, por primera vez como invitada, en el Festival Cervantino de Guanajuato, patrocinado por la señora López Portillo; intervino en dos conciertos, una en Méjico capital y otro en Puebla.

En cuanto a los conciertos ordinarios que celebran todas las semanas las orquestas Nacional y de RTVE, es digna de mención la presencia, al frente de la Nacional de Eliahu Inbal,

discipulo de Celibidache, con una magnífica interpretación de la primera de Mahler. También a cargo de la Nacional, sobresale la interpretación de Scherezade, en la que, como ya se ha dicho destacó la interpretación de Victor Martin, afinando la orquesta con su violín concertino y la despedida de la temporada con el «Requiem» de Verdi. Una despedida doble, si se cuenta la de Rafael Frúbeck en el mismo concierto. No se puede quedar en el tintero, la deferencia para con los amantes del «género chico», en un concierto dedicado a la zarzuela.

## ESTRENOS

En lo que se refiere a la Orquesta de RTVE, varios estrenos: «Concierto para piano y orquesta de J. M. Morales; Concierto número 2 para violín y orquesta de Shostakovich en el que actuó como solista el triunfador del concurso que todos los años se celebra entre los profesores de la orquesta, Francisco J. Comesaña y, por último, «Entropias», de González Acilu, en un concierto dirigido por Theo Alcántara y en el que, además del mencionado estreno se disfrutó de la presencia de James Galway, solista de flauta

en interpretaciones de Mozart y de Poulenc-Barkeley.

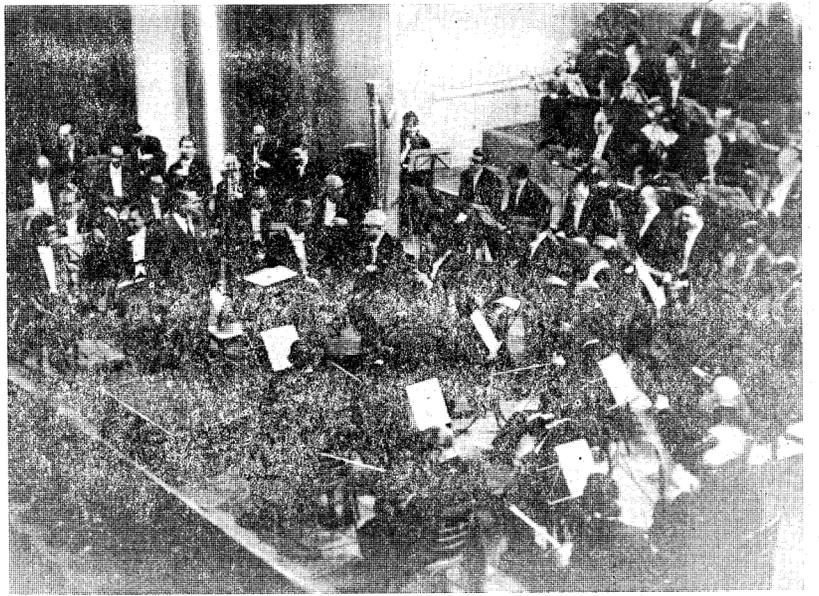
Con entusiasmo se esperaba la llegada de Igor Markevitch, para dirigir dos conciertos consecutivos, en el primero se interpretó, magníficamente por su parte y no tan bien por la de los solistas, «Scherezade» y el segundo no lo llegó a dirigir alegando una enfermedad.

Convenció el suizo Peter Maag, dirigiendo un programa de Liszt: «Orfeo» y «Mefista Vols», al igual que Alejandro Cahán, éste con un programa variado de R. Gerhard, Prokofiev y Schumann.

Pasando a otro tema, hay que alabar los conciertos del ciclo de invierno de la Banda Municipal de Madrid, en el Centro Cultural de la Villa y dirigidos, unas veces por su instrumentista Ignacio Hidalgo y otras por el subdirector, Julio Molina. Odon Alonso se colocó al frente de la Banda para interpretar la «Sinfonía del Nuevo Mundo» de Dvorak, y piezas de Alvarez, Chueca y Chapí. Resultó éste, el mejor concierto de la temporada, sin restar por ello mérito al hecho de que una orquesta, compuesta casi exclusivamente por viento y percusión, ejecute todas las semanas obras de sinfonía en su primera parte de actuación.

Para terminar este recorrido se pueden incluir unas palabras de Alberto Blancafort, director del Coro de RTVE.

—¿Cuál ha sido el resultado de la temporada en el panorama musical?



—En RTVE, concretamente, ha estado a la altura de las anteriores. Pretendemos hacer unos programas equilibrados, en cuanto al número de estrenos o reposiciones de obras clásicas.

—¿Qué grado de aceptación tienen los conciertos para jóvenes y niños?

—El público que asiste a nuestros ensayos generales del sábado por la mañana, se ha ido incrementando semana por semana, hasta llegar a los últimos conciertos, en que el teatro estaba realmente saturado. Además los siguen muy bien, y aunque estos ensayos generales, por su carácter, son casi como los conciertos, cuando el director interrumpe a la orquesta para dar alguna indicación el público reacciona favorablemente.

—¿Por qué el desinterés de la juventud hacia la música clásica?

—Debido a una serie de circunstancias que han rodeado a este país, la cultura en general lleva un retraso de muchísimos años, y la música no es ninguna excepción.

—¿Ha empezado la administración a ocuparse más de la música a partir de la creación de la Dirección General de Música?

—Creo que, dentro de las cosas que está haciendo esta dirección, la educación a la juventud cuenta con un lugar importante, o por lo menos así lo espero.

—¿Existe una joven generación de compositores?

—Creo que sí, que hay una cantidad enorme de gente con talento, de la que podemos esperar muchísimo. Lo que ocurre es que en España no es fácil estrenar obras; hay que aguardar turno. Una gran parte del país carece de orquesta, de instrumentos para dar a conocer la música. Desde este punto de vista, diría que Madrid, junto con Barcelona, son las únicas ciudades donde la juventud tiene ocasión de estrenar.

—¿Situación de la docencia musical en nuestro país.

—Todo el problema del arte es un problema de dinero. Los conservatorios están saturados, los profesores no pueden dedicarse plenamente a su misión porque tienen demasiados alumnos, la consecuencia es que, en un primer curso de cualquier materia musical se presentan muchos alumnos, al año siguiente sólo un reducido tanto por

hay personalidades que no pueden aceptar algunos tribunales que están muy por debajo de ellos.

—Planes de los Coros de RTVE para la próxima temporada.

—Los coros tienen que afrontar una serie de obras, algunas de las cuales son ya de repertorio corriente y otras son estrenos. Se prepara una obra muy difícil de Martín, su «Requiem», y otra de Antón García Abril, una obra que fue estrenada en la Semana de Música de Cuenca. Al margen de la actividad del coro junto con la orquesta, están las grabaciones que vamos haciendo en Radio Nacional. En este aspecto el trabajo es muy intenso y una gran parte de las obras que se interpretan son estrenos de compositores españoles.

—Para terminar. ¿Qué piensa de Manuel Blancafort como compositor?

—Pienso que es un compositor de un valor que, aquí, en Madrid, todavía no ha sido reconocido. Esta temporada nuestra orquesta va a incluir una obra de su repertorio, que aún no sabemos si será un estreno.

Victoria CASTELLANOS (PYRESA)

## EL SEU RESTAURANT "EL TRAGUINYOL"

Ronda Pare Claret, 39 - GIRONA - Telf. 20 66 24

- ELS ULTIMS DE TANCAR
- ELS PRIMERS EN SERVIR
- ELS UNICS AMB TERRASSA

— EL MENJAR I LA CALITAT JA LA CONEIXEN

## VENDO TORRE

MAS AMBROS - CALONGE JUNTO PLAYA DE ARO

A estrenar salón comedor muy espacioso. Baño completo. Cocina totalmente equipada con terreno de 800 m<sup>2</sup>. Precio total torre y terreno: 3.650.000 pias. Entrada: 1.150.000 pias. Res'o, facilidades hasta 11 años. TEL.: 318 23 28 y (972) 65 00 92, le puedo mandar foto y plano. Sr. GRAS.

## MUSICAL EIXIMENIS

- PIANOS
- ORGANOS
- INSTRUMENTOS

### Exclusivas:

- YAMAHA
- RAMEAU
- GEYER
- ZIMMERMANN
- RONISCH
- FORSTER
- BLUTHNER
- STEINWAY
- HSINGHAI
- HUPFELD
- CHERNY
- SAUTER
- PEARL RIVER
- KAWAI
- SCHIMMEL

HAMMOND ETC.



VENTA Y ALQUILER

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

GARANTIA ABSOLUTA

LIBRERIA MUSICAL

EL MEJOR SURTIDO EN DISCOS Y CASSETTES DE LA PROVINCIA

FIGUERAS:

CALLE VILAFANT, 51

TEL. 50 59 66

GERONA:

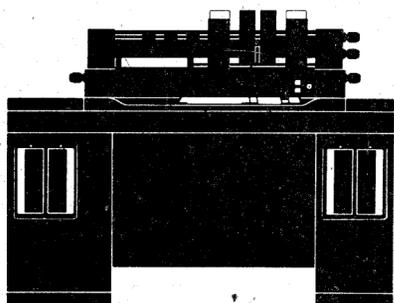
CALLE EIXIMENIS, 18

TEL. 20 63 86

## OLIVETTI PRESENTA

- sus últimos sistemas modulares, capaces de aportar las más avanzadas soluciones a los problemas contables, tanto por la amplitud y eficacia de su software, como por la fiabilidad de sus soportes de hardware
- su nueva máquina de escribir electrónica con memoria, display y minidisco TES 401

■ sus últimos modelos de máquinas de oficina.



Certamen Agrícola y Comercial-Gerona, del 28 de Octubre al 5 de Noviembre

SISTEMAS DE INFORMATICA DISTRIBUIDA Y DE AUTOMATIZACION DE OFICINA

olivetti

# PHILIPS

## TELEVISION

*Distribuidores oficiales en la  
provincia de Gerona*

**ARBUCIES**

**BAGUR**

**BLANES**

**CAMPRODON**

**FIGUERES**

**FIGUERES**

**GERONA**

**LA BISBAL**

**OLOT**

**PALAFRUGELL**

**PALAMOS**

**PORT-BOU**

**PUIGCERDA**

**SALT**

**SANT FELIU DE GUIXOLS**

**SAN HILARIO SACALM**

**SANT JOAN de les ABADESSES**

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

**RIPOLL**

**José Coll**

**José Serra**

**B. Alemany**

**Enrique Collboni**

**José Brunet**

**Electro Bazar Albert, S.A.**

**RADIO Girbau**

**José Serra**

**Vicente Coderch**

**A. Aguilar**

**José Estañol**

**Jacinto Rigau**

**José Reguant**

**RADIO Girbau**

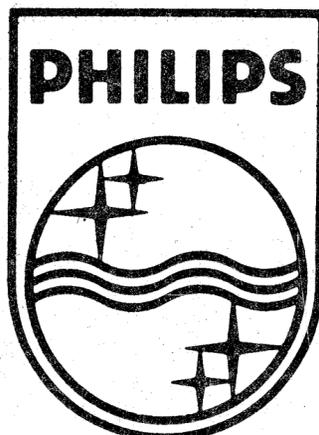
**Comercial Evara**

**Francisco Fauria**

**Rafael Bosch**

**Juan Pol Tomás**

**Electricidad Colomer**



# DEPORTES

## Carbonell ocupará la posición de libero en Puerto de Santa María

### Sustituyendo al sancionado Paquito

#### Serra, con pellizco de menisco, sigue en "dique seco"

Esta noche, por vía aérea, el Girona F.C. viajará a tierras andaluzas. Concretamente, lo hará a Sevilla con el objeto de

«hacer noche» en la capital hispalense. El domingo, al mediodía, en autocar, la expedición se desplazará hasta Puerto

de Santa María en donde tiene que afrontar el compromiso liguero ante un Portuense que figura en la tabla clasificatoria con tres positivos y que, hasta ahora, ha ganado todos los partidos jugados en casa.

El secretario general del Girona F.C. y nos dijo «que, hasta ahora, nadie me ha dicho nada, aunque no tengo inconveniente alguno en tratar el tema con el presidente, señor Fauró».

Tras la charla que mantuvimos con José María Giralt deducimos que «no le hace ascos al cargo», aunque, claro está, antes de pronunciarse quiere hablar largo y tendido con el mandatario de la entidad.

Conforme ya decíamos ayer, si Fauró logra la incorporación de Giralt, habrá conseguido un excelente fichaje.

Narcís PLANAS

#### SE ROMPIO EL EJE DE LA DEFENSA

No ha tenido suerte el Girona, últimamente, con los hombres que forman su defensa. Antes del encuentro frente al Lérida se lesionó Serra y en el choque frente a los llerdenses fue expulsado Paquito. Ambos, no han viajado a Puerto de Santa María con lo que se ha roto el eje de la defensa que ha venido actuando como titular en el transcurso de los primeros partidos de Liga.

Serra sufre un pellizco de menisco. El propio jugador nos lo confirmaba: «Estoy de pega. Pero, no hay más remedio que aguantarse. Confío en recuperarme pronto».

También Juanito pudo ser baja ya que en los últimos días no había acudido a los entrenamientos a consecuencia de la gripe. Afortunadamente, se han disipado las dudas y ayer, el bravo lateral ya estuvo en el «Estadi».

#### CARBONELL, LIBERO EN PUERTO SANTA MARIA

Gatell ha estado sopesando todos los pros y contras derivados de la baja de Paquito y Serra. Al final, salvo variaciones de última hora, se ha decidido por situar a Carbonell como libero ya que de esta forma no deberá efectuar ningún cambio en las otras líneas.

Es decir, que ante el Portuense, jugarán los mismos que empataron con el Lérida con el obligado cambio de Carbonell por Paquito.

En consecuencia, el equipo que presentará el Girona F.C. estará formado por Alex, en la portería, Gómez, Pita, Carbonell y Juanito, en la defensa; Abete, Subirats y Avelino, en el centro del campo; Pagés, Rosselló y Pérez. Como suplentes —tan sólo viajan catorce jugadores— estarán Pinadella, Amador y Juliá.

#### JOSE MARIA GIRALT

Para terminar esta información referente al Girona F.C. diremos que ayer nos pusimos en contacto con el actual director de la Escuela de Entrenadores de Fútbol, de Girona, José María Giralt. En torno a su posible nombramiento co-

## FUTBOL JUVENIL

### Santi Carrasco: "Confío en un buen resultado"

### Enric Bonadona: "Podemos dar alguna sorpresa"

Como ya decíamos ayer en el comentario que efectuábamos de las competiciones juveniles los dos equipos gerundenses que militan en la Liga Nacional se desplazan fuera de su habitual terreno de juego.

Por lo que afecta al Girona, los pupilos de Santi Carrasco viajan a Tarrasa para enfrentarse en la capital vallesana con la Peña Agut. Por otra parte el La Salle Girona se enfrentará al Trajana. Hemos dialogado con los responsables técnicos de ambos equipos para que nos brinden su opinión sobre los encuentros a disputar.

#### SANTI CARRASCO

—¿Esperanzado ante el partido con el Agut?

—Pues sí, porque en estos últimos encuentros estamos llevando una marcha muy positiva que pienso puede continuar en el encuentro que disputaremos mañana a partir de las 10. Pero no me confío porque, a pesar de que algunos encuentros flojo al rival, en esta categoría no hay rivales flojos, ahí está la victoria del colista Sant Just en el terreno del líder, el Llacambra, el pasado domingo.

—¿Podrás contar con Juliá?

—Pues no voy a poder contar con él ya que se desplaza con el primer equipo a Puerto de Santa María para enfrentarse al Portuense.

—¿Problemas de lesionados en el equipo?

—Pues por el momento, no, por lo que respecta a lesiones y a sanciones se nos está respetando bastante. Esperemos que las cosas sigan de esta manera.

—¿Cómo ves la actuación de tu equipo en lo que llevamos de temporada?

—Pues la veo bien ya que se están consiguiendo resultados bastante positivos. Esta competición es muy fuerte y nosotros estamos luchando a tope para conseguir lo mejor. Creo que en esta categoría y ante rivales de gran calidad técnica se tiene que utilizar una sola táctica: la lucha. Esta es mi labor

principal, que luchen desde el primer hasta el último minuto del encuentro.

—El pasado miércoles una selección provincial en la que estaban numerosos jugadores del juvenil rojiblanco se enfrentó a un combinado del Girona. Entra los seleccionados, excluyendo naturalmente a los de tu equipo. ¿Viste alguno que te interesase incorporarlo al Girona?

—Pues por lo que respecta a los del La Salle —que junto al Girona eran los equipos que aportaban más jugadores a la selección— no voy a jugar con nosotros ya que militan en la misma categoría. En cuanto a lo que me preguntas te diré que siempre estaremos abiertos a cualquier incorporación de algún jugador que consideremos interesante.

#### ENRIC BONADONA

Y de un entrenador a otro. Esto fue lo que nos dijo Enric Bonadona.

—¿Tu opinión del Trajana, vuestro contrincante?

—Tengo entendido que no es precisamente uno de los equipos más potentes de la categoría. Pero en esta competición no hay rival fácil.

—¿Cómo has visto la evolución de tu equipo en los últimos encuentros?

—Bien. Realmente el equipo en los últimos partidos, aunque los

resultados hayan seguido sin acompañar, han mejorado bastante y esperamos que de seguir esta tónica comencemos a lograr algo positivo.

—¿Y la moral del equipo cómo está?

—Pues al revés de lo que muchos podrían pensar, la moral del equipo está bien, hay un entendimiento, por lo que a mi respecta, con los jugadores, pero la dificultad estriba en que no estamos logrando buenos resultados.

—¿Realmente la Liga Nacional es una competición tan fuerte?

—La Liga Nacional no tiene ni comparación con el Campeonato de Primera División que ya conocemos porque hemos estado jugando en él los dos últimos años. Todos los equipos son de una gran categoría y cada encuentro se presenta como una final.

—¿Han habido incorporaciones últimamente?

—Pues sí. Se ha incorporado al equipo Roca, cedido por el Girona, que creo que es un jugador que nos hacía falta en el equipo.

—¿Pinadella está ya recuperado?

—Pues sí, tras la lesión que le apartó del equipo durante tres encuentros ya está totalmente recuperado.

—¿Esperanzado ante el partido?

—Jamás pierdo la esperanza, en algún encuentro podemos dar la sorpresa, tenlo por seguro.

Jordi BOSCH



## EN VOZ BAJA

— Tal como anticipábamos ayer, el equipo gerundense saldrá hoy y en avión —vía Barcelona— con destino a Puerto de Santa María, con la misión de enfrentarse el domingo por la tarde, con el macizo conjunto del Portuense, que este año se muestra muy agresivo y tal, con visibles ilusiones de subir a los primeros puestos. Por tanto, será un partido difícil para los gerundenses, que este año no suelen tener suerte en sus desplazamientos. Un empate en Córdoba y paremos de contar, es lo único positivo que han recogido. Lo demás, nada de nada.

— Sin embargo, parece que en esta oportunidad, el Girona sale con muchas ilusiones, en plan de poder conseguir un buen resultado. La buena actuación de los gerundenses, en el primer tiempo de su última actuación frente al Lérida, predisponen a muchos aficionados a sentirse ligeramente optimistas. Ojalá que acierten. Nosotros, seguimos dudando.

— En cuanto a la formación del equipo gerundense, creemos que no diferirá de la que actuó el pasado sábado, con la única baja de Paquito, al cual le ha sido aplicada una sanción de dos partidos sin jugar, a consecuencia de su intento de agresión a un jugador llerdano. Que estimamos fue del todo inconsciente y sin ánimo de agredirle. Pero el «linier» así lo decretó y así lo han castigado. Gracias, señor Pino y que Dios le conserve la vista.

— Por lo que atañe al Portuense, su entrenador ha manifestado que esperan conseguir «amplo», triunfo sobre el Girona y que lo demostrarán el próximo domingo. Seguramente que lo ha dicho, para justificar su derrota de Córdoba. Los hay muy listos. Ya dijimos que el partido sería retransmitido por la ex radio Sindical. Vamos a ver, si Juan Simón, nos trae un poco de suerte.

— En la misma jornada se juegan dos partidos excepcionales en nuestro grupo. De un lado, el choque fraternal entre los equipos del Lérida y Atlético de Barcelona. Ambos piensan en el triunfo tras de sus últimas exhibiciones, pero ello está por ver. De otra parte, tenemos un Jerez-Levante, de difícil pronóstico.

— En tono menor, diremos que el Gimnástico recibe la visita del Linares, mientras que el Sant Andreu se las enenderá en su feudo andrésense, con el Olímpico de Játiva, que este año no logra salir del puesto de «farolillo rojo» y ello es una lástima, porque siempre fueron un equipo de mucho respeto.

— Para el Girona, no hay otra opción que salir a ganar. Están muy atrás y necesitan situarse en los puestos intermedios, para ir luego mejorando posiciones. Si pierden, caerán en la cola. Ja la ballem!

GOL

**HOSTAL DEL PEIX**  
—Especialidad en Mariscos  
Teléfono 46 08 75.



Calle Peligro, 4 - GIRONA

Presenta las últimas novedades SEA CRUISE - JENNY DARREN - DEODATO - RAMON MUNTANER - Y EXITOS DE OLIVIA NEWTON - JOHN.

#### ¡IMPORTANTISIMO!

Del 28 de octubre al 4 de noviembre. Descuento especial del 10% en todas sus compras.

#### ¡APROVECHELO!



**SER RADIO GIRONA**  
E. A. J. 38

HOY, A LAS 3 DE LA TARDE

## sábado deportivo

COMPLETISIMA INFORMACION DEL FIN DE SEMANA DEPORTIVO, CON ENTREVISTAS, COMENTARIOS, PRONOSTICOS, REPORTAJES, Y, ADEMAS, «FRASES DE LA SEMANA», «PENALTY»...

- Tema de la semana: Josep María Fauró habla del futuro.
- Gómez, Rosselló y Gatell opinan del Portuense - Girona F.C.

DOMINGO, A LAS 10,30 DE LA NOCHE

## DOMINICAL DEPORTES

TODO EN TORNO A LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO CON ENTREVISTAS, REPORTAJES, COMENTARIOS, RESULTADOS... ¡EN DIRECTO!

El programa volverá a emitirse, en diferido, los lunes, a las 3 de la tarde.

CADA SEMANA, DE MARTES A VIERNES, A LAS 1,30 DE LA TARDE

## MICROFONO DEPORTIVO

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA DEL DIA A TRAVES DE SUS PROPIOS PROTAGONISTAS.



## ACTUACION EN EL PUB EN DIRECTO

DEL GENIAL GROUP GERUNDENSE



## AMICS DEL JAZZ

0-0-0

- EFECTOS VISUALES — SONIDO STEREO
- PUB-DISCOTECA — ESMERADO SERVICIO

## Una buena ocasión para visitar a un amigo.



No todos los días tiene uno que vender

o comprar un coche de segunda mano. Y cuando hay que hacerlo, lo mejor es acudir a alguien de confianza.

Como el Mercado Nacional de Ocasión Renault. Allí encontrará la posibilidad de elegir cómodamente entre coches rigurosamente seleccionados de todas las marcas.

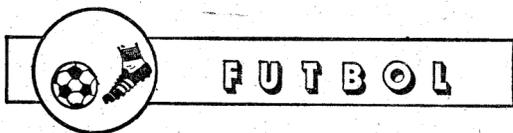
Con la seguridad de que cada uno de ellos ha pasado por una revisión y puesta a punto realizada por manos expertas.

Un amigo le espera en:



## Santiago Juandó, S. A.

GIRONA - FORNELLS DE LA SELVA - SALT



La jornada de los equipos gerundenses

# Difíciles desplazamientos para el Girona, Figueres y Olot

En Regional sobresalen el Guixols - Roquetes, Bisbalense - Banyoles y Castellfollit - Farners

El fin de semana trae consigo la disputa de los partidos correspondientes a las competiciones nacionales y regionales en que intervienen equipos gerundenses.

### SEGUNDA DIVISION «B»

En el grupo segundo:  
Badajoz — Ibiza  
Tarragona — Linares  
Lérida — Barcelona At.  
Portuense — Girona  
Vinaroz — Córdoba  
Jerez — Levante  
C. Sotelo — Onteniente  
Ceuta — Sevilla At.  
Sant Andreu — Olímpico  
Cacereño — Diter

Comprometida salida para el Girona F. C. a la cancha de un Portuense que, por el momento, se ha mostrado muy firme en su terreno. Como choque destacado de la jornada hay que citar el Lérida - Barcelona Atlético.

### TERCERA DIVISION

En el grupo tercero:  
Malgrat — Júpiter  
La Cava — Hospitalet  
Europa — Barcelona  
Badalona — Olot  
Villarreal — Figueres  
Vall Uixó — Acero  
Andorra — Masnou  
Endesa — Horta  
Monzón — Reus  
Gavá — Mahonés

Muy difíciles se les presentan las salidas a los dos equipos gerundenses que compiten en esta categoría. Tanto el Olot como el Figueres deberán luchar a tope si quieren conseguir algo positivo.

### REGIONAL PREFERENTE

Viladecans — Sants  
Cornellá — Ollana  
Sant Celoni — Valls  
Manresa — Artiguense  
Vilafranca — Montcada  
Granollers — Puigreig  
Ol. Garriga — Igualada  
Barceloneta — Vic  
Lloret — Santboià  
Can Oriach — Gramanet

Parte claramente favorito el Lloret en su confrontación con el Santboià que, en buena lógica, ha de salir derrotado del feudo lloretense.

### PRIMERA REGIONAL

En el grupo primero:  
Llinás — Blanes  
Besençosa — Palamós  
Arbúcies — Cerdanyola  
Torelló — Calella  
Premià — Pontense

Llefià — Palafróls  
Mataró — Ripoll  
Guixols — Roquetes  
Bisbalense — Banyoles  
Bufalá — Roses

Buscará el Blanes algún positivo en Llinás. El Palamós, por su parte, querrá mantener el liderato a costa del Besençosa, conjunto que se halla deficientemente clasificado. El Arbúcies recibe a un incombusto rival al que puede superar. Comprometida salida del Pontense a Premià. Otro tanto ocurre con el Ripoll, que viaja a Mataró. El Roses se desplaza a Bufalá en donde puede presenciarse un encuentro muy igualado.

Dos confrontaciones sobresalen: Guixols - Roquetes y Bisbalense - Banyoles. Esta última, por aquello de la rivalidad que siempre ha existido entre los de La Bisbal y los de la ciudad del lago. En cuanto al Guixols - Roquetes, hemos de

indicar que los azulgranas intentará derrotar a uno de los líderes para así superarle en la tabla clasificatoria.

### SEGUNDA REGIONAL

En el grupo primero:  
Llansá — Sellera  
Sils — Perelada  
Salt — Vilobí  
Castellfollit — Farners  
Tordera — Montagut  
Besalú — Hostalrich  
Palafregell — Besençosa  
Sant Hilari — Cassá  
Amer — Vidreres  
La Escala — Anglés

¿Le podrá el Castellfollit al Farners? ¿Concluirá mañana la imbatibilidad de los pupilos de Blanquera? ¿Continuarán una semana más sin conocer lo que es perder un partido? Son incógnitas que acaparan el interés de la jornada.

El Llansá sale favorito ante el Sellera. En el Sils - Perelada los puntos pueden quedarse en casa. También el Salt tiene muchas posibilidades de ganar al Vilobí. El Tordera Montagut se presenta con pronóstico localista. Interesante el Besalú - Hostalrich. Esperado el Sant Hilari - Cassá, choque que enfrenta a dos equipos que precisan de los puntos. El Amer puede batir al Vidreres, mientras que La Escala - Anglés ofrece muchos alicientes. Aún se recuerda entre la afición escalense que el pasado año, tras ganar el partido, el Comité de Competición dio triunfador al Anglés. Esto hace que la confrontación de mañana presente su buena dosis de interés.

Narcís PLANAS

## ARBITROS GERUNDENSES

### Guirado y Vila, liniers en el Santander - Atlético de Madrid

PRIMERA DIVISION  
Santander - At. Madrid, Guirado y Vila, liniers con Tomeu.

TERCERA DIVISION  
Malgrat - Júpiter, Blázquez (Vegas y J. Martín).

REGIONAL PREFERENTE  
15,25 Sant Celoni - Valls, Rovira Bosch (Quicios y Campbrí).

PRIMERA REGIONAL  
15,25 Arbúcies - Cerdanyola, Cornellá.  
15,25 Guixols - Roquetes, Casademont.  
15,25 Bisbalense - Banyoles, Madrid.

SEGUNDA REGIONAL  
15,25 Llansá - Sellera, M. Ribas.  
15,25 Sils - Perelada, Escudero.  
11,45 Salt - Vilobí, Márquez.  
15,25 Castellfollit - Farners, Torró.  
15,25 Tordera - Montagut, Masferrer.  
11,30 Besalú - Hostalrich, López C.  
15,25 Sant Hilari - Cassá, Peña.  
15,25 Palafregell - Besençosa, Canoleta.  
15,25 Amer - Vidreres, Lucas Fernández.  
15,25 La Escala - Anglés, Rivas C.

## G.E. i E.G.

Actividades para el fin de semana

**ATLETISMO**  
Sábado, 4 tarde. Estadio de La Devesa. Tercera jornada de las pruebas de promoción escolar.  
Domingo, 10 mañana. Estadio de La Devesa. Encuentro internacional Copa de Ferias entre Calella, C. A. Granollers, Frontón y Chemitos de Toulouse, Assup de Perpinyà y GE i EG.

**BALONMANO**  
Domingo, Pabellón Municipal de Deportes. A las 10, Liga Provincial, GE i EG - Blanes (juveniles). A las 11,30, Liga Provincial seniors, GE i EG - Bordils. A las 12,45, Primera División Nacional, GE i EG - Dynamus Zaragoza.

**HOCKEY SOBRE PATINES**  
Domingo, a las 11, pista de Sant Narcís, Primera División y sub-23, GE i EG - Piera.

**JUDO**  
Domingo, 11 mañana. En Club Judo Girona, participación en el «Trofeo Ciutat de Girona».

**NATACION**  
Sábado, en Martorell, Campeonato Catalunya Waterpolo, C. N. Martorell — GE i EG.  
Domingo, 10,30 mañana, piscina «V Trofeu Sant Narcís» de Natación.

**PETANCA**  
Domingo, 9 mañana. Estadi de La Devesa. «VIII Concurs de Fires».

**RUGBY**  
Sábado, 4 tarde. Estadi de La Devesa. Campeonato Catalunya de cadetes, GE i EG — BUC.  
Domingo, a las 13 horas, Estadi de La Devesa, Copa Catalana, GE i EG — Universitari R. C.

**TENIS**  
Domingo, 9,30 mañana, pistas de Sant Ponç, Liga Provincial por equipos, GE i EG «B» — C. T. d'Aro.

**SARDANES**  
Domingo, 5 tarde, Placa del Vi, Concurso Regional de Colles Sardanistes.

Fábrica de Productos de Limpieza y Perfumería ubicada en Zona Centro, precisa

## Concesionario - Distribuidor

PARÁ GERONA Y PROVINCIA

- Nuestro candidato debe ser experto conocedor del ramo y poseer vehículos reparto y almacenes propios o en explotación.
- Solvencia moral acreditada.
- Carácter dinámico y afán de superación.

### Ofrecemos:

- Financiación por nuestra cuenta.
- Se mantendrá entrevista personal con todos los candidatos.
- Máxima reserva para colocados que intenten promocionarse.

Interesados, diríjanse al Sr. Meira, Telfs.: (91) 231 44 69 - 404 52 62 - 404 58 47.

Suscribase a LOS SITIOS

Muebles de cocina por elementos

un nuevo concepto de estética y economía

vealas en:

**Zomican**

Rda. Padre Claret, 27 Tel. 21 33 16 GIRONA

Ntra. Sra. Lourdes, 15 Tel. 505484 FIGUERES

# Si sus tierras piden agua, pídanos dinero

Dinero para transformar el secano en regadío, dinero para mejorar los actuales regadíos.

El Banco de Vizcaya en colaboración con el IRYDA se lo da en forma de crédito privilegiado. Fijese: Usted pide al Banco de Vizcaya un crédito hasta 10 años. El IRYDA paga por usted los tres primeros años. Las siete anualidades restantes, más los intereses, le corresponden a usted.

Infórmese en cualquiera de las oficinas del Banco de Vizcaya. Queremos ayudarle a regar sus tierras.

Es un programa de IRYDA en colaboración con el Banco de Vizcaya, en favor de la economía agrícola.

**Banco de Vizcaya**  
SIEMPRE CERCA DE USTED

BALONMANO

La U. E. Sarriá, a conservar la imbatibilidad en Valencia

Importante partido para el G.E. i E.G. en el Pabellón

Encuentros valederos para la cuarta jornada de la Liga Nacional de Primera División:

- Universitario - Gavá
GE i EG - Dyanmus
P. Sagunto - Molins Rei
Sant Faust - Vinaroz
Marcol - U. E. Sarriá
Reus - Ripollet

No puede el GE i EG dejar que se repita «lo» del día del Vinaroz. Los «grunpistas» han de asegurar los dos puntos ya que un nuevo tropiezo haría peligrar de manera muy seria su permanencia en la categoría.

Comprometida la salida de la U. E. Sarriá a Valencia. El Marcol

es un rival de cuidado. No obstante, los pupilos de Emilián viajan con el firme propósito de mantener la imbatibilidad.

CAMPEONATO PROVINCIAL

Quinta jornada en seniors:

- Figueres - Celrá
Cassanense - Corsá
S. Lloret - Tordera
Blanes - CREC
GEEG - Bordils
Descansa: U. E. Sarriá

En juveniles:

- Figueres - U.E.S. Ter
GEEG - Bordils
Blanes - CREC
Descansan: Lloret, U.E.S. Dalt y Corsá.

FUTBOL MODESTO

Hoy, quinta jornada del Campeonato Provincial Juvenil

También la segunda jornada del Campeonato Alevín

Hoy, se va a disputar la quinta jornada del Campeonato Provincial Infantil. Estos son los encuentros programados en las dos categorías, Preferente y Provincial.

PREFERENTE

- Vidreres - Banyoles
Lloret - La Casera
Girona - Besalú
Salt - Bons Aires
Olot - Palafrugell
Cassá - Vilartagas

PROVINCIAL

Grupo A

- Batet - La Caña
Santa Pau - La Sellera
F. Profesional Olot - S. Esteban
Amer - San Pedro Mártir
Sant Jaume - San Roque
Las Presas - At. Anglés

Grupo B

- Verges - Rosas
Torroella - Cerviá
Figueres - Bisbalenc
Bellcaire - Bagur
Espalais - La Escala
Albons - La Salle F.
La Junquera - Vilabertrán

Grupo C

- Arbúcies - Penya Sport
Llagostera - Sant Hilari
Tordera - Hostalrich
Palamós - Aro
Calonge - Blanes
Sant Antoni - Breda
Tossa - Farners

Grupo D

- Sábát - Quart
Vilablareix - Vilarroja
Doble Set - Caldas
Viloví - Celrá
Montessorí - La Salle Girona
Bell-lloc - Maristas
Besanó - Coma Cros

CAMPEONATO PROVINCIAL ALEVÍN

También les facilitamos la relación de encuentros que se van a disputar en el Campeonato Provincial Alevín por lo que respecta a la jornada de esta tarde.

Grupo A

- P.B. Palamós - Sant Antoni
Palafrugell - Vilartagas
P. Sport - Aro

Grupo B

- Bellcaire - Verges
J. Aguilana - Vilartagas
La Salle Figueres - Vilabertrán

Grupo C

- Santa Pau - At. Olot
La Caña - San Pedro Mártir
San Roque - Esc. Castañe

Grupo D

- Sant Hilari - Besanó
At. Anglés - Amer
Las Planas - Farners

Grupo E

- Vidreres - Llagostera
Cassá - Lloret
Blanes - Breda

Grupo F

- Girona - Sporting B
Bons Aires B - Sábát
Doble Set - Sarriá

Grupo G

- Salt B - Quart
Montessorí - La Salle Girona
Vilarroja - Bons Aires A

DEPORTE LABORAL

Campeonato de fútbol de E. y D.

Resultados de la jornada del pasado sábado, correspondiente al XIII Campeonato provincial de Fútbol de Empresas, A.G. y de V., «E. y D.».

GRUPO SELECTIVO

- Círculo R. - P.B. Salt 0-1
Malgrat A. - V. Lloret 1-2
Farners J. M. - C.P. Socorro 4-0
L. Fher - V. Palafrugell 1-2
Palau - Nestlé 1-2
Vila del Mobile - Afitasa 0-7
S Estación - P.E. Maikel

No presentado S. Estación
Clasificación: Maikel y V. Palafrugell, 8 puntos; Afitasa y Nestlé, 7; C.P. Socorro, C. Recreativo, P.B.

Salt y V. Lloret, 4; Farners J.M. y Palau, 3; Vila del Mobile, 2; L. Fher, Malgrat Atl. y S. Estación, 0 puntos.

GRUPO 1.º

- Correos - Serviluz 1-0
Renfe - V. Sábát 1-5
Planense - Alfrisa 1-4
E. Batlle - U.E. Marxants 7-0
F.A. Bellsolá - H. Marisa 2-1
C. Avenida - V. Butano Caldas 4-1
Clasificación: Alfrisa, Correos, E. Batlle, Cultural Avenida, P.A. Bellsolá y V. Sábát, 2 puntos; H. Marisa, Planense, Serviluz, U.E. Marxants y V. Butano Caldas M. y Renfe, 0 puntos.

GOLF

Actividades en el C. G. Costa Brava

Para este próximo mes de noviembre, están anunciadas las siguientes competiciones:

DIAS 4: COPA MENSUAL SOCIAL

18 hoyos Medall-Play Handicap. Reservados exclusivamente a socios.

DIAS 18-19: III COSTA BRAVA - PALS, INVITACIONAL

36 Hoyos Fourball. (18 hoyos Pals - 18 hoyos Sta. Cristina). Las inscripciones quedarán cerradas los días anteriores al curso, a las 16 horas.

Primera victoria del Balonmano Lloret femenino

Lloret de Mar. (De nuestro corresponsal). - Resultados y clasificaciones del Campeonato provincial de Barcelona de Primera Categoría Femenina.

- B.M. S.A.P.S. - A.E.S. Sarriá 25-19
B.M.F. Lloret Santa Eulalia 10-9
C.D. Barceloneta - U.D. Esplugas 14-11
Juventud Mataró - Vilanova Roca 14-7
Roca Radiadores - O.A.R. Gracia 9-23

Clasificación:

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include S.A.P.S., O.A.R. Gracia, Juventud Mataró, A.E.S. Sarriá, C.D. Barceloneta, B.M.F. Lloret, U.D. Esplugas, Roca Radiadores, Santa Eulalia, Vilanova Roca.

B.M.F. LLORET, 10; SANTA FULALIA, 9

Primera victoria del equipo de Lloret ante el Santa Eulalia, en el Campeonato de primera categoría. Resultó muy difícil el poder vencer a este joven y renovado equipo, pero el Lloret quería brindar una victoria a sus numerosos aficionados y nuestros jugadores lucharon hasta conseguir la victoria.

El partido resultó, sobre todo en la primera parte, bastante aburrido, ya que los dos equipos, que se conocen bastante bien ninguno se atrevía a dar la cara, y por esta razón el juego transcurría con más pena que gloria, terminando esta primera mitad con el resultado de 4 a 2 favorable a las lloretenses. Ya en la reanudación, el juego fue algo más vivo y se llevaban a cabo muchas y buenas jugadas por parte de ambos equipos, produciéndose continuas alternativas en el marcador, así como algunos empates, circunstancia

que ponía a las locales muy nerviosas, pero allí estaba la goleadora, Rosa Muñoz, que a pesar de no entrenar en toda la semana, por tener afección gripal, fue el motor y la que materializó seis goles. También destacó la portero local, Enri Mullera, la cual paró mucho y bien.

Si nos atenemos a lo sucedido en la pista, debemos de decir que el partido fue bastante malo de calidad. Entre el Lloret y el Santa Eulalia no existe gran diferencia en su nivel de juego, por tanto, lo mismo podía ganar uno que el otro, pero el mayor esfuerzo de las locales, fueron el premio de la victoria lograda, que por ser la primera, se puede catalogar de muy importante, ya que después de cosechar sendas derrotas ante los que «a priori» son los aspirantes máximos al título, el S.A.P.S. y el Sarriá, pensamos que el Lloret con este triunfo, podía asentar su juego y rendir mucho más.

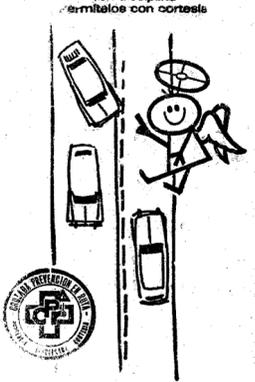
El gran problema que tiene el Lloret en la actualidad es que le faltan tres de sus jugadoras titulares; dos están lesionadas, Toni Solís, con una rodilla fastidiada; Meni González, con la mano derecha imposibilitada y María Jesús Díez, que se encuentra en su pueblo natal de la provincial de León. Como verán, estas tres bajas se están acusando bastante y no es que las que sustituyen a estas sean inferiores, sino que ocurre que, con ellas, el equipo era siempre el mismo y ya se conocían y por eso ahora, a veces, se pierden balones claros por falta de entendimiento entre los jugadoras.

Mañana, domingo, el Lloret se desplaza a Esplugas de Llobregat, para allí jugar el partido correspondiente de la cuarta jornada de este Campeonato.

B.M.F. Lloret: Mullera I, Menciacho, Córdoba, Valls (1), Mullera II, González, Muñoz (6), Díez I (2), Díez II (1).

J. H. (Trece)

Estadio de la Juventud
Actividades para hoy y mañana
HOY Tarde, a las 15,25 horas, infantiles, P. Doble Set - Caldas. A las 17 horas, Girona C.F. - Besalú.
MAÑANA Mañana, a las 10 horas, alevines, Girona C.F. - Sporting B. A las 11,30 horas, juveniles, P. Doble Set - San Roque.



ACREDITADO TURRONERO
AMADEO MIQUEL ESPI
Les ofrece en sus establecimientos de calle Santa Clara, 58, y Ballesterías, 8, sus turrones legítimos de Jijona «El JIJONERO» y otras especialidades de su creación.

Table with columns: ACCIONES, PREC., HOY. Lists various companies and their stock prices as of 27 DE OCTUBRE DE 1978.

BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA
El gran industrial de Catalunya
Avda. Sant Francesc. 9 Tel. 21 18 50 GIRONA

FREAKS PUB
Nueva del Teatro, 18
ABIERTO HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA
MUSICA EN DIRECTO
Tardes
MARACA Y MARXA

MATRIMONIO PARA FINCA PARTICULAR
SE PRECISA
Condiciones:
- Máximo 50 años de edad.
- Imprescindible con permiso de conducir, él, y sepa servir la mesa. A ser posible camarero.
- Ella, experiencia en cocina y trabajos generales de la casa.
- A ser posible sin hijos.
BUENA RETRIBUCION.
- Inútil sin buenas referencias, ya que se pedirán informes anteriores.
Interesados, escriban o llamen al Sr. Torrens, de «Parking Ciudad, S.A.», c/. Diputación, 92-94. Teléfonos 325 38 72 - 211 85 48. Barcelona-6.

OCASION
Chrysler 180 B - BL
Simca 1.200 GLS-c GE - F
Simca 1.200 S GE - C
Simca 1.200 GE - A
Simca 1.000 GE - G
Simca 1.000 GE - A
Simca 900 GE - D
Simca 900 GE - 104.
Renault R-8 Varios
Renault R-5 GE - C
Renault R-12 S GE - E
Seat 133 GE - D
Seat 600-D GE - 80.
Seat 600-D B - 426.
Seat 1430 GE - 97.
Seat 1430 B - 787.
Seat 124-D GE - C
Seat 1500 Diesel B - 684.
Seat 132 Diesel GE - C
Seat 132 Diesel GE - E
Citroen 2 CV GE - 65.
Citroen Azam-6 GE - 70.
TODOS LOS COCHES TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS, CON FACILIDADES DE PAGO.
GERAUTO, S. A.
VENTA Y EXPOSICION NUEVOS Y USADOS:
Plaza Poeta Marquina, 3 - GERONA. - Tel. 20 85 70
Ctra. Manresa s/n. - SALT - Telf. 20 06 74.

ANUNCIO
Interesando la venta de las fincas (por lotes separados o bien globalmente) procedentes del legado de D. José Sureda Cros (e.p.d.) que se dirán, se convoca el presente concurso.
FINCAS
PRIMER LOTE: Casa con bajos y dos pisos con patio, en Santa Coloma de Farners, calle Padre Rodas n.º 41, de 6 X 19 metros. Finca n.º 1.423.
SEGUNDO LOTE: Pieza de tierra cultivada en Santa Coloma de Farners, territorio llamado «Viñas de Canadell», cinco vesanas. Finca n.º 639.
TERCER LOTE: Finca rústica en término de Riudarenes, «can Sureda», consta de casa, sesenta y dos vesanas, cultivo y bosque. Fincas n.º 116, 117, 321 y 418.
CUARTO LOTE: Pieza tierra cultivo tres vesanas, en Santa Coloma de Farners, paraje «Viñas de San Marçal». Finca n.º 104.
QUINTO LOTE: Pieza de tierras en San Martí Sapresas, bosque de castaños para aros, para frutos, monte bajo y alcornoque, ciento treinta y seis vesanas. Finca n.º 36.
OFERTAS
Las ofertas se dirigirán por escrito (hasta el 30 de noviembre 1978) a «FINCAS BASSO CODINA» (API), en Gerona, Avda. de Jaime I, n.º 64, teléfono 20 72 08, conteniendo los siguientes datos:
1.- Nombre y apellidos o razón social del comprador.
2.- Precio compra por lote.
3.- Forma de pago.
4.- Destino que se dará a la finca.
DATOS
En las oficinas ya mencionadas, se facilitarán datos (preguntar por Sr. Dalmau).

Ayuntamiento de Cassá de la Selva
ANUNCIO DE CONCURSO-SUBASTA
En los Boletines Oficiales de la Provincia n.º 124, y del Estado n.º 248, ambos de fecha 17 de los corrientes, se publica anuncio de concurso-subasta para adjudicar la Urbanización de las calles Clot y otras de esta localidad y sus condiciones.
El tipo de licitación es de 39.677.416 ptas. y las proposiciones pueden presentarse hasta el día 9 de noviembre, inclusive, en la Secretaría Municipal, donde se halla de manifiesto el expediente.
Cassá de la Selva, 21 de octubre de 1978.
El Alcalde El Secretario

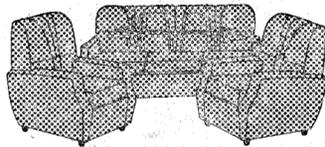
DISCOTECA CENT PEUS
¿NOS HAS VISITADO YA?
¿NO?
VEN A VERNOS
TE GARANTIZAMOS QUE LO PASARAS BIEN
TE OFRECEMOS:
NUEVA MUSICA
NUEVO AMBIENTE
BAJO NUEVA DIRECCION
SABADOS, TARDE, ENTRADA LIBRE
Recuerda, tenemos abierto visperas y festivos, desde las 18 horas hasta la madrugada.

# HOGARAMA

## ABRE SUS PUERTAS EN SANTA CRISTINA DE ARO

**Dormitorio matrimonio**, en nogal, compuesto de: armario 4 puertas, cama de 135 cms. con repisa, dos mesitas de noche con atillo luz, tocador con marco y luna.

Todo por **29.990 Ptas.**



**Tresillo 5 plazas**, en skay, con almohadones dos caras.

10.790 Ptas.



**Sofá-cama-nido**, color avellana, tela estampada, con colchón.

7.190 Ptas.

**Dormitorio individual**, en nogal, compuesto de: armario dos puertas, cama de 90 cms. con repisa, una mesita.

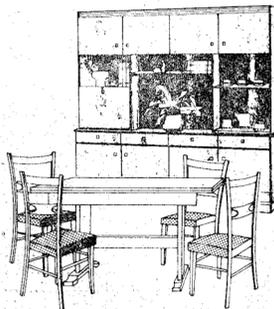
Todo por **14.790 Ptas.**



### TODO PARA EL HOGAR.

**Comedor clásico**, de 210 cms., compuesto de: librería de 210 cms., mesa rectangular de 140 x 80 cms., 4 sillas en skay.

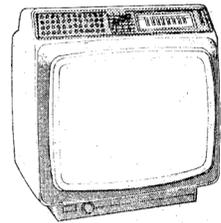
Todo por **32.290 Ptas.**



**Comedor moderno**, compuesto de: librería de 2 m., mesa rectangular de 140 x 80 cms., 4 sillas en skay.

Todo por **24.390 Ptas.**

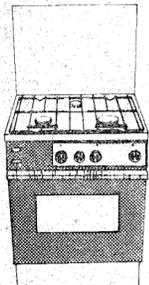
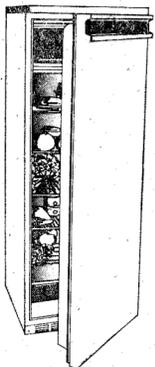
TV, color, ELBE, 16". **65.990 Ptas.**



### TODO DISPONIBLE.

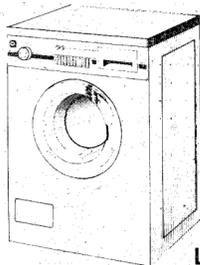
**Frigorífico PHILIPS**, 270 litros, congelación y evaporación automática.

19.200 Ptas.



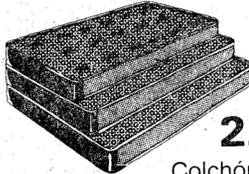
**Cocina TIMSHELL-FAR**, 3 fuegos, horno y grill.

5.990 Ptas.



**Lavadora INDESIT**, superautomática, lavado en frío.

16.775 Ptas. (o 1.104 al mes).



Colchón de 80 cms.

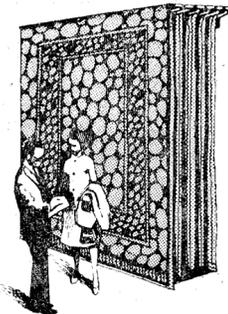
2.510 Ptas.

Colchón de 90 cms.

2.750 Ptas.

Colchón de 135 cms.

3.820 Ptas.



**Alfombras tipo persa**, de fibra reprocesada.

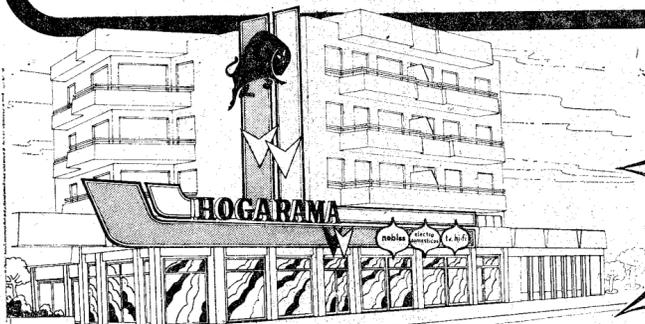
De 140 x 200, **1.600 Ptas.**

De 170 x 240, **1.990 Ptas.**

De 200 x 250, **2.600 Ptas.**

De 200 x 300, **3.595 Ptas.**

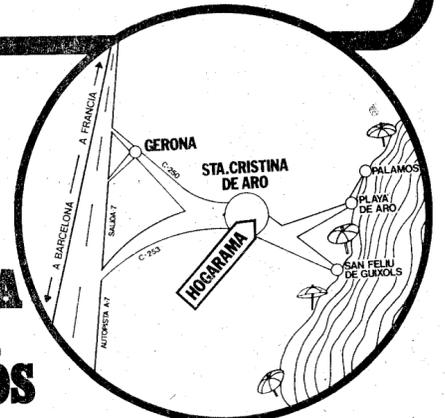
### TODO MAS BARATO.



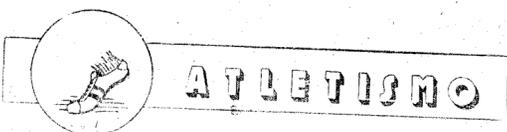
**VISITENOS**

**INCREIBLES OFERTAS DE APERTURA EN MUEBLES, ELECTRODOMESTICOS, RADIO, TV, HI-FI.**

**HOGARAMA ARROLLA LOS PRECIOS**



Precios articulos puestos en nuestros almacenes centrales.

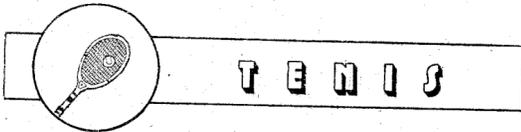


ATLETISMO

### Festival Internacional en el "Estadi"

Mañana tendrá lugar en el próximo año de su reedición. El Estadio de la Dehesa y organizado por el G.E. i E.G., un encuentro internacional de atletismo...

Este festival atlético, estaba programado en principio, como encuentro triangular entre los clubes catalanes. No obstante, a última hora, ha quedado ampliado con la participación gala...



TENIS

### A partir de hoy "III Torneo de Campeones" En las instalaciones del C.T. Banyoles

Hoy, dará comienzo en las instalaciones del Club de Tenis Banyoles el "III Torneo de Campeones", competición con la que finaliza el Circuito Provincial 78...

Los jugadores que alcanzan las rondas finales, a partir de octavos, reciben una puntuación en cada Torneo, que se va acumulando y sirve para clasificar a los jugadores participantes...

La clasificación final del Circuito Provincial ha quedado así establecida: Masculina: 1. Jaime Ila (C.T. Banyoles), actual campeón provincial, 94 puntos y 6 torneos jugados...

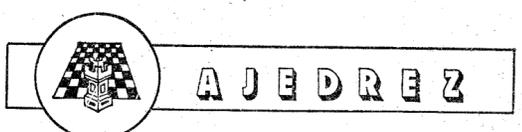
Femenina: 1. Judith Ribera (C.T. Banyoles), 55 puntos, 3 torneos; 2. M.ª Teresa Figueras (C.T. Palamós), 53 p., 5 torneos...

Los ocho jugadores masculinos jugarán una primera fase, integrados en dos grupos de 4, en forma de liga, clasificándose para la fase final los dos primeros de cada grupo...

Los discípulos de Barberá salen como víctimas propiciatorias, máxime teniendo en cuenta que no acaban de encontrarse en su buen momento de forma...

Los restantes encuentros de la jornada: Júpiter - Granollers Atlético - Hospitalet Caldas - Horta Sant Andreu - Mediterráneo

una radio-estación La Voz de Gerona unidad musical e informativa



AJEDREZ

### Campionat de Fires" del C. A. Salt

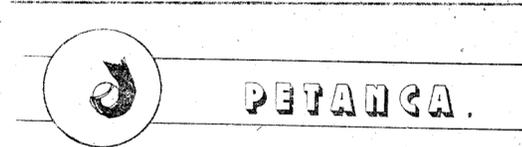
Resultados de la sexta ronda: Salvá-Vilanova, Trilla-Pou, Baquero-Cutrinás, Mongé-V. García, Molins-Larrode, San Nicolás-Josep Oliveras, Pantrigo-J. García, Mas-Figueras y Guillamet-Joaquim Oliveras.

Clasificación actual: 1. Josep Puebla, 5,5 puntos; 2. Nemesi Viñas, y 3. Josep Saus, los dos con 4,5; 4. Narcís Trilla; 5. Salvador Vilanova; 6. Enric Salvá, y 7. Jordi Pou, todos con 4; 8. Dionís Mongé; 9. Jordi Fontanals, y 10. Narcís Cutrinás, todos con 3,5; 11. Manuel Larrodé; 12. Vicenç García, y 13. Joan Baquero, todos con 3; 14. Pau Pantrigo; 15. Josep Oliveras; 16. Lluís Molins; 17. Joan San Nicolás; 18. Jaume García, y Joan Figueras, todos con 2,5; 20. Joan Baptista Mas, 21. Joan Guillamet, los dos con 2, y 22. Joaquim Oliveras, 1 punto.

La séptima y última ronda (martes, día 7 de noviembre próximo), enfrentará a los jugadores de esta manera: Viñas-Puebla, Fontanals-Saus,

Suscribase a LOS SITIOS

SE NECESITAN HOTELES EN ALQUILER ZONA PLAYA O MONTAÑA, TEMPORADA VERANO. MINIMO DE 30 A 50 HABITACIONES Y ALQUILER HASTA 1.000.000 PTAS. TELF.: 330.21.35. - BARCELONA.



PETANCA

### "II Gran Premio Wamba"

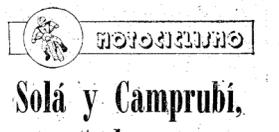
Dentro de los actos deportivos de las Fiestas de Sant Narcís, se celebrará el próximo domingo día 29, el "II Gran Premi Wamba" de Petanca. Participarán en esta confrontación los clubs de Salt, Figueras, Breda, Campdevà, Sant Hilari Sacalm, Montilivi, Cassà de la Selva, Hermanos Sàbat, Colonge, y Club Botxes Girona.

La afición por este deporte de la petanca ha aumentado considerablemente en estos últimos tiempos. Prueba de ello es que el GEIEG presenta este año por vez primera cuatro triplets para el desarrollo del juego.

En esta ocasión, han colaborado con la donación de trofeos el Ayuntamiento de la ciudad, la Diputación Provincial, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Caja Provincial de Ahorros, Gerauto, S. A., Coca-Cola y Casa "Wamba".

En infantiles, al igual que los juveniles se jugaron todos los partidos de sus correspondientes fases, llegando a la final: Vila, del CP La Sella, y Moya, del CER La Escala.

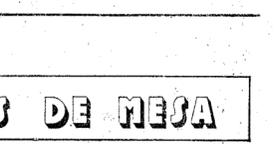
Estos partidos se jugarán el próximo miércoles, día 1 de noviembre, a partir de las 10,30 horas, en el Pabellón Municipal de Deportes, y confiamos que los buenos aficionados acudirán a presenciar estos partidos finales que prometen ser muy competidos, al haber superado los finalistas los partidos en sus distintas fases hasta llegar a la final.



FOTOFUJINO

### Solá y Camprubi, empatados a puntos

El «duendecillo» nos jugó una mala pasada ayer al publicar la clasificación de la Copa provincial junior de Trial 1978 ya que la realidad es que Francisco Xavier Solá y Jorge Camprubi empataron a 46 puntos en el primer puesto.



TENIS DE MESA

### "Torneo de Ferias" patrocinado por el Ayuntamiento

Durante esta segunda quincena de octubre, se han venido jugando los partidos individuales —por eliminatorias— correspondientes al Torneo Ferias, organizado por la Federación Provincial y patrocinado por el Ayuntamiento de Gerona, dentro los actos deportivos programados con motivo de las Fiestas y Fiestas de San Narcís.

Se han inscrito un total de 71 jugadoras (y no 57 como en principio se informó), número importante, si tenemos en cuenta que entidades modestas como el Sant Hilari y La Sella era la primera vez que participaban en una competición provincial, y ambas jugadoras inscribieron la totalidad de jugadores autorizados por la Federación.

En seniors fueron 33 los inscritos: Bancells, Llenas, Janoher y Linares, de La Bisbal; Molas, del CP La Sella.

En infantiles un total de 18 jugadores, de las entidades: Boix y Bonvehí, del Sant Hilari; Moya, Esoneñellá y Ayala, del CER La Escala; Paulí, Plá, Rost y Puig, del Ademar; N. Pujolrás, J. Pujolrás; R. Pujolrás, Fábregas y Vila, de La Sella; Foraster, del Gróber, y Farrerons, Rojas y Roca, del CTM Palafregell.

Jugadas las eliminatorias en sus distintas fases para determinar los finalistas en cada prueba, se han clasificado para la fase final:

En seniors: Fajardo, del Alba Bescanona; Tomás y Busquets, del STM San Narcís, y Pujadas, del Ademar, habiendo quedado emparejados por este orden en las dos semifinales: Tomás - Fajardo Busquets - Pujadas

Lugarán la final los dos vencedores de las semifinales. En la prueba juvenil, se jugaron todas las fases, hasta la clasificación de los dos finalistas que resultaron ser: Regincós, del CTM Palafregell, y Jorba, del STM San Narcís, los cuales dirimirán el vencedor en esta categoría.

En infantiles, al igual que los juveniles se jugaron todos los partidos de sus correspondientes fases, llegando a la final: Vila, del CP La Sella, y Moya, del CER La Escala.

Estos partidos se jugarán el próximo miércoles, día 1 de noviembre, a partir de las 10,30 horas, en el Pabellón Municipal de Deportes, y confiamos que los buenos aficionados acudirán a presenciar estos partidos finales que prometen ser muy competidos, al haber superado los finalistas los partidos en sus distintas fases hasta llegar a la final.

LAGO DE BANYOLES! Urbanización CASSELLAS DAVALL Les ofrece: PARCELAS TOTALMENTE URBANIZADAS CON TODOS LOS SERVICIOS INSTALADOS, O SEA, AGUA, LUZ, CALLES ASFALTADAS, GAS Y TELEFONO. ATENCION: Condiciones con facilidades amplias y además... Les recuerda que figura aprobado su Plan Parcial con fecha 23-6-76, exp. n.º 289/76, por C.P.V. de Gerona. INFORMACION: Tel. 20 75 97 o bien en la misma finca, laborables tardes. Sábados y domingos, todo el día.

Para Zona de GERONA y provincia, se precisa OFICIAL ADMINISTRATIVO altamente responsable para hacerse cargo de la Administración y coordinación de la sección de recambios. Se valorará experiencia en cargo similar y conocimientos básicos de mecánica. Interesados, dirigirse a Oficina de Colocación SEAF-PPO. - C/. de la Cruz, 2. - Referencia n.º 11.693. Se solicita para Girona capital OFICIAL MECANICO, Rama Maquinaria Agrícola experiencia mínima 3 años en puesto similar, S. M. cumplido, carnet de conducir. Se valorará especialización y experiencia. Interesados, dirigirse a Oficina de Colocación SEAF-PPO. - C/. de la Cruz, 2. - Ref. n.º 11.693.

ESPECIAL MAQUINA HOY, SABADO, 28 DE OCTUBRE - NOCHE Actuación en directo de MARCE Y CHEMA ROCK AND ROLL SHOW intérpretes musicales de la célebre película «NUNCA EN HORAS DE CLASE» BALET - ESPECTACULO DE GRAN EXITO EN TODA ESPAÑA

una radio-estación La Voz de Gerona unidad musical e informativa

HOY, SABADO, de 11 a 14 y de 17 a 20 horas. VISITE EL EDIFICIO Gales piso muestra JUSTO ENCIMA DE LOS CINEMAS CATALUNYA LINEA Y AMBIENTE BRITANIA Edificio Gales Emilio Grahit, 55, 57, 59 y 61 (esquina trav.de la Cruz) Gerona Atiende Srta. M.ª Roca

# HOCKEY

## El G. E. i E. G. recibe al peligroso Piera

### Desplazamiento del Ripoll a Igualada

Se jugará mañana la setx jornada correspondiente al grupo segundo de la Liga Nacional de Primera División.

Los partidos programados son:

GE i EG — Piera  
Cheiv — Tordera  
Lista Azul — Taradell  
Alberic — Alcodiam  
Cornellá — Sicoris  
Igalada — Ripoll  
Español — Ruan

#### CAMPEONATO REGIONAL

En el grupo A:  
Premiá — Blanes  
Figueres — Santa Perpetua  
Girona — Arenys  
Palafurgell — A.E.S. «B»  
En el B:  
Santa Isabel — Massanet  
S. M. Bárbara — Martinenc  
Lloret — San José Badalona  
Riñas — Cassanense

El «Grup» recibirá a uno de los líderes en la pista de Sant Narcís. Se trata, sin duda alguna, de un difícil compromiso para la formación de Omedes que tendrá que

luchar a tope para asegurar los dos puntos. El Ripoll viaja a Igualada en donde podría sacar algo positivo. No obstante, la empresa no es fácil si no todo lo contrario.

# BALONCESTO

## El Sant Josep, a romper la imbatibilidad del Navés

### Banyoles-Adepaf y La Casera-Olot, duelos provinciales en el Regional

Nueva jornada en las competiciones provinciales de basket; jornada en la que se pondrá en liza la categoría provincial, con lo cual todas las competiciones, en que intervienen equipos gerundenses, habrán entrado ya en actividad.

#### TERCERA DIVISION

Cuarta jornada:

Sant Josep — Navés  
Jac Sants — Vendrell  
Cim — Malgrat  
Molins de Rei — Vilafranca  
Salle Gracia — Castellet  
Antorcha — Sarriá  
Valls — Blanes

Sin duda, el encuentro que presenta mayores alicientes en la cuarta jornada será el que disputen mañana el Sant Josep y el Navés. Este último equipo marcha en cabeza de la tabla clasificatoria imbatido e igualado a puntos con el Blanes, mientras que los parroquiales, pese al tropiezo del pasado domingo, andan deseosos de seguir debatiéndose en la zona de favoritos. Por lo que respecta al Blanes tiene una comprometida salida a la cancha del Valls. Los tarraconenses, de momento, no han logrado sumar ningún punto, pero bien son conocidas las dificultades que entraña su pista.

#### REGIONAL FEMENINO

Segunda jornada:

Cantaires — Sant Andreu  
Vich — Gaudi  
Famosette — Palamós  
La Casera — Olot  
Martorell — Junior

Duelo provincial en Figueres, aunque con un claro favorito: La Casera que debe comenzar a escalar posiciones. El Palamós viaja a la pista del Famosette de Mataró, equipo que el pasado domingo fue derrotado en

Olot. Las palamosenses bien podrían sacar algo positivo de este viaje.

#### REGIONAL MASCULINO

Cuarta jornada:

Areslux «B» — Lluïsos  
Metropolitano — Martorell  
Olot — Dosa  
Sant Cugat — Bam  
Banyoles — Adepaf  
Escuelas Pías — Caldas  
Sferic — Masnou

También partido de rivalidad provincial en el regional masculino. Se enfrentarán Banyoles y Adepaf. El buen momento de juego de los ampurdaneses hace inclinar el pronóstico a su favor. En cuanto al Olot, esperamos que el Dosa de Badalona sea su primera víctima.

#### PREFERENTE MASCULINO

Segunda jornada:

Palamós — Grifeu  
Salt — Montessori  
Domeny — Farners  
Amer — Sant Feliu  
Lloret — Ripoll

Dos interesantes partidos para la segunda jornada. Serán el Salt-Montessori, dos equipos de la capital, y el Palamós-Grifeu, con el actual campeón provincial en liza.

#### PROVINCIAL MASCULINO

Primera jornada:

La Bisbal — Calonge  
Figueres — Anglés  
Descansan: Palafrugell y Campdevánol

Sólo seis equipos en liza y dos partidos en la primera jornada. Indudablemente, competición con muchos alicientes...

#### JUNIOR MASCULINO

Grupo primero:

Blanes — Sant Josep  
Banyoles — Olot  
Descansa: Adepaf

Grupo segundo:

Sant Feliu — Palamós  
Montessori — Lloret  
Ripoll — Amer  
Grifeu — Domeny  
Descansa: Salt

Grupo tercero:

La Bisbal — Calonge  
Figueres — Anglés  
Descansan: Campdevánol y Palafrugell

#### JUVENIL MASCULINO

Grupo primero:

Blanes — Sant Josep  
Cassanense — Adepaf  
Banyoles — Olot

Grupo segundo:

Palamós — Grifeu  
Salt — Montessori  
Domeny — Farners  
Descansa: Sant Feliu

Grupo tercero:

Campdevánol — Adepaf  
Figueres — Anglés  
Descansa: Palafrugell y Calonge.

#### SENIOR FEMENINO

Segunda jornada:

Sant Josep — Santa Pau  
Lloret — Amer  
Domeny — Sarriá

Pronósticos favorables a los equipos locales en la segunda jornada.

#### JUNIOR FEMENINO

Segunda jornada:

La Casera — Sarriá  
Sant Josep — Figueres  
Banyoles — Sant Feliu  
La Sellera — Palamós  
Montessori — Grifeu

Estos son los encuentros programados, para el presente fin de semana. El basket gerundense está ya en plena actividad.

Jordi XARGAYO

# NATACION

## Mañana, "V Trofeu Sant Narcís", organizado por el G.E. i E.G.

Con la participación del C.N. Manresa, C.N. Hospitalet y G.E. i E.G., se disputará mañana, en la piscina del G.E. i E.G., la quinta edición del «Trofeu Sant Narcís».

Las pruebas, que empezarán a disputarse a partir de las diez y media de la mañana, serán: 100 metros espalda, 100 metros braza, 100 metros mariposa, 100 metros crol, 200 metros estilos, 4 x 100 metros crol masculinos y 4 x 100 metros estilos femeninos.

Participarán dos nadadores por club y prueba, estando reservado el triangular a nadadores de categoría absoluta.

El primer clasificado se adjudicará el Trofeo Ayuntamiento; segundo, Trofeo Diputación, y tercero, Caixa Provincial.

### CARAVANAS

Gran Exposición y Venta en

## EXPO-CAMPING

(Frente Gasolinera) — QUART  
(Ctra. Gerona-Sant Feliu de Guixols)

SERVICIO POST-VENTA COMPLETO

- Extenso surtido de Accesorios y Recambios

## URBANIZADORA GERONA - 2, S. A.

VENTA DE PARCELAS EN EL MEJOR SITIO DE GIRONA

— INFORMES: Tel. 21 27 00

Aprobado en fecha 16-7-74, según Resolución n.º 31.865 M.º Vivienda.

### BOLSA DEL AUTOMOVIL

## AUTOMOVILES BRONSOMS

Calle Joaquín Ruyra, 11  
Teléfono 21 98 35. GIRONA

COMPRA - VENTA DE COCHES OCASION Y NUEVOS

Seat 132-1.800, GE-E, con extras.  
Seat 124 Sport 1.600, GE-A, muy buen estado.  
Seat 1.430-1.800-FU, GE-E, perfecto.  
Seat 127, GE-E, muy bueno.  
Seat 850-L 4 p., GE-C, perfecto.  
Seat 600-D, impecable.  
Seat 600-D, buen estado.  
Seat 124-LS, GE-A, pocos kilómetros.  
Renault R-12-S, GE-C, perfecto estado.  
Renault R-12-S, B-1, metálico.  
Renault R-12-Familiar, GE-E, seminuevo.  
Renault R-5, GE-C, muy bueno.  
Renault R-8, GE-A, buen estado.  
Renault R-4-L, impecable.  
Renault R-4-F, GE-E, seminuevo.  
Citroen Dyane-6, GE-D, perfecto.

### BOLSA DEL AUTOMOVIL

## AUTOMOVILES BRONSOMS

Calle Joaquín Ruyra, 11  
Teléfono 21 98 35. GIRONA

COMPRA - VENTA DE COCHES OCASION Y NUEVOS

### REGIONAL FEMENINO

Segunda jornada:

Cantaires — Sant Andreu  
Vich — Gaudi  
Famosette — Palamós  
La Casera — Olot  
Martorell — Junior

Duelo provincial en Figueres, aunque con un claro favorito: La Casera que debe comenzar a escalar posiciones. El Palamós viaja a la pista del Famosette de Mataró, equipo que el pasado domingo fue derrotado en

### BOLSA DEL AUTOMOVIL

## AUTOMOVILES BRONSOMS

Calle Joaquín Ruyra, 11  
Teléfono 21 98 35. GIRONA

COMPRA - VENTA DE COCHES OCASION Y NUEVOS

### PROVINCIAL MASCULINO

Primera jornada:

La Bisbal — Calonge  
Figueres — Anglés  
Descansan: Palafrugell y Campdevánol

Sólo seis equipos en liza y dos partidos en la primera jornada. Indudablemente, competición con muchos alicientes...

### JUNIOR MASCULINO

Grupo primero:

Blanes — Sant Josep  
Banyoles — Olot  
Descansa: Adepaf

Grupo segundo:

Sant Feliu — Palamós  
Montessori — Lloret  
Ripoll — Amer  
Grifeu — Domeny  
Descansa: Salt

Grupo tercero:

La Bisbal — Calonge  
Figueres — Anglés  
Descansan: Campdevánol y Palafrugell

### JUVENIL MASCULINO

Grupo primero:

Blanes — Sant Josep  
Cassanense — Adepaf  
Banyoles — Olot

Grupo segundo:

Palamós — Grifeu  
Salt — Montessori  
Domeny — Farners  
Descansa: Sant Feliu

Grupo tercero:

Campdevánol — Adepaf  
Figueres — Anglés  
Descansa: Palafrugell y Calonge.

### SENIOR FEMENINO

Segunda jornada:

Sant Josep — Santa Pau  
Lloret — Amer  
Domeny — Sarriá

Pronósticos favorables a los equipos locales en la segunda jornada.

### JUNIOR FEMENINO

Segunda jornada:

La Casera — Sarriá  
Sant Josep — Figueres  
Banyoles — Sant Feliu  
La Sellera — Palamós  
Montessori — Grifeu

Estos son los encuentros programados, para el presente fin de semana. El basket gerundense está ya en plena actividad.



# REFRICO

## REFRIGERACION INDUSTRIAL Y COMERCIAL Y AIRE ACONDICIONADO

Aprovechamos para comunicar a nuestros clientes y amigos, que este año no participaremos en el CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL, que se celebra conjuntamente con las FERIAS Y FIESTAS DE SAN NARCISO.

No obstante, estaremos a su entera disposición, en nuestra exposición de la calle de San Juan Bautista de La Salle n.º 7, en donde será debidamente atendidos.

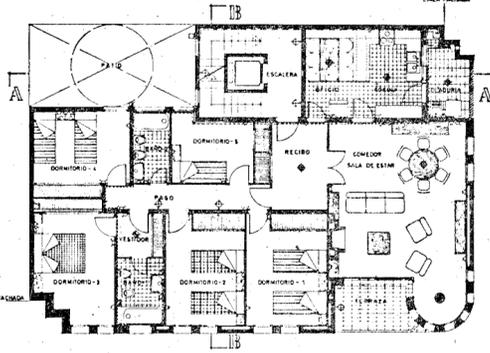
S. Juan Bta. La Salle, 7  
Telfs.: 20 39 81 y 20 69 10  
GIRONA

Delegación en Figueres:  
Avda. José Antonio, 173  
(Edificio Catalunya)  
Telf. 50 50 37





## SU EDIFICIO... "L'ESTEL"

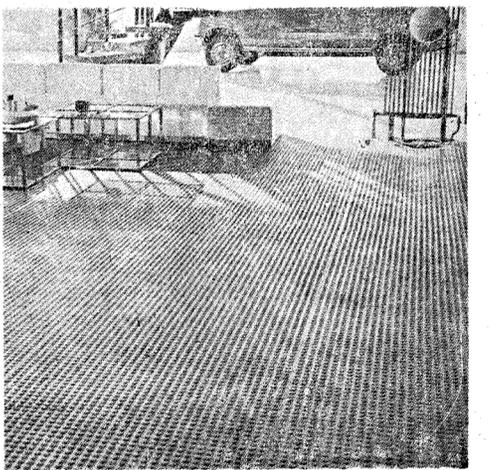


C/. Pedro Compte, esquina Nira, Sra. del Remel.

- Acabados de gran lujo.
- Comunidad de 6 vecinos.
- Locales comerciales.
- 5 dormitorios.
- 150 m² superficie.

Información: Tel. 20 79 00, extensión 109. Tel. 21 77 85 - GIRONA

## PAVIMENTOS DE CAUCHO



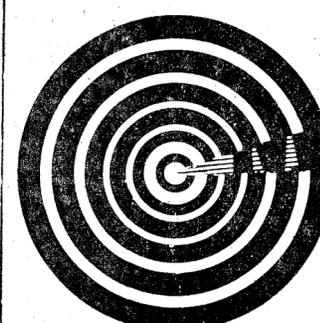
Colocación de toda clase de recubrimientos para suelos

- BODEN COMPACT
- SINTASOL
- MOQUETAS
- ALFOMBRAS

### SERVICIO ESTACION S.A.

C/. Acequia, 20 - Tels. 20 40 62 - 21 30 72 - 20 40 86  
GERONA

Suscribase a LOS SITIOS



un diario para...

# MARCA

la juventud deportiva

## MARCA

En Blanes

# Inauguración oficial del Curso de Formación Profesional

## Más de cinco mil alumnos y veinticuatro centros en la provincia

En la Casa de Cultura «Joan Juncadella» de Blanes, tuvo lugar el jueves el acto de inauguración oficial del Curso de los Centros de Formación Profesional de la Provincia.

Presidió el acto el Gobernador Civil, señor Donadeu Cadafach, al que acompañaban el delegado del Ministerio de Educación y Ciencia, señor Casaisa; alcalde de Blanes, señor Bacardit; director de la Escuela de Formación Profesional de Blanes, señor Subirós; presidente de la Asociación de Padres de Alumnos, señor González, y el coordinador de Formación Profesional de la provincia, señor Arnau Figuerola, quien pronunció la lección inaugural.

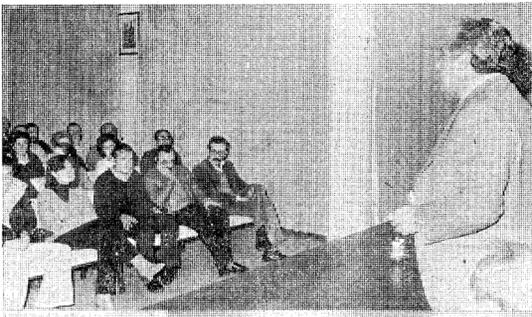
### PALABRAS DEL ALCALDE

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el señor Bacardit, para señalar la satisfacción que le produce que fuera Blanes la villa elegida para este importante acto, «porque esto supone —entendemos— un reconocimiento a la labor que Blanes ha realizado con respecto a la Formación Profesional». «La Formación Profesional ha sido siempre muy bien acogida en Blanes. Muchos de nosotros tenemos puestos de trabajo porque hicimos estos estudios. Esta sensibilidad se ha venido demostrando continuamente, y el propio Delegado de Educación y Ciencia sabe cuál ha sido nuestro apoyo como corporación a cuantas iniciativas en este sentido se han planteado. Y ahí está la Escuela en construcción que esperamos, con la ayuda de todos, que pueda estar finalizada el próximo curso».

### LECCION INAUGURAL DEL SEÑOR ARNAU FIGUEROLA

El Coordinador Provincial de los Centros de Formación Profesional, señor Arnau Figuerola, pronunció la lección inaugural en la que, en un principio, señaló los antecedentes de la Formación Profesional en la Provincia. Definió esta situación como «vergonzante, toda vez que nuestra provincia era la que ocupaba el número 52 en la «ratia» de las provincias. Existían unos trescientos alumnos, de los cuales no era ninguno de centros del Ministerio de E. y C. sino que correspondían a centros sindicales o de empresas». Señaló el señor Arnau Figuerola, que las causas de esa situación podrían buscarse en «la falta de tradición, en un estatus social elevado, en una deficiente imagen social de estas enseñanzas, en promesas incumplidas y en una serie de circunstancias adversas».

Tras este apunte el señor Arnau Figuerola pasó a analizar la situación actual de la Formación Profesional. «Existen actualmente 24 centros de Formación Profesional; diez especialidades en primer grado y trece en segundo; más de 5.000 alumnos, de los cuales 3.000



El Gobernador Civil, don Jose Donadeu Cadafach, visitó Blanes. Su desplazamiento a tierras blandenses cabe enmarcarlo dentro de los contactos que nuestra primera autoridad provincial quiere mantener con todas las comarcas y poblaciones de Gerona. Vemos tres momentos de su visita. (Foto Pablito).

son oficiales y el resto ocupan plazas en centros privados; y un total de 125 profesores y 69 maestros de taller. Actualmente hay un total de 300.000.000 de pesetas en inversiones en ejecución.

**SUSCRIBASE A LOS SITIOS**

gunda fase con un control de calidad y un acercamiento y cooperación entre la F. P. y las Escuelas Universitarias.

Hizo, seguidamente, el señor Arnau Figuerola, una exposición sobre la problemática de la F. P., señalando los aspectos positivos y negativos del ingreso y los contenidos; del profesorado y los medios materiales, poniendo especial atención en la vinculación de la F. P. al entorno social, económico, industrial y político, indicando que «el sistema educativo no contempla las necesidades del sistema productivo».

Igualmente se detuvo en los aspectos promocionales y sociales de la F. P., señalando los escollos que pueden encontrarse los propios alumnos así como el actual concepto de supervaloración del trabajo intelectual frente al manual. «Hay —dijo— una fiebre de «títulos» identificada con mayores ingresos, olvidando tanto la administración como la propia empresa el cuantificar funciones y eficacia en lugar de títulos». Indicó, asimismo, la polarización del colectivo estudiantil hacia la Universidad, «cuestión ésta apoyada incluso por los partidos políticos más progresistas». Todo ello —indicó— nos va a hacer llegar a lo que ya se llama la «Universidad General Básica».

Tras unas consideraciones sobre la situación universitaria, que no es otra cosa sino «un viejo barco varado en una playa cualquiera en espera de su aniquilación total y que continúa produciendo millares de flamantes titulados predestinados al paro y en el mejor de los casos al subempleo».

El señor Arnau Figuerola hizo, en sus palabras últimas, unas consideraciones sobre la palabra «inauguración», finalizando con las siguientes palabras: «El augur no es un hombre de poder sino el hombre que sabe, es decir, una autoridad. Ello nos permitirá distinguir entre autoridad y potestad. La autoridad es el saber socialmente reconocido. La potestad es el poder socialmente reconocido. Quizá, en parte, las crisis actuales de las instituciones modernas haya que buscarlas en una fusión entre autoridad y potestad, produciéndose como consecuencia, la pérdida de una verdadera libertad por falta de apelación a la autoridad, contra los abusos de la potestad».

Cerró el acto el Gobernador Civil, señor Donadeu Cadafach, quien se congratuló por el interés que había despertado el acto, «muestra de la sensibilidad de Blanes hacia la Formación Profesional». Finalmente, el señor Donadeu Cadafach dijo que «todos, entre todos, declaramos inaugurado el Curso de la Formación Profesional en la provincia».

Ayer, bajo la presidencia del contralmirante Jefe del Sector Naval de Cataluña y del presidente de la Diputación, se reunió en la sede de la Corporación, el Patronato del Centro Mediterráneo de Investigación y Desarrollo, que forma parte del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y en contrato con la propia Diputación y el Ayuntamiento de Blanes.

Abierta la sesión, que se inició poco después del mediodía, el presidente de la Diputación dirigió a los reunidos las siguientes palabras:

«Señor Contralmirante Jefe del Sector Naval de Cataluña, señores:

Dicha ilusión y esperanza la tuvimos todos empezando por el profesor Federico Mayor Zaragoza, Subdirector General de la UNESCO, por el profesor Juan Oró, desde su lejana Universidad de Houston y terminando por el infatigable luchador José Luis Sicart, secretario de este Patronato.

Las importantes sumas que se aportan a través de la Comisión Asesora de Investigación Técnica y Científica y la mucho más modesta de la Diputación de Gerona han de contribuir y realizar notablemente la categoría de un Centro como el que nos ocupa.

La colaboración, ayuda y decisiva intervención del CSIC, es definitiva para su éxito, al propor-

investigación pura, a diferencia de la investigación aplicada, necesita de los medios y de las condiciones que le ofrecerá sin duda este Centro Mediterráneo de Investigaciones.

Señores, reciban pues, la gratitud de la Diputación y mía en particular por la ayuda que nos prestarán en el futuro y por haber querido formar parte de este Patronato. Gracias al señor Contralmirante, al secretario del CSIC, a los señores Mayor Zaragoza, Oró, y Sicart, a todos los que han puesto su fe en esta obra que hoy empezamos a cimentar y cuenten todos ustedes con el ofrecimiento sin condiciones por parte de la Corporación y de su presidente, para



Ayer, en la Diputación, tuvo lugar una importante reunión del Patronato del Centro Mediterráneo de Investigación y Desarrollo. En la fotografía un momento de la sesión. (Foto Pablito).

La Diputación de Gerona les arradecé profundamente la asistencia a este acto y su colaboración y apoyo para la constitución de este Patronato del Centro Mediterráneo de Investigaciones que acabamos de crear.

Para Gerona es una nota de íntima satisfacción el que pueda ser la primera en España en poseer un Centro de esta índole y el poder estar vinculada tan directamente con el CSIC, cuyo nivel científico y prestigio nacional repercutirá indudablemente en las esferas gerundenses.

Desde hace unos años, que la ilusión la tenemos puesta en este Centro para lo cual han sido varias las gestiones que han tenido que ser llevadas a cabo hasta cristalizar en este hecho de poder contar con un Patronato para empezar a trabajar en este campo.

nar el personal científico para el desarrollo de los trabajos a realizar en el futuro en orden a conocer y resolver los problemas del Mediterráneo.

En nuestro modesto juicio, entendemos que será esencial el profundizar y descubrir estos enormes secretos que todavía la Creación guarda celosamente.

Tanto en el terreno de la Química Macromolecular, como en el de la Geología Submarina, como en el de la Bioquímica, como en el de tantas ramas de la Ciencia que aún desconocemos, el Centro de Blanes, será sin duda un foco de radiación científica y técnica.

El lugar de su emplazamiento será otro factor de garantía de su éxito, pues el ambiente sosegado, tranquilo y placido que invita al estudio, que es lo que en definitiva necesita el investigador. La

llevar adelante los propósitos que nos hemos propuesto, que con la ayuda de Dios llegarán a buen término, para enaltecimiento de la Ciencia y de la sabiduría humana».

### MISIONES DEL PATRONATO

Son misiones específicas del Patronato que se constituye las siguientes:

— Recoger el sentido de las necesidades y aspiraciones de la Provincia de Gerona y servir de enlace entre el Centro y las Instituciones populares para canalizar sus inquietudes al servicio de la colectividad y lograr su mejor desarrollo social y económico.

— Elaborar el programa de necesidades del Centro de Acuerdo con su estructura y los requerimientos de material y personal que de ella resulten.

— Proponer al Centro objetivos prioritarios de investigación de interés regional, dentro de su especialidad.

— Fomentar y apoyar las relaciones con todo tipo de Fundaciones, Organismos, Instituciones, Centros y personas, tanto nacionales como extranjeras que tengan como misión el impulso y estudio de la Ciencia, de la técnica y de la cultura en general.

— Fomentar la ayuda económica al Centro por parte de Instituciones o particulares, nacionales o extranjeras, y de acuerdo con la dirección del Centro, decidir sobre su aceptación, destino y forma de dar cumplimiento a los fines objeto de las donaciones.

— Ejercer la inspección sobre los fondos aportados por las entidades regionales y locales.

— Velar por el cumplimiento de los fines y programas de trabajo, presentando en todo momento su apoyo a la Dirección para asegurar la máxima agilidad y eficacia en las distintas actividades del Centro.

### COMPONENTES DEL PATRONATO

— Presidente de la Diputación Provincial de Gerona, don Antonio Xuclá Bas.

— Secretario General del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

— Don Severo Martín, contralmirante y comandante de Marina de Barcelona.

— Don Jorge Bacardit, alcalde de Blanes.

— Director de la Caja de Ahorros Provincial de Gerona.

— Don Juan Alberto Valls Jové, presidente del Centro de Cultura Mediterránea.

— Don Federico García Moliner, director de los Cursos Avanzados de Especialización.

— Don José Oriol Riba, director del Instituto de Geología Marina.

— Don Federico Mayor Zaragoza, actualmente director adjunto de la UNESCO.

— Don Juan Oró, catedrático de la Universidad de Houston.

— Don Alberto Serratras.

— Don Fernando de Riviére y de Caralt.

— Don José Luis de Sicart Quer.

— Don Alberto Folch Rusiñol.

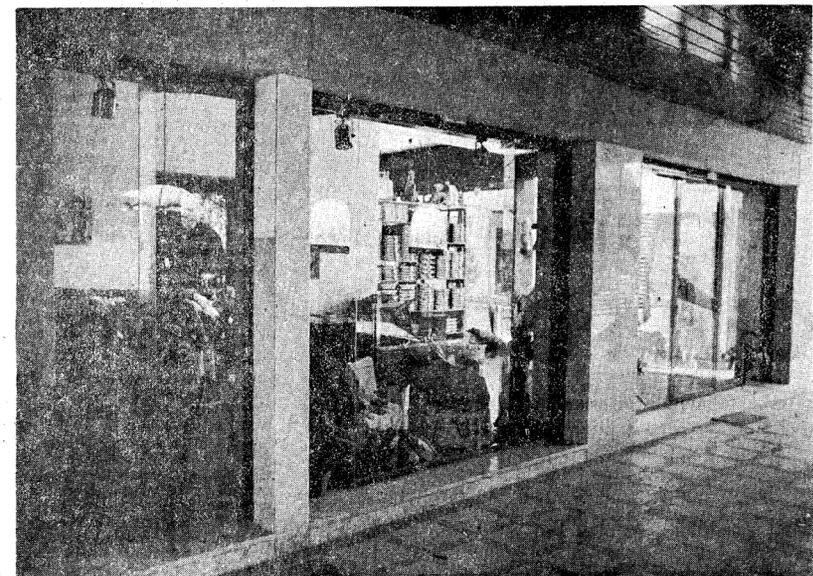
— Presidente del Institut d'Estudis Catalans.

— Don Luis Miravittles Torres.

— Don José Vilá Marsans.

— Don Francisco Recasens.

— Don Carmelo Curriá.



Desde ahora Salt cuenta con una Boutique especializada enteramente para los niños. En efecto, acaba de inaugurarse Boutique ELS ROSSINYOLS; emplazada en el Paseo del Marqués de Camps, núm. 8 (en el pasaje que da a dicha céntrica vía saltense), ofrece el último grito de la moda infantil. Todo el mundo del bebé y de los niños tiene ahora su mejor exponente en ELS ROSSINYOLS. Por este motivo sus propietarios D. Lluís Riera y D.ª Antonia Diuengó de Riera, están recibiendo las mejores felicitaciones a las que unimos la nuestra más cordial.

Foto TORRES — SALT

# "la Caixa"

a les

## FIRES DE GIRONA

«la Caixa» posa a disposició de tots els Expositors i visitants de la Fira el seu Stand, on representants del nostres diferents Departaments li oferiran àmplia informació.

Ens plaurà poder-lo atendre.

CAIXA DE PENSIONS

# "la Caixa"

# Enrique Rúbio presentó en Gerona su obra "De Pretoria a Moscú"

## Pertenece a la colección "La vuelta al mundo en ochenta libros"

Ayer tuvimos ocasión de abrazar a Enrique Rúbio. Vino a Gerona no traído por algún suceso extraordinario, sino para presentar su libro "De Pretoria a Moscú", una edición lanzada por la prestigiosa editorial Plaza y Janés, S.A., dentro de su colección "La vuelta al mundo en ochenta libros".

Creemos que no es necesario presentar a nuestros lectores a Enrique Rúbio, considerarlo como el número uno de los reporteros de sucesos de España. Su emisión en Televisión Española, "Investigación en marcha", es algo que nadie ha podido repetir y las gentes aún esperan su continuación.

Enrique Rúbio fue galardonado en 1964, con el Premio Nacional de Televisión a los mejores reportajes internacionales, lo cual da idea de que se trata de un periodista de cuerpo entero; de un hombre que sabe valorar la noticia como ninguno. Hoy día, va sea a través de las antenas de Radio Nacional o de las columnas de prestigiosas publicaciones, podemos seguir la actualidad catalana gracias a su prosa directa, sutil y verídica.

Decir que "De Pretoria a Moscú" nos ha sorprendido, sería mentir, porque quienes conocemos de años a Enrique sabemos que su pluma no tiene límites y si en el campo del suceso está marcando una época, anteriormente lo hizo en el chiste —su libro "113 chistes en conserva" es algo imprescindible en toda homeroteca—. Luego dejó constancia de su valer en "Tras el suceso", para, más tarde, recopilar en "Investigación en marcha", los temas abordados en el célebre y recordado programa de Televisión.

Enrique Rúbio, más que escritor, más que nada, es periodista.

—Yo le dije a unos señores que me ofrecieron la dirección de una publicación de sucesos con tintes políticos que yo soy

periodista y que el suceso no conoce de derechas ni de izquierdas —nos ha dicho en esta charla informal que hemos

mantenido en su breve paso por Gerona.

Y por ser periodista, ha podido captar como nadie la realidad de Sudáfrica y de la Unión Soviética.

¿Verdad que a un buen médico le basta echar una mirada a la faz del enfermo para saber de qué mal padece? Pues algo semejante pasa con el periodista, al que no se le pasa ningún detalle de lo que desfilan por sus ojos. Enrique Rúbio, viajero ocasional por Sudáfrica y por Rusia, recogió en el block de su mente cosas que al visitante corriente ni se le ocurren puedan estar allí.

Enrique Rúbio tiene un arma que pocos saben esgrimir, y que es muy necesaria al periodista de sucesos: su sonrisa. Enrique sabe sonreír ante cualquier situación y eso le ha ganado la simpatía de todo el mundo. Estamos seguros que tanto en Pretoria como en Moscú tuvo que sonreír mil veces para evitar que los demás no fruncieran su ceño.

—Amigo, Enrique; ¿dónde te fue más difícil trabajar, en Pretoria o en Rusia?

—Me parece que en los dos sitios tuve mis problemas. En Sudáfrica, cuando me presenté con mi carnet de periodista, me dieron muchas facilidades, pero de mi lado no se apartó un acompañante y en Rusia, tres cuartos de lo mismo.

—¿Es verdad que en Sudáfrica un blanco no puede hacer el amor con una negra?

—Y tanto si es verdad. Me contaron que si a uno le pillan —generalmente, son pescadores— la justicia le da a escoger entre una fuerte multa o cincuenta latigazos.

—¿Y qué eligen?

—Por lo general, los latigazos.

—Y hablando de este tema del falso amor, ¿cómo está la prostitución en Rusia?

—Ya lo explico en mi libro. En Rusia está prohibida la prostitución, pero... pero resulta que uno puede encontrar su aventura en mujeres que se buscan para un rato.

—¿Cómo caray se te ocurrió ir a Sudáfrica? —no pudimos menos que preguntarle.

—No es que se me ocurriera, sino que fui para hacer unos reportajes a bordo de una de las célebres naves de "Pescanova". Desembarcamos en Pretoria y allí estuve el tiempo suficiente para recoger mis notas, vivir mis experiencias y conocer a las gentes de aquel país.

—¿Y en Rusia?

—Allí fui con una expedición, como un turista más. Es la mejor manera de viajar por Rusia. Si te das a conocer te vigilan cien ojos.

—Ahora que está tan de moda hablar del divorcio, ¿existe en Rusia?

—Sí, existe, pero resulta curioso, como en cualquier parte del mundo.

—Una cosa que siempre me ha preocupado, ¿cómo explicas el constante desfilarse de gentes ante el sepulcro de Lenin en la Plaza Roja?

—En Rusia, como en todo país, tienen su Dios, allí es Lenin y de la misma manera que los recién casados catalanes van a Montserrat o los aragoneses al Pilar para depositar su ramo de flores, en Rusia acuden a la tumba del "padrecito", y un día van los de Leningrado y otro los de Odesa y otro los de Sebastopol, y como aquellos es tan grande, cada día pueden ir los de una ciudad diferente, que además van, como es de suponer, en grupo y aquel viaje significa una fecha memorable. Quizás inolvidable.

—¿Son muy serios en Rusia con los hijos naturales?

—¡Y tanto si lo son! Están tan protegidos que son un magnífico negocio para mujeres desaprensivas.

—¿En qué sentido?

—Pues mira, que les bastan unos testigos para elegir el padre que mejor les parezca, claro está que eligen el más acomodado, ya que la ley señala que deben dar a la madre el 25% de su sueldo.

—¿Cómo nació, Enrique, la idea de este libro?

—De la manera más impensada. Yo me encontré en Belén con el señor Plaza y allí me dijo: ¿por qué no me haces algo para la colección "La vuelta al mundo en ochenta libros"? No tuvimos que hablar mucho, le expuse mi idea y de ahí surgió el libro "De Pretoria a Moscú".

—El libro, hace ya unos quince días que ha salido a la calle, ¿cuál es tu impresión?

—En verdad, te diré que según he podido recoger de fuentes de la editorial, ha tenido una aceptación excelente, casi, casi te diría que ha superado a lo que se esperaba.

Enrique Rúbio, en su libro, como buen periodista, no saca conclusiones. El se limita a presentar unos hechos tal como



El conocido escritor y periodista, Enrique Rubio, estuvo ayer en Gerona para presentar y firmar ejemplares de su última obra en una librería de nuestra ciudad. En la instantánea, le vemos dedicando unos ejemplares. (Foto Pablito).

los ha visto. Después de leer las 240 páginas del lujoso tomo uno tiene la impresión de haber estado en Pretoria y también, en Moscú. Y se lo debe a la pluma de este singular reportero, maestro de los periodistas de sucesos.

El resultado de todo esto es que "De Pretoria a Moscú" es uno de estos libros que cuando se comienzan, resultan difíciles

de dejar, puesto que a cada página, crece el interés. Indiscutiblemente, nos hallamos ante uno de estos raros éxitos editoriales.

J. SUREDA PRAT

## El problema de los MCSE, visto por UCD

### Soluciones pactadas y respeto a los derechos de los trabajadores

Madrid, 27. — (Efe). — «UCD desea encontrar solución a los problemas de la Prensa del Estado de forma pactada, respetando todos los derechos laborales o de cualquier tipo adquiridos, mediante fórmulas viables aprobadas parlamentariamente», afirmó a «Efe» el secretario de Información del Partido, Guillermo Medina.

«Muchos de los actuales periódicos del Estado —dijo— prestan un servicio de ámbito provincial y regional y no pueden ni deben desaparecer, lo que no quiere decir que la titularidad de los mis-

mos tenga que permanecer indefinidamente en un Estado convertido en empresario periodístico.

«Los trabajadores de los Medios de Comunicación del Estado no deben tener temor por el futuro de los periódicos y emisoras en los que trabajan, pues no está en causa la existencia de medios que dan cobertura informativa a sectores sociales necesitados de ellas», según el secretario de Información de UCD.

«Yo invito a los hombres que trabajan en los actuales periódicos del Estado —agre-

gó— a que conozcan la verdadera posición de UCD, que no es contraria a sus intereses, y que recelen de interpretaciones que desde posiciones políticas interesadas, puedan atribuir a UCD actitudes que no responden a la realidad, para así atacarla».

La posición ideológica de UCD, definida en el Congreso, es contraria en principio a la existencia indefinida de periódicos propiedad del Estado. Pero ese trata —según el señor Medina— de una afirmación de carácter ideológico que UCD y su Gobierno deben conciliar con la realidad existente y con la salvaguarda de los derechos personales adquiridos, como dice el propio texto de la Ponencia».

El secretario de Información de UCD agregó a «Efe» que el 12 de abril pasado, UCD planteó su posición mediante una serie de propuestas flexibles y racionales que contemplan entre otras posibilidades, desde un programa de saneamiento de la Cadena, que previera jubilaciones anticipadas, hasta que los actuales periódicos del Estado pudieran pasar a los entes regionales o locales, e incluso a los propios trabajadores, que recibirían asistencia económica al efecto.

Recordó el señor Medina que en declaraciones pasadas, dijo que «UCD es partidaria de una aplicación flexible de este principio, de modo que el problema de los Medios de Comunicación del Estado no se resuelva con su simple privatización o desaparición. Se trataría, en cambio, de buscar fórmulas adecuadas y autorizadas por el Parlamento que prevean un futuro adecuado para estos medios».

«Ante todo —según el representante de UCD— el Partido del Gobierno insiste en que se deben poner a salvo los intereses de los actuales trabajadores de esos medios, que constituyen un problema laboral y humano de primer orden, y cree que estos trabajadores no deben tener temor a este respecto».

Añadió que en rueda de prensa celebrada el pasado día 20, durante el Congreso, respondió a una pregunta sobre este punto, expresando ideas semejantes, aunque «explícitamente, no las he visto recogidas en ningún periódico de la Cadena del Estado».

Tras destacar la intención de que se encuentren soluciones a estos problemas de forma pactada, con respeto a los derechos de los trabajadores, mediante fórmulas aprobadas parlamentariamente, terminó diciendo: «Creo que muchos de esos periódicos tienen un brillante porvenir revertiendo a manos de la propia sociedad, de instituciones, de organismos intermedios».

## SUCEDIO EN GERONA

### Coches con los números del bastidor cambiados, descubiertos en Ripoll

A consecuencia del hallazgo de dos coches en los que se había suplantado el número del bastidor, consiguiéndose más tarde la detención de 3 individuos, la Guardia Civil del sec-

tor de Ripoll siguió investigando, ya que existía la posibilidad de que hubiera más coches en aquellas circunstancias, puesto que se creyó que se trataba de una banda dedicada al robo de autos para más tarde cambiarles los troqueles.

Las indagaciones de la Benemérita dieron su fruto y así se pudo saber de tres automóviles que habían sido adquiridos en una Financiera de Barcelona por el industrial de Ripoll, Salvador Colomer Coma, el cual a buen seguro era ajeno a cualquier manipulación. Estos coches se tratan de un Seat «124-Sports», matrícula B-4554-Z que fue adquirido por un empleado del adquirente, Francisco Montes Guirado, un R-12, matrícula M-897-AV, comprado por Julián Quintero Castillo, de Ripoll y un «124», MA-9379-F, que fue adquirido por Automóviles Blasco de San Quirico de Basora, comprándose que los dos primeros presentaban signos de haber sido manipulados los números de los bastidores. En cuanto al tercero se investiga por si también fueron cambiadas las numeraciones del motor.

### POZOS PARA AGUA

Empresa especializada en la perforación de pozos y sondeos para la captación de agua.

CONSULTENOS:

### PERFORACIONES CENAGA

GIRONA. — Mas Raba, Campdurá, Teléfono 21 33 03.  
LA BISBAL. — Daró, 4, Serra de Daró, Teléfono 75 87 32.  
L'ESCALA. — Paseo Marítimo, s/n, Teléfono 77 04 77.

## ALARMES ANTI-ROBATORIA

SISTEMES ELECTRONICS DE DETECCIÓ I ALARMA.  
ROBATORIS, INUNDACIÓ, GASOS, INCENDIS  
EXPOSICIÓ I DEMOSTRACIÓ:  
Francesc Ciurana, 12. — Tel. 20 02 24

nuevas calculadoras Hewlett-Packard  
HP-31E HP-32E HP-33E  
HP-37E HP-38E  
Desde 6.400 Ptas.  
HEWLETT PACKARD  
Véalas y pruébelas en:  
AUDIFILM  
Albareda, núm. 15  
GIRONA - Tel. 21 42 52.

# "la Caixa"

a les

## FIRES DE GIRONA AGRICULTORS!

A l'Stand de «la Caixa» hi trobareu àmplia informació i assessorament sobre Ramaderia, Eruticultura, Farratges i els diferents tipus de Préstecs a l'Agricultura.

Demaneu informació.  
Ens plaurà poder-vos atendre.

### CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"

presentar unos hechos tal como

Eduardo Ballester, Director General de Difusión Cultural

# CULTURA PARA TODOS

## "No hay dirigismo ni paternalismo en el Ministerio"

### "La descentralización es otra de nuestras preocupaciones"

La cultura sigue siendo inaccesible para muchos sectores de nuestra sociedad. Incluso sigue siendo cara. Poner en práctica cualquier actividad cultural lleva consigo un gran desembolso, que se traduce en que el precio del hecho cultural creado suele ser alto.

—Señor Ballester, dentro de esta Dirección General existen, según creo, varios departamentos que se ocupan de las distintas artes dentro del panorama cultural... —Esta Dirección General tiene

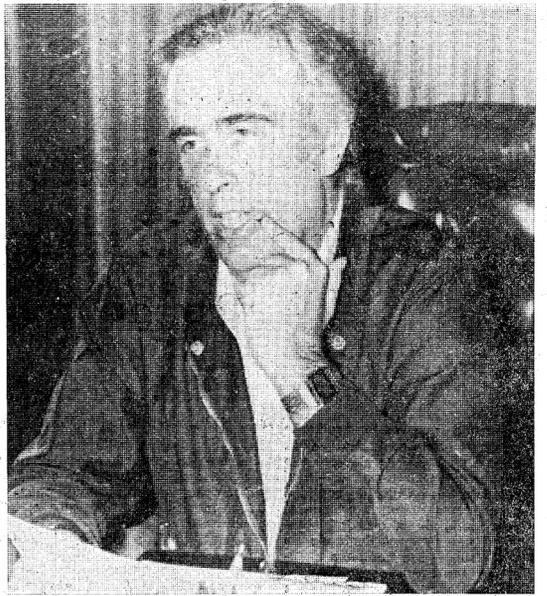
Direcciones Generales han hecho y que es importante. Es decir, colaboramos con ellas, de tal manera que cuando existen actividades que afectan a varias Direcciones, es el Ministerio de Cultura el que las realiza

to, por ejemplo, la enorme ilusión que los jóvenes escritores tienen por celebrar su Congreso. Vamos a ver si entre todos lo podemos poner en marcha. Aunque el presupuesto que tenemos es muy pequeño y no da para mucho.

—Le puedo asegurar que si su preocupación es esa. Puede estar tranquila y desecharla. Está claro que en la política actual del Ministerio, no tienen cabida ni el dirigismo ni el paternalismo. Las ayudas se tienen que dar a alguien, esto es evidente.

—¿Cómo se canaliza esta ayuda? —La ayuda se canaliza poniendo en funcionamiento los medios para todas aquellas personas con un interés por la cultura, y con dotes personales que no dispongan de medios económicos. Para ello se abren diversos centros o talleres de creatividad colectiva. Ya funcionan varios, de pintura y artes plásticas, por el territorio nacional.

Para ello hemos establecido un régimen de convenios donde el Ministerio ayuda a los planes culturales que se nos presentan. Aquí no se dirige nada. Se ayuda a quienes lo solicitan. Por ejemplo ha cambiado prácticamente la teoría de los Festivales de España. No se quiere mandar ya a provincias ni música ni teatro que no sea el que pide el pueblo. Para eso se le otorga plena libertad de petición de aquellas necesidades que vayan surgiendo en los distintos lugares. Pero usted me puede preguntar, ¿por qué se ayuda a un señor y a otro no? Pues muy claro, porque se considera que



determinadas actividades merezcan ser promovidas. Por su puesto se concede apoyo a gente que jamás había sido ayudada anteriormente. Eso se puede comprobar fácilmente.

#### PARTICIPACION

—A medida que se van creando actividades de participación ciudadana, ¿se crean unos estatutos que defiendan precisamente esta participación libre?

—Se crean unas normas en las que queda clara la política del Ministerio. Nosotros no podemos en marcha las actividades, las subvencionamos. Y de alguna manera intervenimos en la buena administración de esos talleres, pero nunca los dirigimos. Se dirigen ellos solos. Con el tiempo pretendemos que la idea sea tan atractiva que otras entidades compartan la financiación de su ayuda económica. Y creemos que al final podrá llegarse a la autofinanciación. Yo aseguro que tratamos por todos los medios de descentralizar.

—¿Pueden existir provincias que tengan prioridad en los beneficios respecto a otras que por el contrario, queden desamparadas? —No, se ayudará más a aquellas provincias que tengan una mayor inquietud. Hay provincias o entornos geográficos que ya han presentado sesenta peticiones de convenio mientras que otras han presentado solo siete. En este sentido es lógico que se tenga más en cuenta la que más solicitó. Sin embargo también es verdad, que se han buscado algunas provincias que serán objeto de ayuda especial. Porque aunque no tengan esa base cultural, si tienen deseos e ilusión de conseguirla. Son provincias como Teruel, Soria, Segovia, Cuenca. Y alguna más. No se puede dejar de la mano a nadie, por circunstancias ajenas a la propia pro-

—¿Señor Ballester, la cultura es cara en España? —Bueno, existen grandes espectáculos, cuyo presupuesto es evidentemente alto. Son impuestos culturales que necesitan de dinero en cantidad para poderse desarrollar. El teatro, la música, patrimonio artístico... y precisamente a esos espectáculos hasta ahora elitistas. Y que no se pueden ignorar. A esos es a los que más atención dedicamos a la hora de hacerlos asequibles a las capas sociales menos privilegiadas. Como ejemplo le diré que MAURICE BEJART pudo ser visto, y valía la pena, por 25 pesetas, recientemente. A ese precio y a cincuenta pesetas se facilitaron al municipio laboral diez mil localidades. Además con el apoyo al artista lo que pretendemos es llevar la cultura incipiente hacia aquellos entornos a donde no se han buscado algunas provincias que serán objeto de ayuda especial. Porque aunque no tengan esa base cultural, si tienen deseos e ilusión de conseguirla. Son provincias como Teruel, Soria, Segovia, Cuenca. Y alguna más. No se puede dejar de la mano a nadie, por circunstancias ajenas a la propia pro-

Marisol COLMENERO (PYRESA)

Hoy, a la voz de «La cultura en la calle», el pueblo pide este reconocimiento al que por historia tiene derecho. Hoy, tanto estamentos públicos y privados parecen marchar al unísono en la lucha por elevar el nivel cultural del pueblo español. Por eso, la cultura no se impone desde arriba y tampoco se da como válido todo aquello, que se deriva de unos intereses de poder. Por el contrario, se admite cualquier manifestación que surja en la base y en el ansia popular.

Con la creación del Ministerio de Cultura se ha visto un palpable cambio en las directrices oficiales. Y dentro de este Ministerio en un Departamento, que es la Dirección General de Difusión Cultural cuyo responsable directo es Eduardo Ballester. El objetivo de esta Dirección General es hacer accesible la cultura en todas sus direcciones y en todos los lugares del territorio nacional.

#### OBJETIVOS

—¿Cuáles son los objetivos de esta Dirección General de Difusión?

—En resumen, los objetivos son dos y muy claros. Uno de ellos es el apoyo a la creación artística. La defensa del artista. La búsqueda de nuevos valores y la satisfacción de poder colaborar con ellos en su actividad. El otro es la difusión del hecho cultural creado. A través de una serie de personas y Asociaciones. En unos centros determinados y por medio de actos. Nosotros tratamos de elevar el nivel cultural de nuestro pueblo. Así, ponemos al servicio de los españoles cosas que por circunstancias no han podido llegar a muchos lugares y personas.



ne cuatro subdirecciones que son: Apoyo a la creación; Animación Cultural; Convenios y Asociaciones y Fundaciones.

Dentro de cada una de estas subdirecciones hay una serie de secciones, servicios y negociados. Generalmente la función de esta Dirección General es, un poco, coordinar unas actividades culturales, en cuanto a apoyo al artista se refiere y en cuanto a la difusión del hecho cultural creado. También se encarga de difundir lo que otras

Diario de Gerona

## LOS SITIOS

Carretera Barcelona, 29  
Apartado 37 - GERONA

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

D. .... Calle .....  
Profesión ..... rúm. .... piso .....  
Localidad .....

Se suscribiré al diario LOS SITIOS de Gerona a partir del día ..... (1 ó 16 de cada mes)

Señalo con una (X) el período de suscripción y la forma de pago que deseo

Trimestre  Talón  
 Semestre  Giro Postal  
 Año  Transferencia  
 Recibo a domicilio  
 Reembolso  
 Recibo domiciliado en

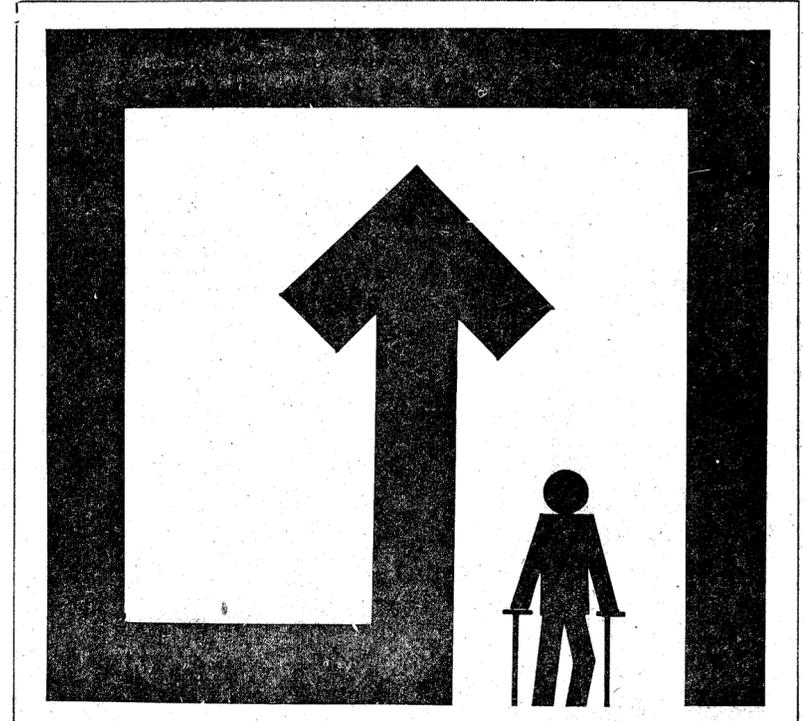
Banco ..... Cta. núm. ....  
Gerona, a ..... de ..... de 19 .....

Tarifa de Suscripción a LOS SITIOS			
	Trimestre	Semestre	Año
Gerona y provincia	1.170,—	2.340,—	4.680,—
Resto España	1.170,—	2.340,—	4.680,—
Extranjero:	La misma tarifa más los gastos de franqueo.		

EL PRIMER COBRO ES POR ADELANTADO  
(Giro postal, Talón bancario o Transferencia)

## LOS SITIOS DE GERONA

\*\*\*Teléfonos REDACCION 202042  
\* ADMINISTRACION \* 201882



### inténtelo!

Recuperándose conseguirá su integración

## HOY, SABADO DIA 28

EN SESIONES DE TARDE Y NOCHE  
PRESENTACION EN GERONA, DESPUES DE SU GIRA POR ALEMANIA DEL GRUPO

# RUFUS

## ACRA

# JOVENES AL PSIQUIATRA

## Niños criminales: aumento del 104 por ciento

### Criminales jóvenes: aumento del 132 por ciento

#### Dictamen médico: juventud neurótica

#### Gran responsable: la televisión

Aschen, que es la Aquisgrán española como es la Aix-la-Chapelle francesa y de siempre fue la ciudad de Carlomagno —aquí rememorado en olor de santidad y cuya una funeraria preside el presbiterio de la catedral octogonal con lámpara fastuosa de Barbarroja— fue noticia a cuenta de un congreso internacional de la policía especializada en criminalidad juvenil.

Resultó que, de 1963 a 1976, la criminalidad infantil subió en un 104%. Vamos, para alarmar a los padres, policía y ciudadanos. La criminalidad juvenil lo hizo en un 132%.

Pero sería partidista, premeditado, superficial y falso dispararse automáticamente con que esta muchachada ascendente es pura maldad, que los mayores son honrados profesionales o que los tiempos pasados tuvieron una moral más alta.

#### AHI VAN LOS RESPONSABLES

Estudios hechos en una gran ciudad, Munich, informaron que, en ciudades de 100.000 habitantes para arriba, por cada 1.000 habitantes salen 20 veces más criminales que, por ejemplo, en un pueblo. A más habitantes, más criminales, eso no.

El quid de la cuestión está en el animato: uno, en la gran ciudad, se pierde. Nadie le echa la vista encima: ni los padres, ni los vecinos, ni los amigos de la familia, que montan vigilancia andante y gratuita.

Y luego la familia. Es falso que los hijos criminales salgan de las familias bien o de las familias suburbanas: salen, como los caracoles al sol, de todos los estamentos sociales.

Pero, sobre todo, de las familias desmontadas, de los padres divorciados, que se tiran los hijos a la cabeza por encima del fin de semana, hijos sin padre, sin madre y sin perrito que los ladre.

Por tanto, sin calor humano, sin corrección, sin disciplina ni obediencia, sin orientación en la vida... Candidatos darwinianos al slogan del «struggle for life» y convencidos de que el pez grande se come al chico y que o matas o no vives.

#### ENFERMEDAD SOCIAL: EL CRIMEN

Estos hijos que, por no ser ya de nadie, son de todos y de cual-

quiera, son sobre todo de las revistas, del cine y de la televisión. De ahí salen con las cabezas naranadas: si otros tienen coche, droga, sexo, dinero, pistola, chanchullo, trampa y cartón, ¿por qué él, ella, no?

Se les junta, entonces, el ham-

dre de lo fácil, del instinto subhumano y de las pasiones antropoides.

Los responsables de los medios de comunicación, sobre todo de las pantallas, sabrán bien qué dosis de anarquía, machismo y violencia inyectan a los jóvenes. Los

Endiablado este interrogatorio con una cierta desgana psíquica, a veces con una fatiga somática, con revulsivas repugnancias en la convivencia familiar, social, política, etc., y sin ventilar nunca satisfactoriamente el problema ético, sin ser uno dueño de sí mismo sino manipulación de listos, listillos y listejos.

El proceso está muy avanzado. El diagnóstico es: neurosis masiva. Vacío y sin sentido existencial que es fenómeno preocupante, lo mismo en los países consumistas occidentales que en los comunistas del Este.

El doctor Kiktor E. Frankt, de Viena, analizó el fenómeno en un simposio celebrado en Munich y señaló con el dedo a los principales responsables.

#### SECUELAS NEUROTICAS

Pero antes dio la lista de las secuelas: depresiones, criminalidad, alcoholismo, sexo, droga y suicidio. Primeros responsables: los científicos y los escritores que, en lugar de inmunizar a los jóvenes, les inyectan dosis de veneno.

La literatura, dice él, es una prueba manifiesta y personal de la insulsez existencial del autor. Los jóvenes no están todavía calzados para distinguir entre el estilo y la filosofía.

Es decir, porque uno maneje bien la lengua en que escribe, se saca la falsa conclusión de que

tiene razón en lo que dice. Lo uno y lo otro no corren parejas con el viento. Con altísima frecuencia, la literatura es un subproducto de la inteligencia humana. La última verdad es la irresponsabilidad frecuentada. La reflexión final es que sólo el especialista debiera escribir, porque de escritores vulgares está el mundo, no sólo lleno, sino harto.

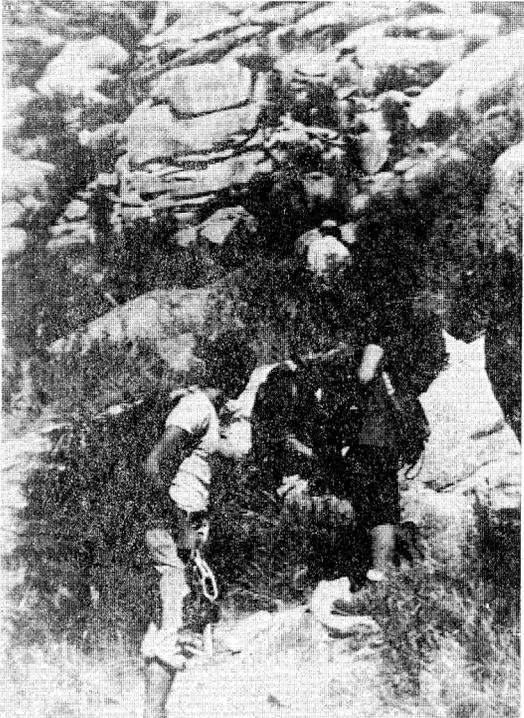
#### Y DE LA TV, ¿QUE?

De la televisión no habla bien nadie en ninguna nación del mundo. Incluso aunque tenga motivos para hacerlo. Por ejemplo, de la televisión alemana: puntual, sucinta y breve en los telediarios de 15 minutos, gran calidad de reportajes, teatro, cultura, etc.

Cuando uno piensa que el niño americano, entre los 8 y 12 años, ha visto unos 12.000 asesinatos en pantalla, se lleva las manos a la cabeza: ¿cómo estará ese niño por dentro? Su vida será, en gran parte, una imitación. ¿Quién procesa a los culpables?

El 18 de mayo se celebró en Stuttgart una sesión de estudio sobre el fenómeno dañino y calamitoso de la televisión con sus emisiones de violencia y crimen. A primeros de julio, en Berlín, se decidió la supresión de tales películas y las proyectables, saldrán a batalla fuera del alcance y de las posibilidades horarias de niño.

Sociólogos, iglesias, padres, pedagogos tiraron el sombrero tan alto que todavía no lo han recogido. Se lo pasaron en el aire los interesados por razones pasiona-



bre con las ganas de comer, de poseer, todo eso que las inefables pantallas les cuentan y se echan al monte: a robar, violar, matar, comer. Y a continuación, la corrupción y la cárcel. Es la criminalidad por mimetismo.

La criminalidad es una enfermedad social. Además, ecuménica; atraviesa lo mismo los telones capitalistas y burgueses que los otros de acero y de bambú. Es el desma-

demás sabemos únicamente de su patológica irresponsabilidad y de su criminalidad activa.

#### LOS HIJOS DE LA PSIQUIATRIA

En Centroeuropa se piensa en que el problema de los jóvenes ya no es el erótico o el sexual, aunque lo parezca todavía —eso se vive y sin trauma— sino el otro más temible del sinsentido de la vida y del «vacuum» existencial.

Todo hijo e hija se pregunta hoy, para su capote, por qué tuvieron sus padres que traerle a este mundo, qué tiene él que hacer aquí, qué sentido tiene todo eso, si es que merece la pena vivirse una vida en el campo de batalla. Y, a todo esto, del futuro, ¿qué?



les, crematísticas, ideológicas, incluso políticas. Sobre todo políticas; hay partidos interesados en la corrupción para mejor crianza de futuros afiliados. Buen momento para cantar la cuarenta a esta televisión alemana —a pesar de aquellos valores anunciados, de la falta de censuras políticas, personalismo de rostros, etc.— y de 472 personas encuestadas, 361 condenaron y 111 aprobaron el contenido de los telediarios, embarullados de catástrofe, crimen, política, huelga, guerra. Informar de eso, si, dijeron, pero ni así ni tanto y, sobre todo, ni masiva ni exclusivamente.

Sino más, mucho más y mejor, de las vidas normales, ejemplos

nobles, conductas altruistas, valores humanos, esperanzas sociales, etc.

Cosas positivas que descebarían los instintos tribales e intranhumanos del niño, del joven y de cualquier espectador. Eso, da entrada. De salida, emplazarían a todos al buen quehacer, la convivencia, el respeto a los demás, la veneración por la ley y la autoridad, el valor de la vida, el control de las pasiones antropoides. La raza humana saldría entonces, dada ya de alta, de la clínica psiquiátrica, a que ha sido condenada por una neurosis masiva y ecuménica.

Alberto A. TORRES (PYRESA)

**Resuélvalo por TELEFONO**

**ALTA FIDELIDAD**  
ACUSTICAL. Alta fidelidad Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.  
TEL. 20 68 58

**AUTOMOVILES**  
AUTOMOVILES ROIG. Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. Carretera Santa Eugenia, 99. Gerona.  
TEL. 21 46 44

**BOMBAS**  
BOMBAS LAGO. Bombas centrífugas y vibradoras. Masdevall, 28. BANYOLES.  
TEL. 57 07 68

**CONSTRUCCIONES**  
Se construyen Chalets i restauraciones. SOCIEDAD DE ALBAÑILES AUTONOMOS.  
Telf. 20 10 19 - 21 35 27

**DETECTIVES**  
INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia localización de personas Juan Maragall, 35, 6.º 2.ª. GERONA.  
TEL. 20 86 30

**MOTOCICLETAS**  
VESPA, VESPINO Y GLERA les cambiamos su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASEDÉMONT PUATE. C/. Figuerola, 39. GERONA.  
TELS. 20 45 22 - 20 53 15

**MUEBLES DE COCINA**  
FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA.  
TEL. 21 20 60

**PLASTICOS**  
SERVICIO ESTACION. S. A. Para su hogar o su industria, hay de todo: alfombras, tubos, herramientas jardín, rieles, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en: C/. Azequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA.  
204062 - 213072 - 204086

**RESTAURANTES**  
CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.  
TEL. 21 40 57

**HOTEL-RESTAURANTE NIEVES MAR - «CA-LA NEUS»**. 80 habitaciones con baño, terraza y vistas al mar. Abierto todos los días. LA ESCALA (Costa Brava).  
TELS. 77 03 00 - 77 03 04

**HOSTAL COLL VERD.** Restaurant-Bar. Habitaciones. Especialitats amb amb peix. J. Vidal, 6. SANT PERE FESCADOR.  
TEL. 52 00 75

**HOSTAL DE LA GLORIA.** Salón para banquetes y convenciones. VILADRAU.  
TEL. (93) 884 90 34

**HOTEL MONESTIR.** Restaurant sobre el río. Banquets, cosmaments, etc. Pl. Gral. Mola, 4. RIPOLL.  
TELS. 70 01 50 - 70 01 54

**BAR - RESTAURANT MIRALLAC.** Al peu del Llac. Un ploger pel paladar. Ideal per les seves festes familiars. BANYOLES.  
TEL. 57 10 45

**ROTULOS**  
LUMINOSOS EUROLUX neoplástico-metálicos, instalación y conservación, calle Oviado, 1. GERONA.  
TEL. 20 06 95

**TINTORERIAS**  
TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 26

**TAXIDERMIA**  
TAXIDERMIA EL CIERVO. Disedado de toda clase de animales y curtiición de pieles. Mediodía, 64. Cassá de la Selva.  
TEL. 46 08 59

## SUSCRIBASE A LOS SITIOS

# Esperaban encontrar más armamento en el edificio

# ETA Militar reivindica el asalto a la Comandancia Naval del Bidasoa

San Sebastián, 27. — (Efe). — El comando que asaltó anoche las dependencias de la Comandancia Naval del Bidasoa, en Fuenterrabía, quemó durante la acción una fotografía de S. M. el Rey, así como una bandera española, según se ha conocido esta mañana en fuentes competentes.

Respecto al armamento y munición robado, se sabe que han sido tres pistolas —dos de ellas, sin percutor—, del calibre 9 milímetros largo; dos subfusiles «Z-45», también del 9 mm. largo; y 555 cartuchos del mismo calibre, distribuidos en cargadores.

Asimismo, fue sustraída diversa documentación militar y civil de los marineros, y varios tampones de sellos oficiales. Hacia las ocho menos veinte de la noche de ayer, los integrantes del comando —cuatro o cinco jóvenes con la cara descubierta—, sorprendieron a la guardia, formada por un cabo y un marinero, a quienes amenazaron, al parecer, con metralletas.

Los asaltantes cortaron los cables telefónicos de la Comandancia, que está situada en la Avenida Generalísimo Franco, de Fuenterrabía, nada más iniciar la operación.

La dotación de guardia fue obligada a penetrar en el interior del edificio, mientras otros miembros del comando redujeron a cuantos marineros se hallaron a su paso, a quienes ataron con cuerdas y cadenas, y amordazaron.

Parece ser que ninguno de estos marineros sufrió daños en su integridad física.

Los asaltantes pidieron ser trasladados al pañol, lugar donde se guarda el armamento, objetivo principal, según parece, de la operación. Pero una vez en dicha dependencia, se encontraron con que tan sólo había dos subfusiles y dos pistolas, por lo que arrebataron la suya al cabo de guardia.

Seguidamente, y con el botín citado, los componentes del comando huyeron a pie, aunque se sospecha que fuera del edificio había uno o dos vehículos que les estaban esperando.

Se cree que en esta ocasión hubo un fallo en la información que recibió el comando, ya que sus componentes mostraron gran contrariedad al comprobar la inexistencia de más armas en el pañol.

#### E.T.A. MILITAR REIVINDICA EL ASALTO

Bilbao, 27. — (Efe). — ETA Militar ha reivindicado hoy el asalto efectuado anoche contra la Comandancia Naval del Bidasoa, en Fuenterrabía (Guipúzcoa), en el que un comando se apoderó de diversas armas y munición.

La paternidad del atentado ha sido hecha por medio de un comunicado a diversos medios informativos.

#### ENTIERRO DEL GUARDIA CIVIL SILVERIO MARTIN

Gaucín (Málaga), 27. — (Efe). — Poco después del mediodía de hoy, se ha verificado en esta localidad el entierro del guardia civil Andrés Silverio Martín, fallecido ayer en Bilbao como consecuencia del atentado ocurrido el pasado domingo en Las Arenas, donde perdieron la vida otros dos miembros de la Benemérita.

El cadáver llegó a Gaucín a las 5 de la madrugada última, instalándose la capilla ardiente en la Comandancia de Puerto de la Guardia Civil, donde el cuerpo de Andrés Silverio Martín, natural de Gaucín, fue velado por sus familiares y compañeros de Cuerpo.

Poco después de las 11 de la mañana, y a hombros de sus compañeros, el féretro fue llevado a la Parroquia de San Sebastián, donde fue oficiada una misa «corpore insepulto».

Asistieron a ella, y posteriormente al entierro, el general jefe de la Zona de la Guardia Civil, Manuel Vicente Hernández; coronel jefe del Tercio de Málaga, Diego Daza Ramírez; teniente coronel jefe de la Comandancia, Antonio Montero; jefes, oficiales, suboficiales y números del Benemérito Instituto.

#### DESORDENES EN DURANGO TRAS EL ENTIERRO DE EPIFANIO VIDAL

Bilbao, 27. — (Pyresa). — Unas treinta personas con porras estuvieron provocando desórdenes en Durango (Vizcaya) tras el entierro de Epifanio Vidal, muerto a tiros por ETA, Rama Militar. Poco después de terminar los actos fúnebres, los incontraados, uno de ellos, enmascarado, entraron en el bar Rincón y tras preguntar si había alguien de ETA y hacer afirmar a todos que eran españoles, les hicieron cantar el «Cara al Sol», mientras destrozaban todo el mobiliario y vajillas. Lo mismo hicieron en una panadería próxima y luego recorrieron el sitio en el que cayó Epifanio y el barrio en que vivía, rompiendo a su paso cristales de automóviles y tiendas.

#### E.T.A. (P-M) PIDE AL P.N.V. QUE DESCONVOQUE LA MANIFESTACION

Bilbao, 27. — (Efe). — ETA, Rama Política-Militar, ha pedido hoy al PNV, por medio de un comunicado que ha hecho público, que desconvoque la manifestación antiterrorista de mañana, sábado.

Según esta organización, que por primera vez se pronuncia hoy sobre esta convocatoria del PNV, las recientes declaraciones de dirigentes de este partido en el sentido de que reconsiderarían su postura en caso de que ETA abandonase la lucha armada, muestra que la manifestación no es contra el terrorismo, sino en contra de ETA.

ETA afirma que el PNV, con su postura, se reafirma una vez más en sus oposiciones burguesas y ultraconservadoras.

#### E.T.A. DESCALIFICADA EN EL CONSEJO DE EUROPA

Madrid, 27. — (Efe). — Aunque sin nombrarla explícitamente, la organización terrorista ETA fue descalificada esta mañana por el diputado demócrata-cristiano italiano, miembro del Consejo de Europa, señor Tabone, autor del informe que sobre el terrorismo examinó hoy en Madrid la Asamblea Parlamentaria del mencionado Consejo.

En una conferencia de prensa celebrada al término de la sesión matinal de la Asamblea, el señor Tabone explicó que aunque no es siempre fácil distinguir entre terrorismo y combate por la libertad nacional, el primero es inaceptable en cualquier país democrático.

# anuncios por palabras



## ALQUILERES

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

ALQUILAMOS locales Comerciales y Despachos, en el centro de Gerona, y otras situaciones. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

SE ALQUILA local de 500 metros cuadrados, propio para industria o almacén. Teléfono 20 00 68.

ALQUILAMOS pisos amueblados, distintas zonas, de 2 ó 3 dormitorios. Teléfono 20 79 58.

PISO en Salt por alquiler. Totalmente amueblado, con televisión, 4 habitaciones. Precio: 15.000 mes. Fincas Tarrés, teléfono 20 30 80 y 21 00 62.

DESPACHO muy céntrico, 180 m<sup>2</sup>. Alquiler interesante. Teléfono 20 14 02, mañanas de 1-3, tardes de 7-9.

PISO amueblado, calefacción, teléfono. Ver 3.30 - 5.30. Mediodía, 9 - 3<sup>o</sup> - B. Teléfono 21 65 82.

DESPACHO principal en Jaime I, mucha luz, alquiler. Teléfono 20 39 87.

SAN NARCISO, nave almacén 150 m<sup>2</sup>, situación inmejorable. Tel. 20 86 28.

PISO zona centro 4 habitaciones dobles, con calefacción, 3.250.000. Teléfono 20 96 28.

VENDO piso lujo en San Narciso. Ocasión. Razón: teléfono 20 64 00.

ATICO 150 m<sup>2</sup>, todo lujo, en Avenida Jaime I. Facilidades. Llamar teléfono 20 36 64.

VENDO terreno en Gerona, zona industrial, 3.050 m<sup>2</sup>. Teléfono 20 77 87.

## VENTAS

VENDO Local para despacho, 70 metros aproximadamente. Zona céntrica. Buen precio. Razón: Teléfono 20 82 64. De 9 a 12 y de 4 a 7.

VENDO piso de particular a particular a estrenar en calle Emilio Grahit, daría facilidades. Llamen al 20 67 71.

SOLAR en carretera Barcelona. 1.300 m<sup>2</sup>. Precio: 150 pesetas metro<sup>2</sup>. Fincas Tarrés, 203080 - 210052.

VENDO piso en Jaime I, 4 habitaciones, 2 baños, terraza, calefacción. Teléfono 215152 (tardes de 4 a 8).

POR TRASLADO vendemos televisión, 7.000 pesetas y Citroen dos caballos. Informes: Maluquer Salvador. 17 - 3<sup>o</sup> - 1<sup>a</sup>.

SE VENDE piso en Gerona, calle Francisco Ciurana, de particular a particular. Informes: tel. 973-730146.

MEDICOS, abogados, etc., particular venta recibidor antiguo señorial. Teléfono 210207.

SANT FELIU DE GUIXOLS, venta pisos terminados, dos, tres y cuatro habitaciones, céntricos, plazas parking. Informes Teléfono 320259.

CHALET, cerca Gerona, 5 minutos playa, 990.000 pesetas. C.F.S.T. Teléfono 212 59 98.

PARTICULAR vendo 1.500 m<sup>2</sup> tierra en Casá de la Selva. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas. Con facilidades.

VENDO casa, planta baja con tienda, vivienda y huerto. Zona Gerona - centro. Razón: tel. 20 49 22. Facilidades pago.

PLAYA DE ARO - San Pol de Dalt. Apartamentos 2 dormitorios, comedor, cocina y 2 terrazas. Muy interesantes. Teléfono 81 72 23.

PLAYA DE ARO - Studio: compuesto de comedor - Sala de estar, cocina y cuarto de baño. Terraza. Amueblado. Barato. Teléf. 81 72 23.

PLAYA DE ARO - Apartamento con un dormitorio, cocina, baño, comedor y terraza. Planta baja. Interesante. Teléfono 81 72 23.

PISO en Salt, 3 dormitorios, 1.250.000 pesetas. Fincas Molas, 20 21 97.

VENDO casa en Salt, compuesta de 2 pisos, sótanos, almacén. Precio interesante. 20 92 29.

PISO céntrico, 3 habitaciones y terraza, 2.300.000 pesetas. Fincas Agustí, 21 89 56.

VENDO oficinas con sótanos, 3.500.000. Fincas Agustí, 21 49 56.

ZONA Residencial Mediodía, pisos 3 y 4 dormitorios, calefacción, baño y aseo, zonas ajardinadas, parque infantil. Montiel, 20 60 82.

SAN ANTONIO DE CALONGE, apartamentos y pisos frente al mar. Entrega verano 79. HOMS, 20 60 82.

SALT, oportunidad vendo piso 3 habitaciones, céntrico, muy soleado, 1.250.000, con facilidades. Teléfono 20 86 28.

LOCAL comercial y vivienda, buen precio. Trepat, Cruz, 52, 3<sup>o</sup>, 2<sup>a</sup>. Teléfono 20 86 39.

TORRE cerca Playa de Aro, gran confort. Trepat. Teléfono 20 86 39.

PISO ocasión, facilidades. Trepat, teléfono 20 86 39.

BAR en carretera Gerona a Palamós. Trepat, teléfono 20 86 39.

VENDO piso en calle Mediodía, muy soleado. Precio interesante. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

PISO Veinat de Salt, 4 habitaciones, soleado, 2 baños y calefacción, 1.750.000. Fincas Agustí, 21 49 56.

VENDO terreno edificable de 1.000 m<sup>2</sup>, en Llorá. Teléfono 20 64 00 y 21 46 57.

PARTICULAR vendo 10.500 m<sup>2</sup> terreno a 6 pesetas palmo<sup>2</sup>, a 10 kilómetros de Gerona. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.

VENDO piso particular a particular. Buen precio. 4 habitaciones. En calle Cruz, teléfono 20 86 50.

ATENCIÓN, comunidad de vecinos está construyendo su piso en San Narciso, le falta una familia para completar ático. Teléfono 21 62 66.

TENEMOS su apartamento en la zona más bonita de la Costa Brava. Inmobiliaria Jordi Oviedo, calle Eiximenis, 20. Teléfono 21 62 62.

PISOS superlujo en Gerona, superficie 150 m<sup>2</sup>. Inmobiliaria Jordi Oviedo, calle Eiximenis, 20. Teléfono 21 62 62.

MASIA totalmente restaurada a 10 minutos de Gerona. Inmobiliaria Jordi Oviedo, calle Eiximenis, 20. Teléfono 21 62 62.

VENDO 850 E. 4 puertas, 58.000 kilómetros, buen estado. Teléfono 20 09 94, 4-6 horas.

SE VENDE armario seminuevo. Razón, Isla Formentera, 15 - 1<sup>o</sup> - 2<sup>a</sup>, de 8 a 10.

SE VENDE camión Ebro 5 toneladas, buen precio. Razón: Carmen, 207, bajos.

## COMPRAS

COMPRO libros antiguos, postales y cromos. Teléfono 21 55 69.

COMPRO toda clase de muebles. Razón: Forsa, 10. Teléfono 20 41 35.

SOCIEDAD bancaria compra Pina Rústica de gran extensión. Financiamos contado. Interesados escriban con detalles, precio y situación. Contestamos y visitamos de inmediato caso de convenir. Discreción absoluta. Apartado Correos 34.122 de Barcelona.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatella Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono 20 62 45. Gerona.

## DEMANDAS

AGENTE comercial libre, se precisa en empresa para organizar red de ventas, productos de limpieza primeras marcas, preferible experiencia en el ramo. Ref. A. S. Teléfono 21 71 58.

PARA Bescanó, se precisa administrativo-a para tardes. Llamar de 3 a 5 al teléfono 44 01 66.

COMPRO Land-Rover largo en buen estado, tipo normal. Teléfono 20 30 18 a partir de las 20 horas.

## OFERTAS

MAESTRA con experiencia daría clases de EGB, parvulario, jardín de infancia. Razón: 20 33 06.

SE OFRECE joven, 10 años administrando oficina. Con curso programador RPG II. Razón: Apartado Correos, 108. Gerona.

## TRASPASOS

RESTAURANTE (habitaciones) pie carretera Gerona - Barcelona, muy buen rendimiento. Se traspasa por no poder atender. Teléfono 20 69 50, Pons.

SE TRASPASA local, zona La Salle-Cruz. Telefonar de 8 a 10 noche al Tel. 21 32 34.

SE TRASPASA en Gerona, peluquería con vivienda. Teléfono 21 40 91.

## VARIOS

SE BUSCA chica para compartir piso, llamar al 20 31 29, mañanas.

40.000 MENSUALES, Ofrecemos veinticinco trabajos caseros. Escribanos. Apartado 1.339. Vigo.

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Tel. 213501.

GANARÁN dinero efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Apartado 299. Benidorm (Alicante).

ULTIMA moda, confecciones señora y niños. Especialidad en el punto. Boutique «El Tricot», calle Barca, 1. Gerona.

INGLES. Clases particulares y a grupos en fábricas. Traducciones Mr. Cugat, calle San Vicente, 10. Bescanó.

OS INVITAMOS de nuevo. Señores que la fatalidad os dejó solos. No es simple capricho lo que hacemos, es muy serio, afectivo, deseamos hacer algo bueno en la vida, conocerse, haber relación, hacer amistad. Queremos cultura, honradez, mediana edad. Llamar teléfono 83 02 93.

CREDITOS sin límite de caridad. Máxima discreción y seriedad. Teléfono 21 57 62.

## COLUMNA INFORMATIVA de SPAI



## VIVIENDAS EN GERONA

- SALT
- SANTA EUGENIA
- SAN NARCISO
- ZONA RESIDENCIAL
- PALAU
- PEDRET

## Edificio c. Balmes

EN PLENA ZONA RESIDENCIAL

VIVIENDAS DE ALTO STANDARD DE 3 O 4 HABITACIONES

DESDE 2.700.000 PESETAS OCUPACION INMEDIATA.

UNICAMENTE 8 VECINOS EN UN SOLO BLOQUE, CON ACABADOS INTERIORES Y EXTERIORES.

PAVIMENTOS DE GRES, PARQUET.

MOBILIARIO DE LA COCINA EN MADERA MACHIEM. BRADA-POLIESTER.

DOS CUARTOS DE BAÑO. ACABADOS EN MADERA DE OREGON.

ARMARIOS EMPOTRADOS.

ADEMAS:

**SALT**

— PASEO DE OLOT 4 HABITACIONES 2 BAÑOS: 1.850.000 PTAS.

**SAN NARCISO**

— CALLE PERE COMPTÉ 4 HABITACIONES: 1.800.000 PESETAS.

— C/ FRANCISCO ARTAU 4 HABITACIONES, COCINA EQUIPADA, CHIMENEA - HOGAR, TELEFONO INSTALADO: 2.800.000 PESETAS.

**SANTA EUGENIA**

— PASEO DE OLOT 4 HABITACIONES: 2.200.000 PESETAS.

— CALLE AGUDAS ATICOS

**PALAU**

— CALLE CALDAS DE MONTBUY. 1.750.000 PESETAS.

**PEDRET**

— CALLE PEDRET 3 HABITACIONES, GRAN TERRAZA. 1.950.000 PESETAS

**ZONA RESIDENCIAL**

— CALLE SAN JUAN BAUTISTA LA SALLE. 3 HABITACIONES: 2.300.000 PESETAS.

— CALLE MEDIODIA 4 HABITACIONES: 2.750.000 PESETAS.

TENEMOS A DISPOSICION DEL SOLICITANTE, UNA EXTENSA COLECCION DE FOLLETOS INFORMATIVOS, REFERENTES A CADA UNO DE NUESTROS EDIFICIOS.

SOLICITELOS SIN COMPROMISO.

FACILIDADES DE PAGO

RECUERDE QUE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA PERMANECEN ABIERTAS TODOS LOS DIAS Y LOS DOMINGOS POR LA MAÑANA.



CONSEJEROS INMOBILIARIOS

PZA MARQUES DE CAMPS, 16 (AV. JAIME I 60 GALERIAS)

Anúnciese en LOS SITIOS

ARTICULO 11. 2 B

Serán consideradas infracciones graves:

1) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.

2) D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8.4.78)

Es traspasa

NEGOCI DE PERRUQUERIA, AMB PLE RENDIMENT, I BONA SITUACIO A GERONA.

Raó: Tel. 20 37 02 (de 9 a 10 y de 2 a 4).

CREDITOS

Hipotecas, Créditos personales. Interés local. Concesión rápida. Teléfono 20 64 00. CREDIT GERONI, S. A., Santa Eugenia, 18 - 1<sup>o</sup> - 1<sup>a</sup>.

PARA SALA DE BINGO «HOSPITAL RIBOT» SE SOLICITA PERSONAL DE SALA.

— L. S. M.

— 21 AÑOS.

INTERESADOS DIRIGIRSE A OFICINA DE COLOCACION, CALLE CRUZ, NUM. 2. REF. 11.698.

AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S A

Servicio Oficial SEAT-FIAT PRECISA

OFICIALES DE: MECANICA ELECTRICIDAD PLANCHISTERIA

— Libres servicio militar —

Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo SEAF-P.P.O., calle Cruz, 2. Gerona. Ref. 11.266.

ANTIGUITATS RIMBAU

ES COMPLAU A COMUNICAR A CLIENTS I AMICS LA REOBERTURA DEL LOCAL DE GERONA, CARRER CARRERAS PERALTA, 4 (FORSA).

REPRESENTANTE A COMISION

PROVINCIA DE GERONA, QUE VISITE ELECTRICAS, TALLERES ELECTRONICOS Y ELECTRODOMESTICOS.

SOMOS EMPRESA CONOCIDA EN EL SECTOR Y NUESTROS PRODUCTOS SE ESTAN VENDIENDO ACTUALMENTE, INCLUSO SIN REPRESENTANTE.

INTERESADOS, ESCRIBIR A «LOS SITIOS». - REF. 196.

MUSICAL EIXIMENIS

PARTICIPA A SUS CLIENTES Y AMIGOS, QUE DURANTE LAS FERIAS DE SAN NARCISO NO CONCURRE AL CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL, PERO QUE CONTINUA A SU DISPOSICION EN SUS ESTABLECIMIENTOS DE GERONA Y FIGUERAS.

INMOBILIARIA CATALUÑA API

General Mola, 31. Teléfono 21 32 00. Venta de pisos en la Avellaneda de 1.510.000 pesetas. Entrada mínimo. Resto 11 años. Visítenos sin compromiso.

PISOS ben fets!

— En calle El Salvador (junto Santa Eugenia). 3 dormitorios, trastero.

— En calle Mayor (esquina calle Unión). 4 dormitorios, gas ciudad, acabados de gran calidad.

ASILADOS TERMICAMENTE Y EN BLOQUE POCOS VECINOS. INFORMESE

CONSTRUYE ARFIXSA

MENENDEZ Y PELAYO, 20 TELEFONO 20 83 66 SALT - GERONA

SU PISO o ATICO

— 3-4 dormitorios

— 1 baño, 1 aseo

— Gran cocina amueblada

— Salón comedor

— Terrazas soleadas

— Gas ciudad

— Ascensor

— Parque infantil privado

CONDICIONES DE PAGO SIN COMPROMISO (15 AÑOS)

Infórmese en: PROMOCIONES SALT, S. A. Plaza Marqués de Camps, núm. 16, b-4. Telf. 21 23 08.

Visiten pisos todos los días, sábados y domingos mañana inclusive en: C/ Abad Oliba, núm. 40, de GERONA.

OFICINA DE EMPLEO

«EMPRESARIO: Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos».

«TRABAJADOR: Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que le informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas».

HOSTELERIA ATENCION RESTAURANTE TRES TENEDORES GERONA CAPITAL

PRECISA CAMARERO

— PERFECTO DOMINIO DEL OFICIO.

— RESIDENCIA EN GERONA Y LIBRE DE OTRAS OBLIGACIONES.

— SUELDOS MUY ALTOS.

— SE EXIJE MAXIMA SERIEDAD

Interesados, dirigirse Oficina de Empleo, C/ Cruz, 2 y 4. - Ref. 11.668. - Presentando Curriculum Vitae.

SOMOS UNA IMPORTANTE EMPRESA PARA NUESTRAS OFICINAS DE PALAMOS, BUSCAMOS:

LA MEJOR SECRETARIA

REQUISITOS:

— Perfecto dominio de la taquimecanografía.

— Conocimiento de Contabilidad.

— Carácter responsable.

— Se valorará el conocimiento de idiomas.

OFRECEMOS:

— Incorporación en nómina.

— Seguridad Social.

— Ambiente agradable de trabajo.

Escribir de puño y letra, adjuntando fotografía y curriculum vitae, a la referencia n.º 2.187 - OFICINA DE EMPLEO DE LA BISBAL - C/ Doctor Robert, n.º 46. - LA BISBAL.

CALOR KONGSKILDE Calefacción Industria Ganadería Agricultura Grandes Locales Secaderos

COMERCIAL J. MORCILLO PUIG C. Montseny, 6 Tels. 208983 GERONA

¡PARA TI MUJER!

Este es el secreto de tu porvenir

MUY PRONTO DARA COMIENZO EN GERONA, UN CURSO INTENSIVO DE:

AUXILIAR DE ENFERMERA

En sólo 9 meses y con una hora diaria de clases, podrás alcanzar esta bonita y humana PROFESION.

Algunos de los temas que incluye el Programa, son: TOMAS DE CONSTANTES, ATENCION Y TRATO CON EL ENFERMO, CONOCIMIENTOS GENERALES DE ANATOMIA, PATOLOGIA, CIRUJIA, NIDO, GINECOLOGIA, PEDIATRIA, etc.

¡¡ DECIDETE MUJER... !!

Tengas o no tengas estudios, esta es la puerta abierta a tu porvenir.

INFORMATE:

En calle de la Cruz, 2, bis., Etló.

Despacho 7: de 9,30 a 13,30 y de 16 a 20 horas o escribiendo para que un asesor te visite en tu domicilio.

NOMBRE ... EDAD ...

DIRECCION ...

POBLACION ... TELEFONO ...

PROFESION ... HORA DE VISITA ...

NOTA IMPORTANTE: Curso autorizado por el M. E. C. Grupo 1.º, N.º 41. Diploma puntuable para la Seguridad Social.

## Reunión de trabajo entre la Diputación y la Dirección General de Radiodifusión y TV

El mes próximo se establecerá el calendario de obras en Rocacorba

En la presente semana ha tenido lugar en Madrid una reunión entre los representantes de la Diputación de Gerona, encabezados por su presidente, don Antonio Xuclá, y diversos técnicos de la Corporación y los representantes de la Dirección General de Radiodifusión y TV, de acuerdo con el convenio recientemente firmado por ambos organismos y que supone la ejecución de importantes obras e instalaciones en nuestras comarcas, a partir del centro reemisor de Rocacorba. A la reunión

asistió también el diputado a Cortes por Gerona, don Ramón Sala Canadell, que como se sabe, forma parte del Consejo Asesor de RTVE, en representación de la Minoría Catalana en el Congreso.

El próximo 15 de noviembre se celebrará, esta vez en Gerona, una nueva reunión en la que se establecerá ya el calendario definitivo de obras, algunas de las cuales, si la meteorología lo permite, se empezarán este mismo año.

## Avui, actuació de "Els Pescadors de La Escala" a Belcaire

L'Associació de Pares i Amics de l'Escola Estatal ha organitzat per avui, dissabte, una gran vetllada amb l'actuació central del grup "Els Pescadors de l'Escala". La vetllada es farà al Local Social del poble i l'hora de comen-

cament serà les deu del vespre. S'espera comptar amb l'assistència de força gent, puix el motiu de l'esmentada vetllada és el de recollir diners per a les activitats de l'escola i alhora de donar una rendibilitat al local car roman tancat quasi tot l'any.

## USO, ante las negociaciones del convenio marco de Químicas

La Secretaría de Prensa de la Unión Local de la Unión Sindical Obrera (USO), ante las negociaciones del convenio marco de Químicas que se vienen celebrando por FEIQUE (patronal de Químicas), CC. OO. y UGT, la Federación de Químicas de la USO declara:

La necesidad de un convenio marco de Químicas que reúna las siguientes características:

- a) Que dicho convenio marque las condiciones mínimas del sector, debiendo ser mejorado por los que se negocien a cualquier nivel.
- b) Que sustituya a las actuales reglamentaciones y ordenanzas laborales.
- c) Que la elaboración y negociación de dicho convenio sea realizado por quien con datos verificados, acredite su representatividad.

Y como consecuencia de lo expuesto por nuestro Secretariado a nivel de Estado, exige la presencia de la FTQ-USO (Federación de Trabajadores de Químicas - USO), en estas negociaciones por reunir el 15 por ciento de delegados en el sector, manifestando su posición contra la actual negociación por los siguientes motivos:

- a) Por el procedimiento arbitrario y unilateral de CC. OO. y UGT, apoyadas por los intereses de la FEIQUE.
- b) Por haber marginado a los trabajadores con la nula participación y debate de contenido en el transcurso de las negociaciones.
- c) Por su contenido, donde al ser excluyente y no de mínimos, está motivando una paralización reivindicativa de los trabajadores en aras de unos intereses que no son los suyos, propiciando por lo tanto el Pacto Social para Químicas.

A tenor de lo expuesto, la USO seguirá negociando todos los convenios provinciales e interprovinciales y de empresas donde estemos presentes.

Nos oponemos a la homologación de este convenio marco que se está negociando con las acciones que en cada momento consideremos oportunas.

Por tanto estudiado el Proyecto de Negociación Co-

lectiva, exigimos lo siguiente:

- a) Exigir la presencia de la USO como interlocutor representativo en el marco negociador.
- b) Que después de estudiado y debatido su contenido y forma de realización, apoyemos en la alternativa de la USO, poniendo el acento en:

—Que en ningún momento se vea coartada la libertad de Acción Sindical.

—Que el eje central de las negociaciones sean medidas eficaces contra el paro y desarrollo de pleno empleo. Por lo que la FTQ-USO se pronuncia por la no flexibilización de plantillas en ninguno de sus aspectos.

—La FTQ-USO considera imprescindible el establecimiento de las Comisiones de Seguimiento y presencia de los organismos de Control y Gestión.

Por todo lo expuesto la FTQ-USO hace un llamamiento a todos los trabajadores del Sector de Químicas para que desde sus Comités, Secciones Sindicales y Asambleas, se denuncie esta situación y expongan su postura.

Federación de Trabajadores de Químicas de la USO (Unión Sindical Obrera) FTQ-USO.

## Els veïns d'Esclanyà i el "Consorcio de la Costa Brava"

Els veïns del Barri d'Esclanyà (600 habitants pertanyents al municipi de Begur), es van reunir en una Assemblea convocada pel P.S.C. per tractar del pagament d'uns rebuts corresponents als anys 77 i 78, presentats pel «Consorcio de la Costa Brava» que fan referència a les despeses de manteniment de la depuradora d'aigües residuals de Begur.

En aquest cas, però, el «Consorcio», d'acord amb el Municipi, pretén cobrar taxes per un servei inexistent, ja que aquest barri, igual que molts edificis de Begur i perifèria, no tenen clavegueres, havent de resoldre el problema construint els veïns fosses sèptiques.

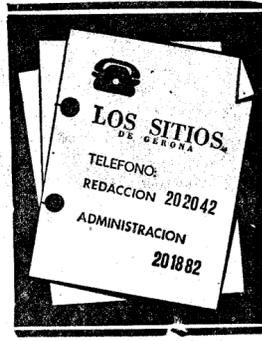
L'Assemblea decidí no pagar els rebuts, nomenant una Comissió per negociar amb l'Ajuntament, i en cas de no arribar a un acord, presentar denúncia per l'anòmala actuació del «Consorcio» i la Corporació Municipal.

La primera reacció d'aquestes entitats ha estat el «xantatge», amenaçant amb la revisió sanitària per part del «Consorcio» de les fosses sèptiques per multar als veïns que no les tinguin en condicions.

Lamentem profundament la tanca de actitud municipal. Això ens fa reclamar una vegada més la urgent celebració d'eleccions municipals, per tenir ajuntaments que

actuin d'acord amb els interessos del poble. Al mateix temps fem constar el nostre recel davant aquesta super estructura organitzativa sense el mínim control putari, formada per l'Ajuntament, Diputació i Administració Central, anomenat «Consorcio de la Costa Brava».

PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA (PSC-PSOE) AGRUPACIÓ DE PALAFRUGELL (BAIX EMPORDA)



## La agricultura catalana y el Mercado Común Europeo

Organizado por la Asociación de Jóvenes Agricultores de Gerona, mañana domingo, día 29 de octubre, va a celebrarse, a partir de las 11 de la mañana y en la sala de actos del recinto de la feria de nuestra capital, una conferencia-coloquio sobre el tema «La Agricultura Catalana y el Mercado Común Europeo».

M.º Giralt, presidente de la Cámara Agraria de Barcelona.

Con esta conferencia-coloquio, pretende dar una idea a todos los agricultores de la provincia de lo que representará la entrada de España en la Europa Comunitaria sobre las distintas producciones agrícolas, especialmente para la leche, ganado, fruta y cereales.

El tema, no hay duda que es importante para todos, razón por la cual hace pensar que el acto va a contar con una masiva asistencia de público.

Previa presentación del presidente de la Gestora de Jóvenes Agricultores de Gerona, Josep Bou Ribas, desarrollará el tema Josep

**Maxim's** restaurante - pizzería

OFRECE DESDE AHORA SU ESMERADO SERVICIO A TODOS LOS GERUNDENSES.

**Calle Cruz, 2 GERONA**

**LA PERGOLA** RIUDARENES

HOY, SABADO, NOCHE

**GRAN CASTAÑADA CON VINO NUEVO**

El vino nuevo será ofrecido por el HOSTAL DE MALLORQUINES a todos los asistentes

**CONCURSO CON LA GRAN CASTAÑADA**

MUCHOS Y VALIOSOS PREMIOS

Convocada por el Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE)

**Reunión de los vecinos de los barrios de Sant Martí y de Sant Sebastià, de Palafrugell**

El partit dels Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE), convoca a Palafrugell una reunió dels veïns residents al Barri de Sant Martí i al de Sant Sebastià, construïts per l'«Obra Sindical del Hogar».

El principals problemes plantejats foren:

—La titularitat dels habitatges: els veïns que han pagat el valor total de les cases no tenen escriptura de propietat i, paradoxalment, els que volen pagar la resta d'hipoteca no saben com fer-ho.

Han vingut pagant una quota mensual per «despeses de conservació i administració de les vivendes», tot i així han estat ells els que han pagat aquestes despeses de manteniment.

L'Assemblea va nomenar una Comissió per estudiar aquests problemes a fons.

El dissabte, 14, vorem exposar a l'Assemblea de Parlamentaris que va tenir lloc a Palamós, la situació d'ambdós barris, fent la petició concreta de que gestionin prop

de l'«Obra Sindical del Hogar» que torni als veïns la quantitat abonada per despeses de manteniment, donat que aquest organisme no ha invertit aquests diners per la sol·servació dels dos barris.

PARTIT DELS SOCIALISTES DE CATALUNYA (PSC-PSOE) AGRUPACIÓ DE PALAFRUGELL (BAIX EMPORDA)

**CIPRESAIA** RESTAURANT

Desitja posar en coneixement de llurs distingits clients, el número del seu telèfon recentment instal·lat

**21 56 62**

I aprofita aquesta ocasió per agrair l'extraordinària acollida dispensada a llur empresa. Restem obligats a millorar sempre el nostre servei a la ciutat.

FIRES DE GIRONA 1978

---

**CIPRESAIA** RESTAURANTE

Desea poner en conocimiento de sus distinguidos clientes, el número de su teléfono, recién instalado

**21 56 62**

y aprovecha esta ocasión para agradecer la extraordinaria acogida dispensada a su empresa. Quedamos obligados a mejorar siempre en nuestro servicio a la ciudad.

FERIAS DE GERONA 1978

**Roberto Torrent**

CONCESIONARIO OFICIAL DE MOTOCULTORES Y TRACTORES ARTICULADOS

**PASQUALI**

Desde 8 H.P. hasta 30 H.P., con o sin arranque eléctrico

EXPOSICION E INFORMACION en nuestro STAND DE LA FERIA

PARA VENTAS: en la calle Cerverí, 9 (junto Dehesa). TELS. 20 56 96 y 20 84 31 - GERONA

**TAULA RODONA**

**EL CASC HISTORIC**

I LA SEVA RECUPERACIÓ COM ÀREA VIVA DE LA CIUTAT

INTERVINDRAN: S. Tarragó, C. Pareja, Lluís Brau, A. González, Quim Español, Sergi Pasarín, G. Barbieri (Tècnic Municipal de Torino).

MODERARA: C. Teixidor.

**Dilluns, 30, a les 7 del vespre, a la Casa de Cultura**

ORGANITZA: COMITÈ LOCAL DEL **PSUC**

Quiere dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA

**HÁGASE SOCIO DE CÁRITAS**

**"la Caixa"**

a les

**FIRES DE GIRONA**

**MESTRES I ESCOLARS**

A l'Stand de «la Caixa» hi trobareu tota la informació referent al 2on. Curs del Pla «la Caixa a les Escoles».

També podreu participar en el concurs de la revista Cavall Fort fet expressament per a Gerona.

Demaneu la revista.

**CAIXA DE PENSIONES**

**"la Caixa"**